工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部廣告部：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

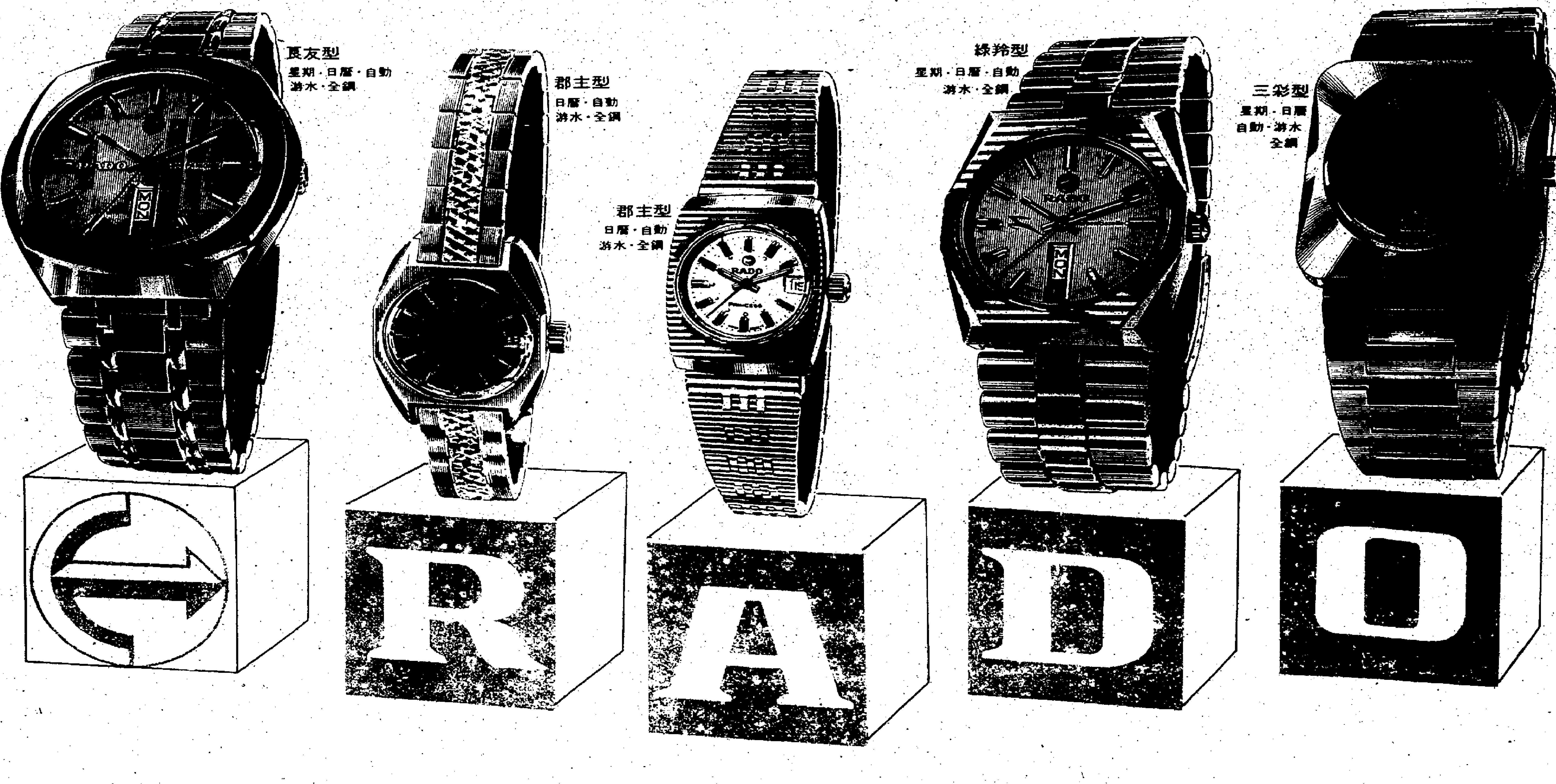
日出紙五大張每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六四九九號

雷達表在手 邊個夠我威

瑞士雷達表是精美設計與先進技術的
巧妙結合,名滿全球.
所有出品,必須符合嚴格試驗,始准出廠外銷.
雷達男女庄名表,款式領導時代,
結構精巧準確,夠猛夠威.

雷達表

RADO



雷達表服務站：香港遮打道太子大厦地下　香港摩利臣山道20-30號金利大厦地下　九龍香港大酒店七星鐘表公司

總統發表元旦文告昭示
中共大事批孔揚秦 走向瘋狂愚昧絕路

【台北卅一日中央社電】中華民國開國六十三年元旦，蔣總統發表告全國軍民同胞書，全文如下：

全國軍民同胞們：

今天是我們中華民國開國六十三年元旦，而今年也是 國父領導國民革命整整的第八十個年頭，是 國父為我們國家民族開啓永恒的光榮勝利，最可紀念的一年。

國父一生革命，即在求中國之自由平等，國父說：「國民革命之目的，在造成獨立自由之國家，以衞護國家及民衆之利益」，因此國家憂患與國民痛苦之所在，乃就是國民革命奮鬥的起點。

國民革命，原本為國民之自覺，亦即是要在剷除革命障碍的大破壞之後，繼之以復興民族的大建設。我們今天就更是要以積極的建設——厚積國力，去撻伐毛共叛逆，所以積極的建設，亦就是積極的革命。而第三期國民革命的目的，尤其是要在革命復國再北伐的聖戰之中，同時進行三民主義再統一的大建設。因為光復大陸，不僅是一種目標，而是中華民族共同的非存即亡，義無反顧的行動！建設三民主義現代化國家，不僅在提供自由基地的繁榮福祉，而更是要提供大陸七億同胞生存生活的希望和保證！

人類文明最大的偏失，就是人們日益陷於「唯物的」慾望的追求，以致精神文明與物質文明失其平衡，隳於慾開發，慾痛苦的循環之中，又由于共產匪徒的交相構煽，兵連禍結，更使人類陷於慾恐懼戰爭，愈誘發戰爭的循環之中，因而不惜讓和平裝飾姑息，讓邪惡蠶毒取代公理正義，而終無救於戰爭的愈益風發火起！

實在，今天就惟有我們國民革命者，確信人類的理性，終必回向清明，國民革命勇敢的行動，也業已為人們所篤信，所確認。

而我們當面的敵人——毛共，則愈益走向瘋狂、愚昧、橫央的死路，在其滅絕以前「還要有十次、二十次、三十次的鬥爭」。

所以不但要擴大批鬥劉少奇、林彪的殘餘勢力，而且要大搞「批孔小組」「批孔會」「批孔擴報」，來「創根問底的深入批判孔子」，使「文化大革命向縱深發展」。實在它把孔子和劉、林徐黨打成一條路線：

並不單是為的要「憤怒聲討劉少奇、林彪『伏大肆鼓吹孔孟之道』」；

不單是為的要深入整肅並清洗大陸知識份子；不單是為的要對其地方的「山頭」勢力奪權鬥刀；

而是它根本震懾於由孔孟之道所傳承的三民主義思想之深入人心——深入共黨，共軍，以及絕大多數幹部「意識型態領域之內」的原故，而這亦就是說，其所恐懼的不止是被它「鬥」「批」「改」的幹部，而是千千萬萬廣大的反毛反共的人心，更直截些說，乃是恐懼我們這一為反共人心之所繫的國民革命的主導力量，所以它不惜驅廣孔子「是站在反動的立場」，也要清算「林彪尊孔的反動思想及其罪惡目的。」（下轉第三頁）

大選在嚴密警戒下進行
以色列人踴躍投票 今日稍後可知結果

【特拉維三十一日法新社電】約四分之一的以色列人，於今天中午在他們認為是他們國家歷史最重要的國會選舉中投票。

較早時的投票總數，相當於一九六九年大選時的票數。當時有百分之八十二的登記選民投票。預料在今晚截止投票時間時，會有更多人投票。

【耶路撒冷三十一日路透社電】若干投票站官員於今日較早時間，突然奉召，擔任防衛服務，使以色列大選若干選區，延遲投票時間，但一般投票踴躍。

他們奉召是參加軍隊和警察的戒備，以防備在大選期間，埃及或敘利亞軍隊進行任何突擊，或防止任何企圖搗亂投票的阿剌伯游擊隊活動。

但大部分人經証明為投票站人員後，他們就解除警戒服務。

以色列今天選舉以色列建國二十五年來第八屆國會的一百二十名議員。這次選舉，被認為是以色列有史以來最具決定性和最難預測結果的一次大選。

【耶路撒冷三十一日路透社電】以色列武裝部隊今天在全國舉行最重要——大選投票時，處於特別的警戒狀態。

誰人獲勝，祇是任何人的猜測而已，因為民意測驗曾經估計：在大選的一、兩天前，二百萬名有資格投票的選民中，有百分之二十及四十之間的選民，仍未決定投那一黨的票。

武裝部隊處於全面警戒狀態，對付南部沿蘇彝士運河停火綫及北部敘利亞邊境可能爆發的任何破壞行動，全國各地警察同時候命出動，以戒備內部事件的發生。

今天大選的結果，可能對中東和平談判的機會有重要的影響，其結果將會使以色列在日內瓦會議上的討價還價戰略變得強硬或軟弱。

今天的大選是一件重的大事，選民不但對新的國會，也要對當地政府議會（包括各自治市及當地城市、郊區議會在內）進行投票。

預料第一次結果，將於明早發表，由於需對士兵投票與登記的投票站加以檢查，此將阻延全部結果的揭曉。

根據以色列的比例代表制，一個聯合政府的組成是不可避免的，但最近的民意測驗顯示：有些選民將把投佔大多數議席的工黨的票，轉投反對黨中心——右翼「自由聯盟」。

工黨人士曾經暗示，如果梅爾夫人被要求組成一個新的政府的話，她可能在一年後辭職。

中共各職工會重建完成
文革時受整肅

【北平卅一日路透社電】中共今天透露：它已步過重建中共各職工會的一個重要里程碑，中共各職工會經過在「文化大革命」期間受到整肅後已告復甦。

中共「人民日報」報導說：中國大陸南部貴州省，最近曾舉行一次當地職工會會議，這次是廿九個省的工會召開省級會議的最後一個。

中共召開全國職工會大會的途徑，現時已告開放，雖然「人民日報」並沒有提到大會將於何時舉行。

今天發表的一篇元旦社論暗示：中共各職工會的復甦，其實是於一年前開始的，職工會在「文化大革命」期間受到貶斥，是因為它們與被攻擊的前「國家主席」劉少奇有密切的關係，及同時最少有部分是因為它們太過注重改善工人們的福利。

西方觀察家相信：中國大陸各地職工會改組的完成，可能是中共提早召開長久等待的「全國人民代表大會」——中共的國會——的預兆，因為工會分子是預料為「人代會」提供代表的那種人選。

自從中共「總理」周恩來於本年八月宣佈：「四屆人大」將於「不久」舉行之後，「四屆人大」的舉行日期一直以來都是北平外交使節團經常加以推測的題目。此間一些觀察家相信：「四屆、大」最少曾經有一次因未明的中共內部政治原因而延期，但對此並沒有獲得中共官方的証實。

尼克遜召見基辛格
聽取中東和會展望 商討解除石油禁運

【加州．聖克里門特卅一日路透社電】尼克遜總統今天在此間召見國務卿基辛格，準備於本星期就中東和平會議的展望及解除阿剌伯國家對美國的石油禁運問題，舉行一連串會議。

基辛格於昨晚從華盛頓飛抵西部白宮，此時盛傳有普遍的樂觀語調，認為以色列及埃及將於不久擺脫它們在蘇彝士運河的部隊對峙問題，達成協議。尼克遜總統現在西部白宮，歡度新年。

基辛格同時帶備有關日內瓦中東和平談判的最新報告，一位聯合國發言人於上週末在日內瓦宣佈：以色列及埃及的談判代表，已對用以維持分隔它們的軍隊的某些原則，意見一致。

通常乘搭一架政府飛機旅行的基辛格，追步尼克遜總統的後塵，因為現時的燃料短缺而改乘一架民用航機，飛抵加州。

預料使阿剌伯國家結束對美國進行石油杯葛行動的轉變機會，將是尼克遜及基辛格之間進行討論的一個主題。美國官員相信：一旦日內瓦會議有進展的話，阿剌伯國家即使不是全部解除石油禁運，也將會放寬上述杯葛行動。

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商界版。倫敦最後來電，尾盤報一壹二點二五美元，價比前市尾盤價升二角半。

田中將於下週訪東南亞五國
強調與東南亞國家合作

【東京一日路透社電】日本首相田中角榮今日說：日本無意支配亞洲或控制其經濟。

田中在一個新年記者招待會上說：事實上，日本會盡其所能，盡量和東南亞國家合作。他說：他在即將展開的東南亞之行期內，會將此項消息，轉告五個具有領導地位的東南亞國家。

田中將由本月七日至十七日，前往訪問菲律賓、泰國、星加坡、馬來西亞及印尼等國。

接密報阿游分子有陰謀
日內瓦警方搜獲 六大包爆炸物品

【日內瓦三十一日合衆國際社電】中東和平會談舉行地日內瓦的警員，今日在日內瓦城的中央鐵路站的行李儲物櫃內，發現六個盛有炸藥的包裹。警方是在接獲一項匿名的密告後，搜獲這些爆炸性物品的，有五個包裹是盛載手榴彈，第六個包裹則盛裝爆炸性的材料。

警方稱：打電話密告警方的人，說話時所操口音很奇怪，他通知警方謂：阿剌伯的恐怖分子已在鐵路站留下這些包裹。

他們稱，這個密告者並同時將存放爆炸性物品包裹的行李儲物櫃的正確號碼，告知警方。

敘利亞間接發表 七名以戰俘照片
在法國一雜誌上刊出

【巴黎三十一日路透社電】一份法國雜誌「巴黎競賽畫報」今日刊出一幅相信是由敘利亞拒絕發表戰俘名單後，第一張仍為敘利亞拘禁的以色列戰俘的照片。

照片上有七名以色列人，其中三人註有姓名，軍階及編號。

三人皆是在十月戰爭中被敘利亞擊落的以色列飛行員。

照片上另外沒有冠上姓名的四人，比上述的飛行員年輕。

美國能源供應 暫難自給自足

【華盛頓卅日法新社電】原子能委員會主席雷伊今日在電視節目說，美國在二零零零年之前難致能源自給自足的機會甚微。

雷伊夫人不相信尼克遜總統上月認為美國在能量生產中，於一九八零年之前達到自給自足的說法。她說，一九八零年可能做到的事，最多是維持燃料輸入之目前水平。

她說，在較長遠方面看來，核子能，是發電的最潔淨和最安全的方法。一項建立一千間核子能發電廠的計劃或可以保証在二零零零年之前之自給自足。

【華盛頓卅日路透社電】聯邦能源局長西門今日警告：美國國內燃料分配限制條例的破壞者可能面對嚴重懲罰。

社論
賀新年·迎新春·述新願

今天是一九七四年的首日，一元復始，薄海同慶。在過去的十二個月中，世局仍然動盪未已，災難頻仍，有局部的和平，也有局部的戰爭，歷史軌跡似尚難改道。從第二次世界大戰以還，人類面對的世界，一直是混亂時間多過於寧靜，殺伐多過於和平。在每年歲聿云暮之時，人類在失望之餘，常把希望寄託於新的一年的來臨，但是，年復一年，悠悠歲月帶給人間的，是無情的殘酷和無限的失望，嗜殺者仍張牙舞爪，似有滅絕人類的野心；姑息主義者則處處後退，不惜犧牲原則，希圖換取共存。但是，和平却因此而愈趨渺茫，人世陷於一片恐怖和黑暗。

人類具有無比堅強的意志，創造了歷史，也推動了時代巨輪的前進，在一連串的挫折和失望後，從來不會因此而氣餒，繼續以果敢的精神，與破壞和平者從事搏鬥。在新的一年到臨之時，大地春回，歡樂之聲盈耳，互賀人壽年豐，每個人懷着迎新的喜悅心情，希望新歲將帶來新的希望，戰勝暴力，人類能夠最後同慶昇平。

能源危機在新的一年中，情況不可能有所改善。能源危機的發生，雖然是由於阿剌伯國家的禁運所觸發，但這祇能說是近果，因為地球上的能源蘊藏，數量是有極限的，一個世紀又一個世紀的開發和消耗，遲早一定有告罄之日，能源危機也就會爆發。阿剌伯禁油雖使舉世受到艱困，但此舉也鼓舞起石油消耗國家尋求新能源的決心。火是能源的象徵，燧人氏發明鑽木取火，人類始能熟食。油源的發現和電力的供應，都是人類尋求能源的進一步貢獻，現代的科學飛躍發展，新能源的開拓，相信亦非奇跡。但願另一新春降臨人間之日，大地已無能源危機，威脅人類的能源匱乏，從此不再為祟。

較能源威脅尤嚴重的，就是共黨的黷武侵略。共黨的野心是征服世界，人類在一小撮統治者之下掙扎。第二次世界大戰以後，共黨的侵略是一切動亂的主源。美國政府倡行的和解政策，那是一種玩火自焚的錯誤構想，它所帶給人類的是畏縮和後退，壯大敵人而削弱自己。蘇俄已因和解而受益，毛共也因此而坐大。美國一部分人士高喊和解已使冷戰埋葬，但這祇是天真的想法。中東第四次戰爭時，蘇俄妄圖揮手，動員於先，美國宣佈戒備於後，這能說和解已埋葬了冷戰嗎？在新的一年開始之日，但願白宮對過去一年來和解政策的實際作用，加以徹底的檢討，糾正錯誤，在新的一年中，領導世界，對共黨侵略者大張旗鼓，全面撻伐。美國政府所嚮往的和平，絕不是用和解政策所能達致的。

放眼世局，盱衡我們自身的客觀環境，香港居民在新年日子裡，縱使歡樂逾恒，但一想到此時此地的治安，即不寒自慄。一九七三年是香港治安空前惡化的一年，十二個月中，兇殺案達到一百一十宗，平均每三天即有兇殺案一宗。此外，大小劫盜偷竊的案件，不知凡幾。力光血影，匪氛彌漫，居民的生命和財產失去了保障，如果長此下去，這個社會的法治制度，殆將崩潰。新年帶給大家的是新的希望，我們相信全港九居民的最熱切的希望，莫過於願見治安能隨新歲的到來而告好轉，掃蕩匪氛，人人都能安居樂業。

治安是社會安定的基礎，而經濟的不斷創新，則是居民生活的可靠保障。去年歲末時，因油荒使香港的經濟受到巨創。世界各地的經濟不景氣，作為一個出口港的香港，連鎖性和反射性的影響是最敏感的，購買力的普遍降低，生產原料價格的劇漲，股市的疲莫能興，製成品的海外市場遭遇新的歧視和競爭，建築業的停滯，凡此都是香港經濟的潛在危機。人人的願望是在新的一年之中，我們的經濟能夠堅挺無恙，預勢陰霾歲而消逝，新的局面將告揭開。香港居民的毅力和創造智慧，曾締造了經濟的輝煌實績，面對驚濤駭浪，從不畏懼不前。新年帶來新的鼓舞，祇要上下和衷合作，同舟共濟，我們相信是會突破艱難的。願大家進步，齊心協力，迎接新的一年。

恭賀新禧

孫中山紀念會 鞠躬

卅一日……成立四週年紀念暨第三屆理監……

先進 ……

龍錫多珍 高誼隆情 …… 謹以招待未週深致歉意併此致謝

僑港瓊州……聯誼會

會長 吉章簡 李傳唐 陳興國 吳志忠 李伯餘 高澤仁 唐測 監事長 梁自重 李超 張孔瑞

謹啓

恭祝
各界友好
新年快樂
永遠興隆

永隆銀行 全體同人鞠躬

囍

謹訂一九七四年一月一日（星期二）在香港大會堂婚姻註冊處舉行婚禮謹此敬告

諸親友

謝其琛 黃壁如
蔡煒東 游彩桂 敬啓

英職工總會促重新談判條件

加入歐市一年未見顯著利益

大企業寄望於未來利益

【倫敦三十一日法新社電】英國「職工總會」在英國加入歐洲共同市場一年後的今日說：英國應再次談判成爲共同市場會員國的條件問題。

「職工總會」說：「英國加入歐洲共同市場一年後，已証明英國在該組織受到不利條件的待遇。英國在共同市場組織現行的條件內，將不能獲得英國經濟所需的動力，此等條件似是抑制了英國經濟的擴展。」需要重加談判的條件，包括英國在該組織的財政預算的分配，農業共同政策及資金流動等問題。

「職工總會」堅稱：「若形勢並無改變，對該組織的資金投資，英國仍將繼續受到損害。」「職工總會」並補充說：若世界的糧食價格穩定，在共同市場的規章下，英國仍需以高價購買食糧。「職工總會」並強調說：以低價格輸入食糧，對英國至爲重要。

【倫敦三十日法新社電】根據「經濟學家」周刊刊登的一項民意測驗稱，在英國加入共同市場的一年後，英國有百分之八十四的重要企業，均展望能憑藉英國爲共同市場會員國的地位而獲得長期性的利潤。

僅有百分之六企業，對此無所預期，而且認爲英國因爲是共同市場的會員國而反造成它們的困難。

民意測驗顯示出：在百分之八十四抱樂觀態度的重要公司，有百分之四十三是認爲可以獲得大量的利益。

「經濟學家」周刊的民意測驗對象，共有一百六十間英國的一流企業，而它們合計的週年成交額達五百億英鎊，它們其中半數每年的貿易數字都是多過一億五千萬英鎊。

民意測驗紀錄稱：英國加入共同市場的第一年，有百分之三十八的公司利潤和銷路方面，均蒙受利益，而百分之六十的公司則沒有改變，僅有百分之二聲稱因英國的加入歐洲共同市場而蒙受損失。

詳細的分析顯出，有半數生產耐用性（裝備）貨物的企業，預期能從歐洲方面獲得大量的利益，生產消耗性貨物的企業，則有百分之五十一抱此樂觀態度。

「經濟學家」週刊謂，這次的調查顯示，英國的工業比所預想的更富於競爭性，因爲一些生產耐用性貨物的廠家，在面臨持久性拒絕英國工業投資的情況下，共同市場確是他們奮鬥求存的一條救生帶。

而其中一項重要的利益，便是英國可藉共同市場會員國的地位，獲得關稅保護來抵抗外界的商業競爭。

至於不喜歡加入共同市場的企業，則謂基本的障碍是有外國商人的大量進入英國本土，他們同時投訴英國今後將由歐洲將通貨膨脹輸入英國。

全英勒緊腰帶應付能源危機 工黨指摘政府措施過份嚴厲

【倫敦三十一日路透社電】英國今天開始實施每星期工作三天，預料主要工業會引致大量失業和停滯。

失業工人達六百萬人，勞動力量的百分之二十四，一似乎會在一月初數星期中停止工作，當時工業產品對新的經濟的勒緊腰帶政策予以調節。該項政策是由英國保守黨政府強制施行，以適應英國的能源短缺。

除了主要服務外，所有行業已被命令縮減工作時間。這是繼政府警告，假如不予強行管理，英國將會陷於悲慘的境地。

由中東的石油削減，所導致的危機情勢，混合國內英國煤礦工業糾紛，使危機減至到電力的供應。

首相希斯曾說：該項縮減工作天的政策是需要的，因爲煤礦工人停止超時工作，已減少煤的存量，並阻礙電力站滿足英國電力的需求。

反對黨和職工會領袖已指摘政府對能源危機的過份反應，並聲言現時在電力站的煤的存量，能足夠工業界全時間工作，一直繼續至一九七四年三月。

工黨的工業發言人萊茲島·班尼昨日敦促希斯立刻發表政府作出決定背後的所有資料，該決定就是使全英國施行縮減每星期的工作日。

負責調整危機的安排的政府部長占士·派里奧，在昨晚接受電台訪問時回答說：英國將會面臨毀滅，除非工業繼續縮減每星期工作日。

他說：在一九七四年一月煤的存量將會用光，並預測英國的主要城市會堆滿污物，沒有自來水供應，及主要服務停頓。

大馬與中共建交 大致上達成協議 日內將發表聲明

【吉隆坡三十一日法新社電】大馬總理拉昔今晚說，馬來西亞與中共建交的協議，大致達成。

他稱：一份官方聲明即將發表。

在一份對全國發表的新年文告中，拉昔強調與中共建立正常接觸的願望，是爲東南亞的中立而鋪路。東南亞中立是由包括中共在內的大國所保證。

他指出：馬來西亞正與其他東南亞國協會的會員國密切工作，以謀求該區的和平、自由與中立。

談及有關內政時，拉昔警告人民應對共黨提高警戒，雖然他們已經停止在泰國邊界及沙勝越境內的恐怖活動。

他表示，人民絕不能漠視這些反政府行動。

世界能源蘊藏 足夠用八千年

【紐約卅日路透社電】一位著名美國經濟學者今日說：世界仍有持續八千四百年長的足夠能源蘊藏。

耶魯大學的諾遠亞斯教授根據一九七零年的消耗水平而作出這評定。能源的消耗包括石油、天然氣體與煤及核子工業所產生的能量在內。他告訴美國大專學院會議說，核子滋生反應器之使用與乎融合科學技術的更加進步，世界上是有無限能源的。

他說，雖能量的價錢比過去數十年爲高，但能源價格的長程展望是良好的。

總統元旦文告

（上接第二頁）

今天大陸毛共，一方面在大張旗鼓的「貶孔」，一方面也在熱火朝天的「揚秦」，它「揚秦」的目的亦就是爲的「貶孔」，毛澤東而且還公然揚言「你們罵我是秦始皇、是獨裁者，我一貫承認」！「秦始皇算什麼？他祇坑掉了四百六十個儒，我坑了四萬六千個儒」！「你罵我是秦始皇不對！我超過秦始皇一百倍」！

毛澤東推崇「滅六國」「坑儒」的暴秦，爲其衣缽之所自，也就招認了它是一個「絕對不行仁政」，走帝國主義路綫的「新暴君統治」這實在已予任何想爲它開脫，指稱它「已緩和危機」的辯護者，無情的當頭棒喝。

毛澤東既批孔反儒，妄圖徹底消滅孔子的「仁心」「禮治」，這也就根本破滅了人們說它是「孔子的德治主義者」的幻想！尤其是敞醒了蘇軍蘇幹誤以爲「馬列主義中國化」如「孔子思想」就是毛澤東詭譎思想那種被厖葬已久了的心靈。

毛澤東既以孔子爲「站在反動的立場」，是劉、林所要找的對它進攻的「武器」，毛澤東且以暴秦自居，說秦始皇焚書坑儒，「在歷史上起了進步的作用」；它自承其罪孽浮於秦始皇一百倍，則其敗亡亦必比暴秦爲酷爲甚；這種倒行逆施的「它批孔揚秦」，不就正是對海外大撓「認同」「回歸」統戰把戲猙獰面目的總敗露？試問知識份子所要「認同」「回歸」的，會是一個百倍於焚書坑儒的秦始皇加「馬」「恩」「列」「史」式的暴政？還會是一個堅持國民革命，實踐復興文化、仁以爲己任的憲政之治的中央政府？

所以毛澤東的「批孔揚秦」，不止是對民族文化的誣衊毀滅，而是在醞釀並激起對大陸同胞生存生活「新文革」之巨變，它不止是對民族歷史的撕毀錯亂，而更是對民族道德、民族命脈的悍然斬絕！毛共原本企圖掩飾其漢奸的、獨裁的本質，現在却不得不赤裸裸的供認它漢奸的、獨裁的罪孽！毛共原本企圖爲它排除異己的恐怖鬥爭找藉口，殊不知今天乃正是擴大了整個大陸及毛澤東箝制，及共產暴虐的浪潮洪峯。

軍民同胞們，這本來就是一場國民革命對漢奸毛曾思想的、文化的生活的鬥爭，是五千年聖哲相傳的道統對廿年來毛共暴力統治的鬥爭，這是我們國家最大的憂患，國民最大的痛苦，禍固無有大於此與急於此者，而國民革命的責任，亦無有大於此與急於此者，誰都明白，中華民國政府與人民，不斷精強茁茾，則爲自由世界之福，反之則凶。我們也明白，凡有飲水處的一千八百萬僑胞，心向自由祖國則吉，如其爲中共所誘脅「遣」則凶，大家更加明白，大陸七億同胞，能拔而出之於血腥黑獄，則爲自由世界之福，如其被迫成爲毛共的戰爭資產，必爲浩禍，爲終凶，所以今天國民革命的第三期任務，是我國家民族爭存亡，決生死的重要關頭，亦復是人類爭自由。決禍福的關鍵之所在。

軍民同胞們！我們國民革命，就是要每一個人都經得起時代的嚴格的考驗，以不成不止的定力勇氣，來貫徹國父先烈所倡導的國民革命的終極目的，根據昨天的延續，創造明天的成就。

我們國民革命，也就是要每一個人都能秉持其對歷史、對主義、對國家的信念，來檢討自己所應盡的責任，也都決心盡到自己的責任，一定要大家自己來共同「維護國家和民衆之利益。」

今天國民革命復國建國責任的踐履，就是永恒的國民革命光榮勝利的前驅和後衞。

現在我們一齊來歡呼：

國民革命勝利成功萬歲！

三民主義萬歲！

中華民國萬歲！

由於支付平衡急劇轉變 日本去年外幣儲備 損失逾六十億美元

【東京三十一日路透社電】日本大藏省今日宣稱：由於支付平衡的急劇轉變，結果造成日本在一九七三年的外幣儲備，損失了六十一億一千九百萬美元。

大藏省稱：日本在一九七三年年底的黃金和貨幣儲備，總計爲一百二十二億四千六百萬美元，而在一個月前，爲一百三十一億九千六百萬美元，而在一年以前，則爲一百八十三億六千五百萬美元。

在一九七三年二月時，儲備曾達最高峯，即一百九十億零六千七百萬元。

大藏省稱：支付平衡急劇轉變的主要因素，是美元的貶值，和日元在二月時的浮動，國內經濟的急速擴張和資金的大量外流。

英用武器向沙特阿剌伯換油 英輿論界口誅筆伐 指摘危害中東和平

【倫敦卅一日法新社電】因爲謠言傳謂英國即將出售武器和科技知識給沙特阿剌伯，交換石油的供應，今日引起此間報章的批評。「泰晤士報」稱：阿剌伯石油出產國家之間的合作，必定和高度工業化的石油消耗國家引起競爭，而英國竟單獨和阿剌伯石油出產國進行貿易，這將會造成石油消耗國之間在未來關鍵的錯綜複雜。

「泰晤士報」謂：它歡迎英國官員對此項迫在眉睫的軍火交易提出否認，它稱，阿剌伯石油出產國的要求武器交易，英國亦不應作機械式的拒絕，但却必須不確證任何的軍火供應，不要因供應過度而危及中東的和平前景。

「衞報」警告稱：「軍火交易將會比正常的石油供應合同可獲得較爲穩定的石油供應，但這却能夠造成逆轉性的政治影響。」

「太陽報」的社論稱，英國竟在拒絕出售坦克零件給以色列後，立心供應武器給以色列的敵人，這是冷血的行爲。

華航本月內將調整票價

【台北三十一日中央社電】中華航空公司計劃自明年元月間調整國際航線票價，東南亞區及東南亞至歐洲線，調整百分之六，東南亞至美洲線調整百分之四。

據透露：民航局已批准華航這項申請，交通部日內可能批准。由於調整費率的計劃必須與國際航空運輸協會取得連繫，因此華航此一調整費率計劃將於元月廿日左右實施。

據悉：世界各國的航空公司普遍將於明年元月調整票價，日本將於明年元月廿日前後調整。

金邊一所大學發生榴彈爆炸 造成七死二傷

【金邊三十一日合衆國際社電】警方報告說，今日有一枚手榴彈，在首都西北部的金邊大學一所建築物後面爆炸，造成一名婦女及六名男童死亡。

警方稱：另有兩男受傷，爆炸事件現正在調查中。

六日前，一名心情惡劣的軍人，在首都東南部一個熱鬧的市場內拋擲一枚手榴彈，有四位女攤販死亡，四十五名顧客受傷。

尼克遜年終回顧與前瞻 自滿於去年成就 堅決來年不辭職

【加州·聖克利文特三十一日合衆國際社電】美國總統一位高級助手說：尼克遜總統回顧去年他的成就，自認滿意，雖受水門事件的打擊。

該位官員在年終檢討和前瞻將來時說：尼氏將不會在「任何情況下」辭職。

該位官員要求不要提及他的姓名。當問及假如尼克遜被彈劾，尼氏是否會辭職時，他說：我不認爲我們將會面臨突然的事故。按美衆院司法委員會正準備發動一項彈劾的查詢。

該官員說：尼克遜總統正展望新的一年，並以「絕對的決心」繼續任職，「忠心的執行對美國人民在一九七二年十一月授他的職務」。

白宮官員了解水門事件仍需要他們去面對，但該位助手說：「現時的刺激」是「如同魚雷，全速衝進。」

談及水門事件問題時，該位官員說：美國人民想知道，尼克遜總統有沒有參與隱藏的事件。尼氏說：「沒有」，假如法庭証明有，我們便有一個棘手的問題。但我樂觀的認爲他們不會的。

該位高級助理特別對一項報導表示憤慨。該報導是關於兩名高級人員被尼克遜的話動搖他們的信心，尼克遜說他直至一九七三年三月二十一日始獲知水門事件的隱藏事情。他說：我不能想出任何事實來証明他的話。我不相信他的話。

在尼克遜的成就中，尼克遜對在去年自戰時經濟轉移到和平時間感覺到驕傲。當時是脹史上和平時間的最低失業率，又遇上通貨膨脹的漩渦和戲劇性的應付能源問題，而對能源問題產生一個新部門，和指派一位「難以處理的動力的有效能的行政人員」。

該位官員說：亦提及到毒品和犯罪問題的打擊，甚至在農業方面，有「顯著的成就」。

關於外交政策的前綫上，該位官員提及美國在越戰終結它的參與，與蘇俄和解和中東和平會議皆是主要的成就。

恭賀新禧
金城旅運貿易有限公司鞠躬
地址：香港中環皇后大道中萬宜大厦1033室電話：H228814 H228875 H240017
九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室電話：K668695 K670211

恭賀新禧
香港郵船公司敬賀

恭賀新禧
廖創興保險有限公司
廖創興企業有限公司
廖創興銀行有限公司
廖創興置業有限公司
廖創興貨倉有限公司
鞠躬

恭賀新禧
金銀業貿易場
金銀證券交易所
鞠躬

恭賀新禧
雷强水族行
恒德洋行
同人鞠躬

恭賀新禧
勵利機器廠同人鞠躬
九龍大角咀福榮街式拾一號
電話：K九二叁壹式式

恭賀新禧
香港工商銀行鞠躬

恭賀新禧
美商慕登實業有限公司
崎立織造有限公司
暨同人鞠躬

恭賀新禧
協天成油墨行陳耀文同人鞠躬
香港洛克道二百五十一號營業部：七二四二八八 七二二七零七 出入口部：七三四三八一 七三四三八二
經理室：七三八三四二 秘書室：七四一三六五 會計部：七三八三四一

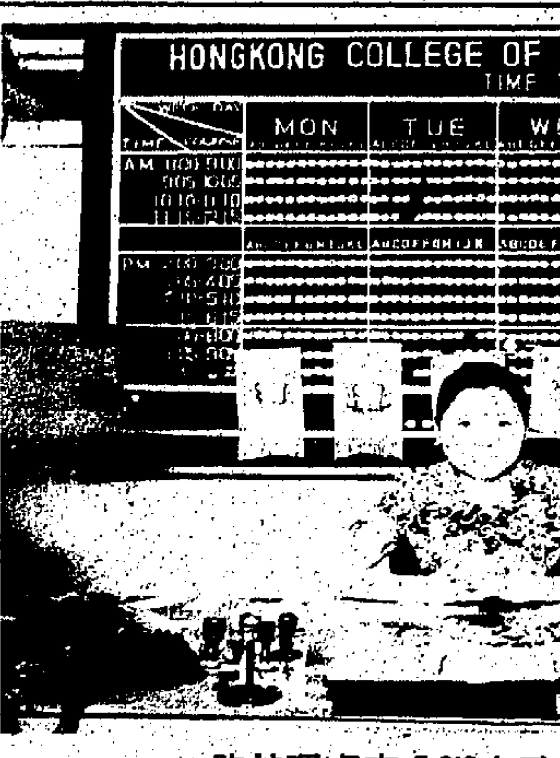
恭賀新禧
聯達旅運有限公司敬賀
九龍尖沙咀星光行一〇三五室

如蒙惠刊本報
廣告請撥電話
二八〇七〇八

一所成功的語言和商科綜合性的學府

香港商科語言書院在飛躍發展

師資優良教學制度嚴格　年來培養無數專業人才



伍王玲平校監在辦公室處理校務

伍楚生校長攝於辦公室內

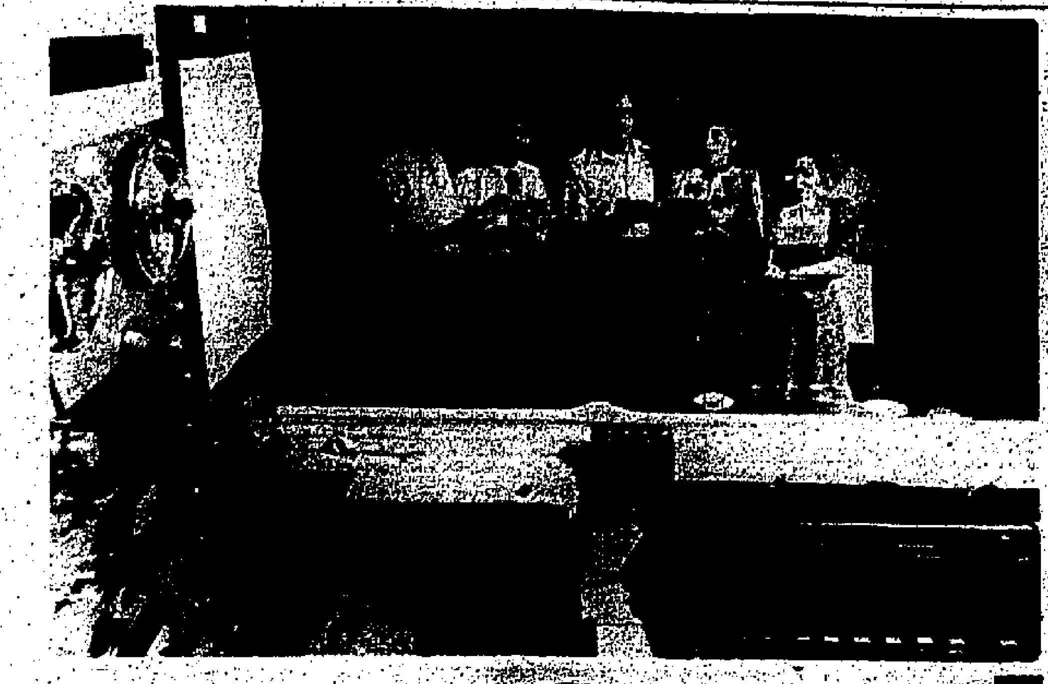
位在九龍旺角彌敦道六〇五號新興大厦三樓，旺角廖創興銀行大厦五樓及旺角彌敦道六八九號嘉禾大厦三樓之香港商科語言書院，自創辦以來，經年於茲，在相隨着香港的安定，繁榮和進步，在配合港九工、商、企業的迅速發展中。已爲各方面的需求，培養出無數的具有各種語言相當表達能力和工商場中的各種技術和技能的專業化的人材了。

該校所開設的專業科目，極爲繁多，計各國語言方面的有：英語會話專修班、英文專修班、英文拼音班、國語、日文專科、法文專科、西班牙文班、留學進修班、英文文法寫作、拉丁文、葡文、中文應用文、中英文翻譯、實用新聞學，而在商科方面，計有：中英文各級簿記和會計、會計學、高級商業信札、各級速記理論及速記速度、各級商業英文、出入口文員班、各級成本會計、合約法、商法、公司法、合併會計、經濟學、統計及高級審計、商算、香港稅例、遺產會計、辦事處管理、法例手續統計學、所得稅法及要務、秘書習務、銀行滙兌、中英文會計實務、會計學及高級會計學、合顆會計、公司會計、政府會計、工廠會計、銀行會計、各業會計制度、香港稅例及報稅實務、珠算及李氏新式珠算等，另外，還有英文打字班、中文打字班、模型雕塑職業班、國畫班、廣告裝飾職業班、航空地勤訓練班、中英文數理化專修班、裁剪全科班、裁剪全科速成班、機綉班、編織班、電腦專修班以及電腦打孔驗孔訓練班等。

在這些衆多的實用課程中，特別是語文科，均以該國籍之教師任教於該科語文，該校師資隊伍龐大，教學認眞，加以制度嚴格，校風純樸，交通便利，校舍新型，課室將百，實爲港九開埠以來，最成功而又最具規模之現代化之商科、語文科與職業專門班之綜合性學府，也爲一般社會青年及社會工商從業人員求知進修最好的去處。

以上之課程，各生在修完後，除參加該校統一文憑試合格頒發文憑外，並可投考下列英國著名學會文憑試：一、英國秘書學會FACULTY OF SECRETARIES；二、英國商學會BRITISH SOCIETY OF COMMERCE；三、英國必文考試學院PITMAN EXAMINATIONS INSTITUTE。該校則是以上三間學會考試中心，英文考試均在該校進行，而文憑則由英國該會直接頒發，劍橋大學(英文科)UNIVERSITY OF CAMBRIDGE FOR LOWER CERTIFICATE IN ENGLISH CERTIFICATE PROTICIENCY；五、倫敦商學會LONDON CHAMBER OF COMMERCE 英國普通教育文憑試 ASSOCIATED EXAMING BOARD FOR GENERAL CERTIFICATE OF EDUCATION其他如：A.C.C.A., A.I.A., C.I.S, C.C.S, G.C.E, ETC 該校均可指導辦理註册報名手續等，實爲港九學子之福音。

最近，該校在伍楚生校長親自主持，在適應社會需求與配合教學，編著出語音學（英語拼音），基礎日本語會話，中級英語會話、德語會話等數書，並由該種語言國籍之專家灌音，製成卡式音帶，不受時間與空間的限制，方便讀者，可收無師自通之效。此外，尚有珠算大全。上述著述，現已由該校出版部出版，且公開發售，港九各大書局均有代售云。



（上）該校校長伍楚生博士及伍王玲平校監與英籍教授在該校錄音室錄英語會話卡式錄音帶之一景，（下）伍王玲平校監在指導電腦打孔課程之情形。

圖爲外籍教師在上英語會話時情形

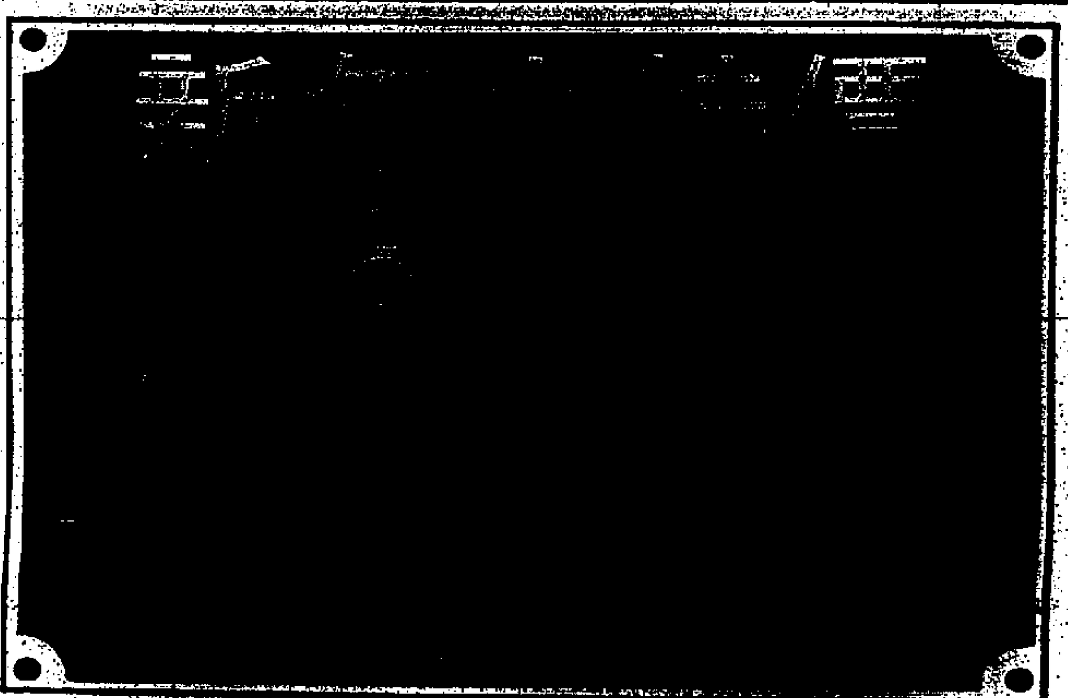
康麗園

官塘康寧道147號

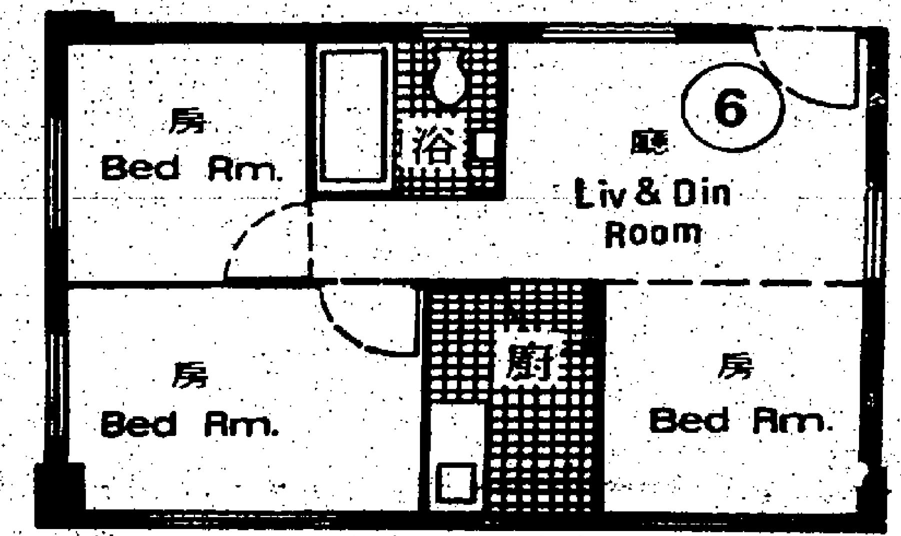
四面皆窗　柚木地板　電視天綫
三房一廳　超級潔具　車位充足
憩息園地　煤電俱全　歡迎參觀

地盤辦事處電話：3-434424（假日照常）

合和屋宇有限公司
香港摩利臣山道100號地下　電話：5-747301



佳即買即住・樓洋景海



（面積514-535呎）

恭賀新禧
遠東交易所同人鞠躬

恭賀新禧
萬興公司同人鞠躬

恭賀新禧
港九各區街坊研究委員會
主席 甄子傑
副主席 林友光
副主席 蘇清
會長 沈陽
會長 張耆文
副會長 薛育烈
謝光圖
呂傑吾
黃浩漢
李平均
郭運福
委員
劉漢田
鄺之桂
葉傳賢
黃禮泉
方樹泉
麥漢秋
葉劍鋒
卓漢壽
何鏡東
顧文基
鄺宗明
葉耀坤
張湛標
鍾英明
鄺貞耆
趙達海
王國權
楊堯
冼凌
李新賀
王愷
馬國招
張國修
鞠躬

恭賀新禧
星光實業有限公司
梁知行
鞠躬

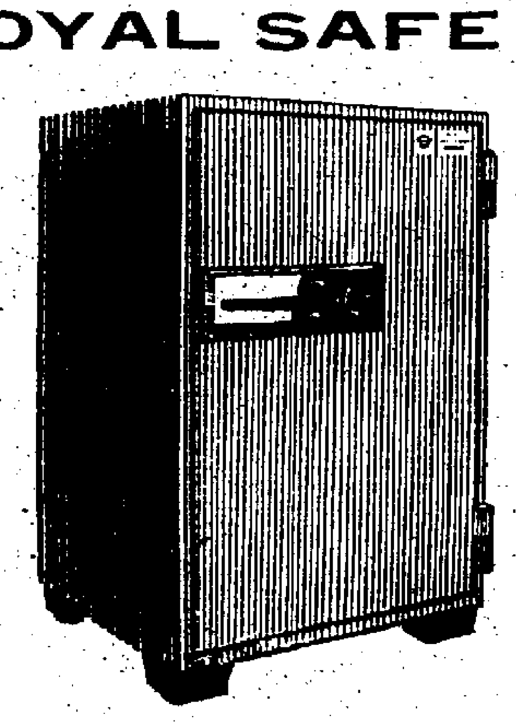
恭賀新禧
大日本油墨化工廠香港有限公司同人鞠躬
九龍旺角彌敦道六七三號十一樓
電話：K三一九五〇弍三壹（八線）

恭賀新禧
遠東交易所同人鞠躬

恭賀新禧
香港塑膠業廠商會同人鞠躬

恭賀新禧
國成運輸有限公司同人鞠躬
李寶椿大厦二零一A室
電話：H四三六壹零五

恭賀新禧
確保財物安全　ROYAL SAFE
請選用 來路牌 萬火級高
經專家特別設計，外型美觀，容量特大，適合各種不同地方環境，鋼質及厚度與別不同，配有特別密碼及自動鎖，耐熱，保證在華氏一千八百四十度高溫，毫不損壞，既防盜又防火。
代客設計安裝・歡迎參觀指導
港澳總代理 安全五金文具廠



恭賀新禧
元朗十八鄉鄉事委員會鞠躬

恭賀新禧
上水區鄉事委員會同人鞠躬

恭賀新禧
石湖墟商會有限公司同人鞠躬

恭賀新禧
元朗社團聯誼會同人鞠躬

恭祝聖誕並賀新年
香港中華基督教青年會敬賀

恭賀新禧
模範英文中學 鞠躬

恭賀新禧
利興發展有限公司 鞠躬

恭賀新禧
香港道教聯合會鞠躬

恭賀新禧
平安酒樓 羅智堃 鞠躬

恭賀新禧
樹仁書院 鍾期榮 鞠躬

恭賀新禧
張玉麟 鞠躬

恭賀新禧
浸會學院 鞠躬

恭賀新禧
白光 鞠躬

恭賀新禧
香港商業銀行同人 鞠躬

恭賀新禧
佛多利製衣有限公司 劉清茂暨同人 鞠躬

恭賀新禧
香港現代教育研究社同人鞠躬

恭賀新禧
大友旅遊有限公司全體同人 鞠躬

恭賀新禧
均輝有限公司同人鞠躬
九龍尖沙咀彌敦道一百號東英大廈八〇八室
電話K六七〇〇二一，H二四一二五六

恭賀新禧
祥信海運股份有限公司
大信航業公司同人鞠躬

恭賀新禧
中南紡織有限公司同人 鞠躬

恭賀新禧
僑港新會商會
會長 張玉麟 馮秉芬 梁英杰 陳孟倫
主席 黃頌民 湯兆松
暨會董同人 鞠躬

恭賀新禧
旅港新會潮連同鄉會
理事長 何錦照 陳焯均 區象賢
監事長 陳國宏 盧倫 陳英才
暨全體同人 鞠躬

恭賀新禧
香港四邑商工總會
理事長 陳百強 鄭振猷 [illegible]家灼
監事長 陳蔭就 利國偉
暨理監事同人鞠躬

三角足球賽第二仗明晚上演
奧迅速隊來頭不小
精消南聯嚴陣應戰

【本報訊】由精工、南華及消防三會合辦的三角足球賽第二幕，精消南聯軍對奧國迅速隊，定明晚八時在港府大球場夜戰，票價分廿元，十五元，十元及五元等多種，前三種門票，今日上午十時至下午二時，再由下午三時至六時，在香港足總辦事處，及九龍花墟球場公開預售。

三角足球表演賽，第一回合已舉行，戰果是奧夫基勝南消精聯軍三比二，明晚的精南消聯軍對迅速隊，是三角賽的第二回合。

迅速隊是奧國足球勁旅，經于昨天抵港，他們在國內聯賽現在位列第四（第二循環未開始），為去屆聯賽亞軍，盃賽冠軍，在國際賽中，曾有過二比一擊倒眞瑪德里的輝煌戰績。

根據客軍抵港後舉行記者招待會席上透露：他們的踢法，是四三三陣式，十六球員中，以何富加蘭高、士他力、史丹保四人名氣最大，都是奧國出席世界盃外圍賽的國脚。此四人的球技如何？明晚他們出戰精消南聯軍之後，便可獲得答案。

于明晚出戰迅速隊的精消南聯軍，又是集合精工、消防及南華三強好手組成，人腳與敗于奧夫基的南消精聯軍大同小異，祇有一兩個位置球員可能略有更動。既然南消精聯軍，大有威脅于奧夫基，則精、消、南聯隊，祇要一樣具有高昂的鬥志，相信仍可對迅速隊有不少威脅，即使敗陣，比數亦會接近，不難有精彩刺激演出。

與、梁達華、薛精初、葉錦釗、劉國柱、陳天華、錢景麟、劉錫晃、易廷瑞、吳恩榮、周振球、楊學齡、鄭榮寶。候補：陳錦、鄧鴻波。

迅速隊主將．來港作三角賽的奧國迅速隊四名主將：左起：士他力、隊長史丹保、羅蘭士及高能。（李就攝）

客軍如期于昨午飛抵港
會勝勁旅眞瑪德里
擁有四員奧國國脚

【本報訊】應邀來港作三角足球表演賽的奧國迅速隊，已于昨午十二時由奧國直飛抵港，在客軍下榻的利園酒店頂樓，賽會昨午四時半，安排一個記者招待會，介紹迅速隊小史。

這支奧國迅速隊為第一次前來遠東獻技，在港作賽兩場後，他們將往印尼訪問。今次東來的球員，一共十六人，比原定人選名單有五人，沒有隨隊東來，據說因傷將在國內休養，雖有五人沒有來港，但補充了三員生力軍，他們表示實力仍相當強勁。

在十六名球員中，有四名為奧國國家隊代表，這四名甲隊「國脚」為中堅何富，中鋒加蘭高，右翼士他力，中場史丹保。其中史丹保球齡較大，但亦為出席國際賽最多一名選手，共有五十九次國際賽經驗，最嫩「國脚」為中鋒加蘭高，今年祇廿歲，曾入選三次國家隊正選。

迅速隊球員中，有三名為外來球員，那是左翼高能，中場羅蘭士，前鋒舒雅。高能曾効力西德索多夫隊。羅蘭士為西德和達伯仁隊，年前西德國家業餘選手隊訪港時，羅蘭士曾隨隊來港，是迅速隊唯一曾到過本港的球員。舒雅是南非約翰尼斯保轉會過來，曾在南非打了五年職業賽。

會與奧夫基對壘 賽成零比零平手

最近迅速隊在國際賽戰績亦不俗，他們參加西班牙邀請賽，獲得亞軍，冠軍為西德拜仁慕尼黑隊。他們曾贏西班牙眞瑪德里隊，而敗於西班牙比爾僱隊，在歐洲盃賽中，與義大利AC米蘭隊打成零對零平手。

在五、六年前，迅速隊曾與南斯拉夫奧夫基隊交手，打成零對零和局。今次再在港相逢，迅速隊表示有信心贏波，且關乎國家與球會名譽，定然力爭勝利。至於明晚臣戰精消南聯隊，他們亦表示有信心打好波。

在會上客軍又透露他們在國內聯賽暫列第四，打了十六場，有卅四球入球，失十七球。去屆則為亞軍，並得盃賽冠軍。

賽會正為他們安排今晨操練場地，將在南華或香港會，時間為上午十時半。

有關明晚主客隊雙方陣容，雙方負責人已排定如下：

港奧大戰陣容

（迅速隊）
巴杜
柏眞　何富　史丹保　高洛士
羅蘭士　烈達　和沙
高能　加蘭高　士他力

仇志強
黎寶忠　區永雄　積奇　梁兆華　陳國雄
陳鴻年　葉尙華　何新華
戴歷　胡國雄　張子慧　陳朝基　晏紐

鍾榮光蟬聯 乒總會長

香港乒乓總會昨晚在會所召開週年大會改選結果正副會長全部蟬聯。名單如下：

會長鍾榮光，副會長李添、周樟。（執行委員會）余潤

大馬決定主辦 亞洲網球大賽
將于三月下旬舉行

【吉隆坡卅一日美聯社電】大馬網球總會昨日宣佈，大馬決定于一九七四年三月廿一日至廿三日主辦第三屆亞洲業餘網球錦標賽。

大馬是日本退出舉辦該項比賽後才決定主辦的。

大馬網球總會亦同意於一月廿四日至廿七日在此間與香港少年網球隊作賽。

香港少年網球隊將到星加坡、泰國、印尼與及其他東南亞國家訪問。

參加世界排球賽 中華代表隊 決重新選拔

【台北航訊】為網羅全國優秀排球選手進軍十月在墨西哥舉行的世界杯排球錦標賽，中華民國排球協會定二月十日前後，重新舉行一次選拔賽。

中華民國排球協會表示：中華男女排球隊獲得世界排球賽亞洲區代表權後，決定二月重新舉行一次選拔賽，選拔男女選手各十八名至廿四名展開集訓，選拔條件特別着重個人球技、身高、機智及品德各方面，而不以比賽名次高低為考慮。

中華民國排球協會計劃在中華男女排球代表隊產生後，隨即妥善解決男女選手的就學及就業問題，在五月間由集訓選手中，選出男女正選球員各十二人，再加嚴格集訓。

在中華男女排球隊集訓期間，中華民國排球協會計劃安排球隊前往國外旅行訓練，並邀請外國球隊前來我國訪問，以收到觀摩球技及吸收經驗的效果。

我國參加世界杯排球錦標賽的中華男女排球隊，預定九月出發。

花墟昨日聯賽爭持激烈
于完場前攻入一球 光華三比二勝電話
電話會兩度領先但晚節不保

【本報訊】甲組足球聯賽昨日在花墟場上演一仗，由光華與電話對抗，結果光華後勁較好，于完場前一分鐘由伊地射入一球，以三比二擊敗電話。頭場雙方預備組對抗，光華以三比一勝電話。到場觀衆一千六百五十五人，收入四千一百三十七元五角。

光華開始演出不如理想，前鋒推想缺乏組織，寃寧與各鋒將默契不够，祇有羅德福的快速攻開得太上，成為電話突擊的缺口。因而一直處于被動。下半場情形雖有所改善，但直到將完場時，憑着兩個機會，始先反敗為勝，故光華勝來確實帶點倖運。

電話昨日演出不過不失，前鋒的推進較光華有威脅，但由於腳下功夫未够純熟，有不少機會都不能把握，但仍能由司徒裕雄及連和平分別射入一球，並兩度佔得領前優勢。不過他們畢竟個人技術遜一籌，結果晚節不保而敗陣。

電話昨役的半衞集防守甚為有效，使光華的前鋒一籌莫展，祇是踢來有過勇現象，致有三人被黃牌警告。

光華兩陣相接，光華攻勢較盛。九分，電話反擊，司徒裕雄得麥樹渠橫傳，左輔位進入底線，近門六碼抽射，光華門將康金接球脫手，球帶旋轉撞康金身體入網，電話先拔頭籌，以一比零領先。十三分，光華遇得角球，賴汝福左角斬中，電話守衞大漏，羅德福近門躍頂，皮球滑入右角，光華即時扳平，紀錄是一比一。二十七分，電話得機再攻，司徒裕雄中路發展，勢成單刀，但被光華康金封位未能起脚，光華並由屈登間防解困。三十九分，電話運球起脚過高，遭黃牌警告。四十三分，光華伍炎勝斬中，電話王展健頂出不遠，賴汝福左輔殺上勁射，越楣高出，上半場雙方以一比一暫時戰和。

最後五分鐘內 光華連入兩球

易陣再戰，雙方均調整陣容，電話以石智偉——朗人替資寧。七分，光華則以胡梓江達祥，光華……於禁區外施射，但被陳超強沒收。十四分電話石智偉傷出，由盈潤財替補。十八分，電話司徒裕雄，胡秀文先後犯光華羅德福，遭黃牌警告。廿八分，光華葉志強犯盈潤財亦遭黃牌警告。二十九分，羅德福左翼傳中，伊地近門三球不獲，坐失良機。三十二分，電話胡秀文中路吊前，光華守衞誤為越位，連和平趁康金撲出之際，大腳吊球入網內。電話又以二比一領前。四十分，光華反攻，賴汝福左輔吊球入電話禁區，黃鏡洪中左柱擋入前射，然區球彈，曾在光華再度扳平，成二比二。四十四分，光華禁區外得罰球，過人後送球，鏡洪右腳勁射，由伊地兩度埋門趕到，羅德福與伊地近門補球入網，光華終以三比二挫電話。

（光華）
陳光榮　賴汝福　伊地
康屈登　芝曾　鏡洪寅寧
金洛　集志強　伍炎勝　羅德福

（電話）
陳江達祥　李崇剛　麥樹渠
超張志培　胡秀文　連和平
劉同興　司徒裕雄
強黃銘　王展健

昨日抵港的迅速隊

國際長途賽跑 今晨九龍舉行

【本報訊】中健會主辦第廿八屆國際長跑賽，今晨八時半在九龍仔公園前延文禮士道舉行。本屆參加爭霸中外長跑健兒二百九十七人（青年組十七——廿一歲）二百四十七人，成人組（廿一歲以上）五十人，全程六哩又四分一。

甲組足球聯賽成績表
（至十二月卅一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
流浪	十三	八	一	四	廿六	八	十七
南華	十一	八	一	二	廿四	七	十七
精工	十二	七	三	二	卅四	十九	十七
加山	十一	八	一	二	十六	六	十七
愉園	十三	六	四	三	三一	八	十六
東方	十三	六	四	三	二十	十三	十六
光華	十一	六	二	三	十六	九	十四
東昇	十三	四	六	三	十五	十五	十四
消防	十四	五	四	五	十七	十八	十四
元朗	十五	五	三	七	十七	十八	十三
陳行	十四	四	四	六	十五	十九	十二
電話	十五	三	五	七	十一	廿六	十一
警察	十三	一	一	十一	五	卅九	三
港會	十四	〇	一	十三	七	四九	一

體記月會今日召開

香港體育記者聯誼會，定今日下午七時，在灣仔龍門酒樓召開月會，輪值幹事鄭國榮任召集人。會後，體壇聞人……外，安天時洋行致送亞米茄表廠日曆多種，到時亦分發與各會員。

詢問球賽 專綫電話 二八〇七〇八

恭賀新禧 新祝春釐
明仁企業投資股份有限公司
明仁船務貿易有限公司
施家宣敬賀

新年巨獻 紐約·大華

滿！ 五場 請早
歐洲公司俠義巨片 七彩 潤幕
Kidnapped
一代名著 作者：金銀島 文學巨匠 不朽史蒂文生
米高堅 杜利華 活 士 格 斯 蘭 薛 蘭 積 德 主演
奴船血戰 英勇無比 逃出生天 捨己救人 俠骨柔腸

明珠·倫敦 下期隆重獻映
緊張刺激 前所未有
哥倫比亞公司鉅片 彩色巨片 即日開始預售

MACKENNA'S GOLD
特藝 透視 大銀幕
場場飲肉 幕幕高潮 驚雲萬鈞 氣勢如虹
格力哥利柏 奧馬沙里夫 泰利沙華士 基南榮 安東尼奎 全部拚命演出

新年新綫新片王
成風八面 最威之作 三個午夜 超早場大 英雄本色 俠客身手 横掃金城 殺盡群醜
殺氣太重 不宜兒童
阿倫 狄龍
天雙綫盛大映
殺手龍虎門
BIG GUNS
新聲 新華 樂聲

後天全港五線獻映
一個是聰明絕頂！一個是詐癲扮傻！
凌雲 金漢 李作楠

精得古怪 傻得可愛！！

台舞劇 日本歌劇團 NIPPON KAGEKI DAN
華星娛樂有限公司主辦
今天元旦三場 加演日場兩點半 六點正 八點正
評好一致水準一流節目大型個廿
演員落力表演十美女敎同聯往台大二十
牧香織、六車悅子、長谷川惠子、近衞美村、八汐左波、八汲緣、湯村美千代、牛若佐代、明石歌代、八雲惠美、蓉夕加穗、古都明
預售門票利舞台歷山大厦西部商場二號九龍荷李活戲院

歐洲公司一九七四年第一響巨炮！
四大美人祖裼裸裎
門滿 演本院 皆……
色香味全 供人實電！
AND THE OTHER WOMAN

啟德遊樂場
恭賀新禧
華美歌藝團
寬裳熱舞
免費西片四場 狂龍殺手 李察賓提 主演
免費中片四場 孫龍門法

新寶 英華 盛京 頓城 都
The Golden Voyage of Sinbad
英京今起聯映賀年佳片
電檢處推荐最合家欣賞！
千手佛力戰群雄！婦變採花！人頭馬！門虎魔術師！法力無邊！魔幻鏡頭大開眼界
英京 由今年元旦起與華盛頓、新都、東城聯映
哥倫比亞公司巨片

馬經

老温・王子實主編

逢賽馬前一日及賽馬日刊出

今日騎師應捧魏德禮

冠驊 根州童 樂連捷 均可贏

新比利—必得勝 皇冠之寶—綠林 均屬最佳連贏位

第十七次賽馬即七四年份元旦大賽馬。定今日下午上演。共跑九場，定一時一刻鳴鐘，一時四十五分開賽。當天孖寶指定第一次第二場。連贏位彩池由第二場開始，而第四場因上陣馬匹較少關係，改爲科加士彩池。

整日秩序，分別由第一、二、四、七及八班馬担綱，唯一錦標場合，是第四場第一班二三三〇公尺華商會盃賽。其他場合實力拉得均勻，而部分馬匹配搭兜亂，可能是大團圓之馬，在電算機跟風下注，或有收獲。

騎師方面，當以魏德禮，鄭棣池坐騎最爲突出，而李銘揚改策蘇麗馬匹及池系馬，戰意如何值得特別留意，估計整日戰果極可能利半冷門。

茲將各場大勢分述如下：

第一場（孖寶第一關） 第四班 一六五〇公尺

冠驊質高首選材 愛甜蜜易配出擊

①女英雄	一四二	何國英	6	蘇
②安琪	一三三	鄭棣池	8	蘇
③電腦	一三三	謝恩燮	7	米
④中發白	一三二	摩加利	2	摩
⑤忠友	一三〇	莊基達	1	摩
⑥愛甜蜜	一三〇	蘭尼	11	殷
⑦巳里樂園	一二九	甘保頓	9	杜
⑧冠驊	一二八	魏德禮	5	布
⑨再一星灣	一二四	李家强	3	米
⑩馬來之星	一二三	簡元智	10	張
⑪和爲貴	一二一	鄧添	12	殷
⑫金寶	一一六	陳寶明	4	實

棄權馬：玉花驄 一二六 米；必飛 一二四 實

第一場：「冠驊」質新當起，步密氣勁凌厲，前賽在次長途賽事出擊，力拼僅敗於超班馬月球石而已，表現甚佳，再出無進展，不過按兵不動而已，復課再磨雖無特別突出進展，仍保持上次拼得位置時水準，今次路程甚合，由魏德禮策騎，取勝呼聲高唱入雲。「女英雄」亦超班馬，已是有日共睹事實，近期認眞催磨後，進展甚佳，配弱仍可扒冷。「中發白」，「愛甜密」近態日佳，直路衝刺力强，力足爆冷。

第二場（孖寶第二關） 第七班 九七五公尺（連贏位）

先得利力足連捷 快樂少女必拼盡

①銀子	一四〇	甘保頓	4	杜
②先得利	一三三	李林	1	蘇
③生利	一二五	葛保羅	7	歐
④保得利	一二四	魏德禮	2	米
⑤歡樂年年	一二〇	謝恩燮	8	歐
⑥益衆	一一九	林瀛利	6	吳
⑦快樂少女	一一九	鄭棣池	9	吳
⑧恒星	一一八	勞亦思	5	高
⑨威標	一一七	陳寶明	3	實
⑩利博	一一六	李銘揚	10	蘇

棄權馬：雙成 一三四 歐；滿意 一三〇 吳；黃石 一一六 實

第二場：「先得利」質新當起，步密前飄速度噴射，上次既能由簡元智在夜間賽事裡，以一氣呵成姿態放到，實力超班已屬事實，今番再臨戰陣，路程縮短，由李林執韁，更得排在一檔地利，應可取勝的。「快樂少女」步密能分段加速，早課至今一直未曾懸催過，而潛伏未動，不過留力在草地上出師罷了，今晚鄭棣池門志明朗，可以一鬥。

「銀子」質素不弱，勁强力足，雖然路程稍嫌短一點，仍足一拼。

第三場 第八班 一二三五公尺（連贏位）

珍味突出可橫掃 飛渡純利宜配脚

①珍味	一四三	鄭棣池	7	吳
②五星上將	一三八	霍利安	3	朱
③飛渡	一三七	摩加利	10	摩
④大勝	一三四	嘉華達	5	蘇
⑤天馬	一三〇	馬彼得	2	米
⑥純利	一三〇	李國佐	1	杜
⑦祖兒	一二六	伊諾	6	吳
⑧認眞够運	一二六	甘保頓	8	杜
⑨勝槍	一二〇	施蕃琪	9	吳
⑩逍遙	一一六	李銘揚	4	歐

棄權馬：力博 一四一 吳；好厲害 一三二 摩；銀河 一二八 高；驃騎將軍 一二六 布；順利 一二三 張

第三場：「珍味」以質素實力來說，在第八班表現，熱門倒灶，已屬無可懷疑事實，以往經常無表現，因此敗陣實不足爲據，皆因關前脚氣太烈，起步每易脫脚，由陳浩祥執韁，亦有優勢演出，今番配上鄭棣池，十拿九穩矣！「五星上將」步大力雄，分段有高速，配霍利安上陣，雖然未必是珍味對手，仍可作配。「飛渡」、「純利」有平均快速，有分頭最值得扒冷。

老温貼士

第一場 第四班 一千六百五十公尺（八 六 四）
冠驊 一二八 魏德禮（孖寶）
愛甜蜜 一三〇 蘭尼
中發白 一三二 摩加利（連贏）

第二場 第七班 九百七十五公尺（二 七 一）
先得利 一三三 李林
快樂少女 一一九 鄭棣池
銀子 一四〇 甘保頓（孖寶飛連贏）

第三場 第八班 一千二百三十五公尺（一 三 六）
珍味 一四三 鄭棣池
飛渡 一三七 摩加利
純利 一三〇 李國佐（連贏）

第四場 第一班 二千二百三十公尺（科加士）（五 一 三）
寶着 一二〇 鄭棣池
根州童 一四〇 魏德禮
友誼第一 一三二 摩加利

第五場 第二班 一千八百公尺（五 一 四）
新比利 一三三 魏德禮
超羣 一四〇 霍利安
必得勝 一三五 摩加利（連贏）

第六場 第四班 一千六百五十公尺（一 七 十二）
宸禧 一四〇 鄭棣池
麗鞍 一二八 霍利安
聖手 一二一 馬彼得（連贏）

第七場 第七班 九百七十五公尺（五 二 八）
綠林 一二九 伊丹尼
皇冠之寶 一三五 蘭尼
得捷 一二三 摩加利（連贏）

第八場 第八班 一千二百三十五公尺（一 六 十二）
樂連捷 一四五 魏德禮
東山少將 一三二 摩加利
體育精神 一一六 甘保頓（連贏）

第九場 第四班 一千六百五十公尺（六 四 二）
益民 一三三 鄭棣池
新赤兎 一三五 勞亦思
保必得 一三八 摩加利（連贏）

當日孖寶：冠驊、愛甜蜜 × 先得利、銀子

第四場（科加士） 第一班 二二三〇公尺（華商會所盃）

寶着磅輕半冷胆 根州童配强要拼

①根州童	一四〇	魏德禮	1	布
②雲山	一三五	蘭尼	2	吳
③友誼第一	一三二	摩加利	4	摩
④陽光	一二六	勞亦思	3	高
⑤寶着	一二〇	鄭棣池	5	蘇

棄權馬：快勇 一三四 蘇；幸運星 一三三 吳；鰲利 一三〇 摩；倍麗 一二五 殷

第四場：第一班二二三〇公尺，華商會盃賽，由於上陣馬僅得五匹關係，故改爲科加士彩池。「根州童」後勁甚强，長途最合，上次熱門落第而回，不過潛伏未動罷了，今番操足上陣，志在奪標無疑，由魏德禮執韁，值得看高多少。「友誼第一」後勁亦相當充沛，長途極合，由摩加利執韁，肯定亦會硬拼的。「寶着」越級挑戰減磅便宜，配鄭棣池上陣，半冷佳胆。

問題馬

今伯樂

第五場第二班跑一八〇〇公尺路程，吳庇之「赤麒」由於近裝課操得似模似樣，再加上有鄭棣池出策的關係，屆時又必是大熱門貨色了，但我認爲此駒近來雖操得不錯，可是狀態始終尚有不逮，況本季出賽以來亦沒有一次跑得較有走勢，今次顯難有一拚之力，可肯定必非冠軍相了，且有可能連位置也不會爭得到的，絕不宜盲目亂捧，信者可不致受到損失，許爲問題馬，較屬明智之舉。

第八場第八班跑一二三五公尺路程，摩加利之「東山少將」最近早課因仍露佳態，今又跑較擅長之路程，臨場當會被捧成熱門馬之一了，不過，此駒近來容或狀態頗有進展，但根據其連續在沙地作戰則對今次勢難有信心的，因爲這匹灰馬跑沙地應被適宜，可是須出不過如是，現回於草地爭逐則更大打折扣，因此，我認爲不會是頭馬對象也，亦有可能連位置亦失，不值再捧。

第九場第四班跑一六五〇公尺路程，「新圖」近兩賽連續爭入位置，今易李銘揚執韁當然會有不少人憧憬，恐怕又成爲熱門馬了，但此駒經屆暮年，老馬連拼後狀態能否保持下去應有研究之必要，何況是賽要配一四〇頂磅上陣，當不易吃得消的，雖有爭勝希望，充其量祇可以拼一席位而已，不宜視得太高呢。

× × ×

第五場 第二班 一八〇〇公尺（連贏位）

新比利首選之材 必得勝三甲份子

①超羣	一四〇	霍利安	2	殷
②喜得寶	一三七	白禮棣	3	實
③赤麒	一三六	鄭棣池	7	吳
④必得勝	一三五	摩加利	4	摩
⑤新比利	一三三	魏德禮	9	布
⑥繁華	一三二	告魯士	10	摩
⑦全家寶	一三一	伊丹尼	6	蘇
⑧新紀元	一二六	伊諾	8	吳
⑨興趣	一二六	鄧添	11	殷
⑩飛騰	一二四	勞亦思	5	張
⑪新寶	一一九	莊基達	1	摩

棄權馬：自力 一三六 摩；獲錦標 一三四 摩；的奇 一三一 譚；拔都雄風 一三〇 布；明月 一二八 張；龍飛 一二六 實；多盈利 一二一 布

第五場：魏德禮鞍後決定選策新比利上陣，直路衝刺凌厲，雖然本身實力在第二班賽並非突出，不過亦屬够班，由魏德禮執韁，仍屬合理首選。「必得勝」後上衝刺力强，上次熱門倒灶，皆因摩加利騎得較爲失色，閃出閃入，意外而敗，復課再磨，起步已順，力足一拼。「超羣」過氣馬王，實力仍强，雖然配磅方面稍嫌重一點，仍宜冷敲。

晨操最佳時速摘錄

神眼

第一場第四班一千六百五十公尺				
愛甜蜜	六化郎	一分二十六秒二	末段二十八秒一	蘭
冠驊	六化郎	一分二十八秒	末段二十九秒	魏
中發白	六化郎	一分二十七秒四	末段二十六秒四	加
女英雄	半里	五十八秒	末段二十七秒四	英
安琪	半里	五十八秒一	末段二十八秒二	君
馬來之寶	一里	二分零三秒二	末段二十九秒二	簡
第二場第七班九百七十五公尺				
先得利	半里	五十四秒一	末段二十六秒三	簡
快樂少女	半里	五十七秒三	末段二十八秒一	池
利博	半里	五十四秒二	末段二十六秒一	揚
銀子	半里	五十八秒一	末段二十八秒一	騎
生利	半里	五十四秒三	末段二十七秒	助
第三場第八班一千二百三十五公尺				
珍味	半里	五十八秒	末段二十六秒	池
純利	六化郎	一分二十六秒一	末段二十七秒二	佐
認眞够運	六化郎	一分二十四秒四	末段二十九秒一	佐
祖兒	半里	五十八秒	末段二十七秒三	伊
飛渡	半里	五十八秒	末段二十八秒	加
五星上訪	半里	五十七秒三	末段二十八秒三	霍
大勝	半里	五十八秒二	末段二十八秒一	嘉
第四場第一班二千二百三十公尺				
根州童	六化郎	一分二十三秒一	末段二十六秒	魏
寶着	一里	一分五十八秒	末段二十七秒二	池
友誼第一	六化郎	一分二十六秒一	末段二十六秒三	亞
陽光	半里	五十三秒	末段二十五秒三	勞
第五場第二班一千八百公尺				
新比利	半里	五十六秒	末段二十八秒一	康
超羣	半里	五十六秒	末段二十八秒	霍
必得勝	六化郎	一分二十八秒三	末段二十六秒四	加
全家寶	一里	一分五十一秒	末段三十秒二	丹
赤麒	半里	五十七秒二	末段二十七秒二	池
第六場第四班一千六百五十公尺				
宸禧	半里	五十六秒三	末段二十八秒	池
麗鞍	六化郎	一分二十五秒一	末段二十八秒一	霍
聖手	半里	五十七秒一	末段二十八秒	馬
天山	六化郎	一分二十九秒二	末段二十九秒一	丹
慶祝	半里	五十六秒四	末段二十六秒二	英
第七場第七班九百七十五公尺				
皇冠之寶	半里	五十五秒三	末段二十八秒三	蘭
綠林	半里	五十四秒二	末段二十七秒二	丹
得捷	半里	五十七秒四	末段二十八秒三	亞
大情人	一骨	二十六秒一	末段二十六秒一	白
愛運佳	一骨	二十五秒一	末段二十五秒一	簡
第八場第八班一千二百三十公尺				
樂連捷	六化郎	一分二十七秒二	末段二十七秒四	恩
體育精神	六化郎	一分二十五秒一	末段二十八秒一	頓
瀟洒王子	半里	五十五秒	末段二十七秒	丹
東山少將	半里	五十五秒一	末段二十六秒四	莊
飽寶	六化郎	一分三十四秒	末段二十七秒三	白
飛勁	半里	五十八秒	末段二十八秒三	伊
第九場第四班一千六百五十公尺				
益民	半里	五十四秒三	末段二十六秒三	池
新赤兎	一里	一分五十五秒四	末段二十五秒二	勞
保必得	六化郎	一分二十四秒	末段二十六秒	亞
新圖	半里	五十六秒三	末段二十八秒	掾
快活人二世	半里	五十三秒	末段二十七秒	馬

第六場 第四班 一六五〇公尺（連贏位）

宸禧麗鞍近況佳 聖手磅輕防出冷

①宸禧	一四〇	鄭棣池	4	蘇
②慶祝	一三四	何國英	5	蘇
③晨運	一三〇	李林	8	吳
④天山	一三〇	游定柱	6	實
⑤必博	一二九	摩加利	11	摩
⑥神山	一二九	李銘揚	3	蘇
⑦麗鞍	一二八	霍利安	9	米
⑧錦旋	一二五	白禮棣	13	殷
⑨金獎	一二五	伊諾	1	摩
⑩[illegible]	一二四	簡元智	12	張
⑪善利	一二二	莊基達	2	米
⑫聖手	一二一	馬彼得	10	張
⑬穿針引綫	一一七	謝恩燮	7	米

棄權馬：奇緣 一二六

第六場：今場第四班賽事，可謂全日最混亂之一場合，重心馬無多，劇爭難免。比較上，宸禧似乎爲穩健的一匹，此駒快速，有前有後，上次由嘉華達操縱而回，實後遭受馬會查詢，現再配池哥上陣，應該有接近演出的。「麗鞍」快放且有相當平均速度，配霍利安上陣，戰意明朗，有力一拼。「聖手」質新之馬，實力未露，磅位較輕，分鐘有力突圍而出。

第七場 第七班 九七五公尺（連贏位）

綠林門皇冠之寶 得捷夠快防爆冷

①大快車	一四〇	游定柱	8	實
②皇冠之寶	一三五	蘭尼	6	歐
③愛運佳	一三三	嘉華達	1	蘇
④大情人	一三〇	白禮棣	3	實
⑤綠林	一二九	伊丹尼	5	蘇
⑥山茶花	一二七	甘保頓	7	杜
⑦新市場	一二五	謝啓堂	2	吳
⑧得捷	一二三	摩加利	4	摩
⑨妙手	一二〇	馬彼得	9	張

棄權馬：益寶 一三八 吳；百搭 一二八 吳；多收成 一二六 布；多寶來 一二二 歐

第七場：「綠林」質素相當新，步密前寬速度銳利，既在夜馬認眞試磨後，進展已符最佳水準，今次重張戰意，跑短途特別合脚法，只要伊丹尼肯在此出擊，可望以半冷門姿態取勝。「皇冠之寶」前寬速度銳利，質新之馬狀態及成熟均有很大進展，今番由蘭尼執手尾，必拼無疑，允屬坐二望一之選。「得捷」前速銳利，老而未頹，短途甚合，冷敲無妨。

第八場 第八班 一二三五公尺（連贏位）

樂連捷力足橫掃 體育精神宜冷配

①樂連捷	一四五	魏德禮	6	米
②飽寶	一四四	白禮棣	8	實
③飛勁	一四二	伊諾	7	吳
④贏到矣	一四〇	李銘揚	5	吳
⑤益友	一三七	鄭棣池	11	吳
⑥東山少將	一三二	摩加利	9	摩
⑦喜寶馬第二	一三〇	李林	2	殷
⑧飛龍	一二七	勞亦思	10	高
⑨瀟洒王子	一二五	伊丹尼	1	蘇
⑩初聲	一二五	葛保羅	3	歐
⑪有利	一二二	謝啓堂	4	吳
⑫體育精神	一一六	甘保頓	12	杜

棄權馬：寶貨 一二五 杜；愛爾蘭假期 一二三 譚；奔蹤 一一九 蘇

第八場：「樂連捷」質新當起之馬，寂勁凌厲，此駒自易配魏德禮旗下，演出的確有如脫胎換骨感覺，上次在夜馬賽事裏，在一條直路上輕易地超過實力甚强之參未，證明實力成此班相當超。

第九場 第四班 一六五〇公尺（連贏位）

益民新赤兎劇鬥 保必得半冷對象

①新圖	一四〇	李銘揚	1	蘇
②保必得	一三八	摩加利	12	摩
③天秤座	一三五	嘉華達	3	蘇
④新赤兎	一三五	勞亦思	6	高
⑤堅橋	一三三	白禮棣	8	實
⑥益民	一三三	鄭棣池	7	吳
⑦財神到	一三一	鄧添	10	張
⑧虎眼石	一三〇	蘭尼	2	米
⑨名望	一二九	謝恩燮	11	米
⑩霸中鹿	一二九	李國佐	4	杜
⑪好精神	一二七	魏德禮	9	實
⑫快活人二世	一二七	馬彼得	13	殷
⑬最好	一二六	霍利安	5	譚

棄權馬：全滿 一二二 譚

第九場：「益民」質新當勇，直路衝刺力强，易既後還未曾贏過馬，復課後勁操不穩，勇態已臻最佳水準，今次再由鄭棣池再作馮婦，應可在此贏馬矣！「新赤兎」潛質實力原屬不弱，惜因體質較弱，未宜勤拼，因此至今成就依然未符理想，不過近期復課以來，一直作正常磨練，狀態留起，由勞亦思執韁，有力一拼。「新圖」、「保必得」均屬班高之馬，近況留起，可擇一而小敲。

至尊寶提供

第一場 正選：⑧冠驊 魏德禮 副選：①女英雄 何國英 ⑥愛甜蜜 蘭尼

第二場 正選：②先得利 李林 副選：⑦快樂少女 鄭棣池 冷選：③生利 葛保羅

第三場 正選：①珍味 鄭棣池 副選：③飛渡 摩加利 冷選：②五星上將 霍利安

第四場 正選：①根州童 魏德禮 副選：②雲山 蘭尼 冷選：③友誼第一 摩加利

第五場 正選：⑤新比利 魏德禮 副選：④必得勝 摩加利 冷選：⑩飛騰 勞亦思

第六場 正選：⑧錦旋 白禮棣 副選：①宸禧 鄭棣池 冷選：⑦麗鞍 霍利安

第七場 正選：⑤綠林 伊丹尼 副選：②皇冠之寶 蘭尼 冷選：⑧得捷 摩加利

第八場 正選：①樂連捷 魏德禮 副選：⑦喜寶馬第二 李林 冷選：④贏到矣 李銘揚

第九場 正選：⑥益民 鄭棣池 副選：①新圖 李銘揚 冷選：④新赤兎 勞亦思

特別介紹

老温

第一場 冠驊　第二場 先得利　第五場 新比利　第六場 麗鞍　第八場 樂連捷

什錦盤

今伯樂

本季紅得發紫之霍利安今次出馬四場，計第三場「五星上將」，第五場「超羣」，第六場「麗鞍」，第九場「最好」，此四駒相信屆時必不會冷落的，而事實上亦確有爭勝實力，照霍利安個人的見解認爲「超羣」，「最好」機會最大，所以假如合心意的話，臨場切勿放過，應有捧場之必要。

摩加利近期由於表現未如理想，故不論圈內外人士均議論紛紛，因此，摩仔爲着聲譽起見，今次已決全力出擊，可拼的必爭，以其今天座騎實力作捷圓亦有不少機會，我認爲起碼有第三場之「飛渡」、第四場之「友誼第一」、第六場之「必博」、第七場之「得捷」、第九場之「保必得」均屬坐位望贏之材，倘是摩加利揮鞭臨場就不應錯過，來一個三串四或位置過關，當可以發新年財的。

魏德禮初到港時係勢係威，連續贏了多場頭馬，功夫的表現實不愧爲有精湛技術的騎師，所以爲輕怪即被一般賽馬人士捧成快活谷新偶像，可是，近幾天賽馬由於座騎實力平常，故再沒有怎樣演出了，今天出馬六場，計爲第一場之「冠驊」，第二場之「保必得」，第四場之「根州童」，第五場之「新比利」，第八場之「樂連捷」，第九場之「好精神」，除「冠驊」、「樂連捷」外，其餘實力亦並不怎强，致今次仍會沒有多大表現，寄語捧場者不宜依靠過深，否則會招致損失呢。

恭賀新禧 旺角街坊福利會 理事會主席曾紹松 陳漢宗 劉志民 老其松 伍楚生 監事會主席謝伯昌 洪偉民 陳亦全 暨全體理監事 鞠躬

恭賀新禧 石硤尾街坊福利會 會長吳錫豪 李浩祥 理事長紀良臣 業偉賢 林峯 暨全體理事 鞠躬

恭賀新禧 香港灣仔區街坊福利會 理事長李運源 副理事長徐子義 會長何耀光 麥志明 監事長陳瑞雲 副監事長方豪 暨理監事同人 鞠躬

恭賀新禧 尖沙咀街坊福利會 理事長余錦秥 李子文 陳錦青 監事長 夏曆明 梁知行 鞠躬

恭賀新禧 永富證券投資公司 鞠躬

恭賀新禧 蕭明 蕭曾鳳群 鞠躬

恭賀新禧 港九華洋百貨業聯合總商會 全體同人 鞠躬

恭賀新禧 百樂酒店 許讓成 鞠躬

恭賀新禧 美孚新邨童軍 九龍第一八二二旅 會長李活生 鄧立仁 張熙祥 主席何志威 王世昌 余溪英 旅長梁偉民 暨全體委員 鞠躬

恭賀新禧 深水埔街坊福利會 全體理監事同人 鞠躬

恭賀新禧 香港佛教聯合會會長覺光 董事黃允畋 暨同人 鞠躬

恭賀新禧 德仁英文書院 林德光 黃向榮

恭賀新禧 沈大中 鞠躬

股票市先軟後硬 指數仍跌四點多
成交總值五千餘萬元

每日股市

【本報訊】除夕股市交投甚靜，成交總值爲五千五百七十四萬元，行情先軟後硬，恒生香港指數報四三三．六八，跌四．六九，遠東指數報二〇七六．七五，跌二八．四二，金指數報三八．一〇，跌〇．二式，銀指數報三七．三五，跌〇．三八，金銀綜合指數報三七．二八，跌〇．二七。

廣聯宣佈派末期息每股五仙，由一月十五日至一月廿八日截止過戶。

昨市走勢，先軟後穩，交投集中于各類監籌股，收市時價位上落輕微，早盤市況軟順，貨盤稍佔先，行情再度退落，午市初期走勢依然向下，直至尾段方轉穩好，做價紛紛自低點回升。

銀行類，滙豐兩登記各微順〇．一〇元，本港以二八．三〇元，倫敦以二七．二〇元收市，恒生則與大市背道而馳，上漲六元，收一四六元，地產股變化不大，置地移低〇．一〇元，新世界下降〇．〇二五元，大昌後退〇．〇五元，各收八．六五元、二．五七五元、一．七二元，大生則以式．一〇元收市。工商企業起跌皆屬平常，怡和報高〇．一〇元，收二八．四〇元，和記下降〇．式〇元，收七．一〇元，會德豐下降〇．一五元，收五．三五元，九倉、太古分別報跌〇．四〇元及〇．式〇元，各收一八．二〇元、七．二〇元，公用類股份普遍比前溼順，與此同時，永安突呈秀麗，急步上揚至五．五〇元，收市較前上升〇．七七五元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類式一八四．五二跌七．七二，公用類一式〇七．六六跌二八．七四，地產建築類二六八八六．七二跌四四．四八，工商企業類式七六九．五一跌四八．六九，倉塢類三〇三六．六六跌五七．三四，酒店類一三九六．一六，紡織類一七四七．一二跌六．五三，投資類式六五五．八一跌一六．二〇，橡膠類一式式一．九〇。

在成交總值五千五百七十四萬元中，計香港交易所佔一千三百六十七萬元，遠東交易所佔一千九百六十二萬元，金銀交易所佔一千五百三十萬元，九龍交易所佔七百一十五萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	二八．三〇	二八．三〇	二八．〇〇
（英倫登記）	二七．二〇	二七．二〇	二六．六〇
恒生銀行	一四六．〇〇	一四七．〇〇	一三九．〇〇
海外信託銀行	三．九〇	四．一〇	三．九〇
（公用類）			
香港電燈	四．〇五	四．二〇	三．九〇
九龍電燈	一九．四〇	一九．五〇	一九．四〇
中華煤氣	一〇．六〇	一〇．六〇	一〇．四〇
電話公司	三〇．〇〇	三〇．五〇	三〇．〇〇
電車公司	一三．〇〇	一三．一〇	一二．六〇
九龍巴士	六．八五	六．九〇	六．七五
（倉塢類）			
九龍倉	一八．二〇	一八．三〇	一七．五〇
安全貨倉	一．二〇	一．二〇	一．二〇
太古船塢（A）	七．二〇	七．二〇	七．〇〇
太古船塢（B）	一．二九	一．四二	一．二九
（航業類）			
亞洲航業	七．四〇	七．六〇	七．四〇
會德豐船務（B）	〇．四七	〇．四八	〇．四六
新世紀航業	二．九〇	二．九〇	二．九〇
維達航業	二．三五	二．四〇	二．三五
華光航業	三．一〇	三．一〇	二．九〇
萬寶航業	〇．六五	〇．六五	〇．六五
保榮航業	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
信德船務	一．二三	一．二四	一．二〇
東方貨櫃	二．四〇	二．四〇	二．三五
（建築類）			
金門	一七．〇〇	一七．〇〇	一六．八〇
保華	三．一五	三．四〇	三．〇〇
新昌	一一．〇〇	一一．〇〇	一〇．七〇
大新（公和）	二．九〇	二．九〇	二．九〇
保利工程	三．〇〇	三．〇〇	三．〇〇
海港工程	一．〇八	一．〇八	一．〇八
青洲英坭	七六．〇〇	七六．〇〇	七六．〇〇
大亞石業	一．四〇	一．四三	一．三六
安達臣集團	一．五四	一．五四	一．五四
（投資類）			
聯合企業	四．三〇	四．三〇	四．二〇
怡和証券	七．四〇	七．五〇	七．二〇
港太投資	二．六〇	二．六〇	二．六〇
（地產股）			
怡美	六．四〇	六．四〇	六．四〇
怡澳	六．八〇	六．八〇	六．六〇
利獲家海外投資	一．七九	一．七九	一．七九
置地公司	八．六五	八．六五	八．二五
模漢置地	〇．四一	〇．四一	〇．四一
富捷置業	〇．四〇	〇．四〇	〇．四〇
新安置業	〇．四四	〇．四五	〇．四四
偉益置業	〇．六八	〇．六八	〇．六八
啓德置業	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
華昌建業	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
廣聯企業	〇．八〇	〇．八〇	〇．八〇
偉華企業	〇．三二	〇．三二	〇．三二
明仁企業	〇．八二	〇．八二	〇．八二
美漢企業	一．一〇	一．一二	一．〇八
港九工商企業	〇．四〇	〇．四〇	〇．四〇
長江實業	四．二五	四．二五	三．九五
力士地產	〇．六〇	〇．六〇	〇．六〇
大昌地產	一．七二	一．七五	一．六七
大衆國際投資	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
和記地產	五．一五	五．一五	五．一五
城都地產	三．二〇	三．二〇	三．〇五
大生地產	二．一〇	二．一二五	二．一〇
大寶地產	〇．四二	〇．四二	〇．四二
華光地產	一．〇〇	一．〇〇	〇．九五
晉利地產	〇．三五	〇．四四	〇．三五
合和地產	二．七〇	二．七〇	二．六〇
新鴻基地產	二．四〇	二．五〇	二．三〇
恒隆地產	四．〇〇	四．〇〇	三．八〇
建煌新記	〇．八八	〇．八八	〇．八八
南太平洋	一．九六	二．〇〇	一．五七
信託公司（B）	〇．五一	〇．五一	〇．五一
百利達	〇．四〇	〇．四〇	〇．四〇
龍珠島	〇．三八	〇．四〇	〇．三八
廖創興	一．二五	一．二六	一．二五
輝百美	〇．八二	〇．八六	〇．八二
漢國	〇．四一	〇．四一	〇．四一
利興發展	一．一三	一．一八	一．一三
泰盛發展	一．八二	一．八二	一．八六
世界發展	〇．七八	〇．七八	〇．七八
地產發展	三．五〇	三．五〇	三．七〇
海南發展	一．五〇	一．五〇	一．五〇
新世界發展	二．五七五	二．五七五	二．五五
太古昌發展	一．一五	一．一五	一．四五
香江物業投資	〇．四〇	〇．四〇	〇．一五
好世界投資	〇．六三	〇．六三	〇．六三
（工商類）			
怡和公司	二八．四〇	二八．四〇	二六．六〇
和記企業	七．一〇	七．一五	六．七〇
太古實業（B）	一．六九	一．六九	一．六九
會德豐（A）	五．三五	五．三五	五．〇五
容文企業	〇．二五	〇．二五	〇．二五
正德企業	〇．四五	〇．四五	〇．四五
東泰貿易	二．〇〇	二．〇〇	二．〇〇
中華娛樂	一二．〇〇	一二．〇〇	一二．〇〇
永安人壽	二．〇〇	二．一〇	二．〇〇
星島報業	三．七〇	三．七〇	三．七〇
聯合橡膠	三．二〇	三．二〇	三．二〇
橡膠信託	二．七〇	二．八〇	二．七〇
爪哇康沙	一．八〇	一．八〇	一．八〇
夏香集團	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇
菲立斯	〇．二六五	〇．二七	〇．二六
周生生	〇．七四	〇．八〇	〇．七四
屈臣氏	五．一〇	五．一〇	四．八〇
生力啤	八．六〇	八．六〇	八．六〇
新英華	二．四〇	二．四〇	二．四〇
信昌	三．六〇	三．六〇	三．六〇
和寶	三．三〇	三．三〇	三．二〇
寶光	五．二〇	五．三〇	五．〇〇
仁孚	六．六〇	六．六〇	六．二〇
（百貨類）			
永安公司	五．一〇	五．一〇	四．六〇
連卡佛（A）	一八．二〇	一八．六〇	一八．二〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	四．一五	四．一五	四．一〇
南豐紗廠	四．二〇	四．二〇	三．九〇
協興針織	〇．六五	〇．六五	〇．六五
聯業紡織	三五．〇〇	三五．〇〇	三五．〇〇
晃德	〇．三五	〇．三五	〇．三五
（酒店類）			
大酒店	一三．〇〇	一三．〇〇	一二．四〇
永高酒店	八．四〇	八．四〇	八．〇〇
凱聯酒店	一．五二	一．五二	一．五二
百樂酒店	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

一年來塑膠工業回顧與前瞻

香港塑膠業廠商會會長梁知行

一九七三年已成過去，塑膠工業受內外環境之影響，渡過了十多年來波折最多、環境最惡劣的一年，最顯著打擊本港塑膠業係由於原料的來途缺乏，定價不斷上升，由於多年以來塑膠原料佔百分之八十，經由本港入口代理商輸入批發與廠家，祇有百分之二十的原料由廠家直接輸入，今年一部份入口商貪圖厚利，囤積居奇，做成供應更少，使一年之間價格暴漲三達四倍，製成品之調整價格遠追不上原料價幅度，此種情形尤以下半年度爲甚，因此自十月開始至年底，約三個月，塑膠廠的開工率僅及總生產力之五成以下，一來購不到足够之原料，二來照高價成本報價往海外，十批定貨總有六七批爲外商所拒絕接受，使塑膠工廠進退兩難，目前本港近四千家塑膠廠，倒閉或自動結束者已有二、三百家，已緊縮開支作象徵性開工以等候環境好轉者極多，能維持六成以上工率者，恐不到三分之一而已。尚幸大部份同業經十多年來經營積聚在惡劣環境中，尚可以等候相當時間，等候環境之好轉。

一九七二塑膠業四個主要行業，塑膠玩具，塑膠花與樹，塑膠用品，塑膠鞋及拖鞋。根據工商署統計出口總值爲十七億五千三百餘萬，七三年一至十月份出口總值爲十七億五千四百餘萬元，估計到年底可達二十一億元，增加率爲百份之廿一點四，在表面看來這是一個頗佳的進展，但由於原料上漲數倍，而塑膠製成品售價方面，據同業的調查估計，較去年同期提高約百分之五十至一倍間，由此看來在出口價值上雖畧有增加，但在實質貨物上是減少達百分之二十至二十五左右，目前廠商利潤十分微薄，尤有甚者接入定單時未能料到原料升幅如此巨大，忍痛高價入料製造，寧可虧蝕多少以維持信用，其中苦況祇有身歷其境者方能領會。

在七三年二月十三日美元貶值百分之十，英鎊浮動，港幣保持不變，但日元德幣則不斷上升，廠家售出之貨以英鎊美元爲單位者多，自受外滙損失，而原料則來自日本西德兩地較多數，此消彼漲，雖然廠家有向買客要求酌予補償，但十神九不足，遭幾個月經營塑膠之出口受到不少的意外損失，在每年六月至九月係塑膠業最繁忙的季節，也是趕製聖誕貨品之高潮，原料需求自然增加，在六月份時間本港硬膠粒批發價爲每磅一元二角，至九月份暴升至二元五角，上升達百分之一百零五，六月份軟膠價爲每磅一元一角，至九月份上升至一元七角，上升達百分之五十七，當然來途價格畧升，但以上所列之上升幅度無疑問是投機份子把握時機的傑作，假如去對照一下，七月至十月工商署入口紀錄的報關平均價格會發覺黑市批發價竟是入口成本的一倍，加上十一月份中東石油減產，於是塑膠價格又再度創新高潮，硬膠每磅三元五角，軟膠每磅二元六角，憑工商署入口統計，日本原料商已盡了很大努力，輸港減少數目不大，漲價也是按月酌升而矣，但香港的供應市價卻爲擁有百分之八十輸入量的代理商所操縱，雖然有等入口商以公正態度，合理價格，以過去購貨紀錄合理分配與經常客戶，但一部份入口大戶祇以二三成作象徵配給，而其餘的則囤積起來等候高價出售，因此投機性的入口商是應負起打擊塑膠工業做成數以萬計塑膠工人處於困境的大部份責任。

塑膠工業中最主要爲玩具工業，一九七二年出口爲十億零六仟三佰萬元，七三年一至十月份出口數字達十億零八仟八百萬元估計到年底可達十三億元，出口數目增加約百分之廿三，但正如上述由於售價提高玩具出口實質是減少了，玩具由於加工費用及附件數多，原料上升所受影響畧較其他同業爲輕微。

塑膠花與樹在一九七二年出口達四億一仟萬元，七三年度一至十月份輸出達三億九仟萬元，估計到年底，可達四億九仟萬元，百份之十九，由此可見塑膠花業爲甚，塑膠花成本中原料佔比率較玩具爲高，因此也更困難，加以近年台灣、南韓，競爭甚烈，故過去三年，每年均畧有退縮。

塑膠用品業在一九七二年，出口總值爲一億二千六百萬元，在一九七三年，一至十月份統計已達一億六千九百萬元，估計到年底，可達二億零三千萬元，增加率達百份之六十一，爲本年度業務最穩健的一環，不但出口數目增加而實質上亦能維持過去水準，由於本年該行業着重較高水準產品，加以塑膠用品業有頗大比率的本銷，估計七三年本銷約近二千萬元。

塑膠鞋業在七二年出口總值爲一億三千五百萬元，七三年一至十月份出口統計爲一億零六百萬元，估計到年底約達一億二千八百萬元，出口退縮約百分之六，實際貨品減少約爲百份之四十，由於塑膠鞋業採用P．V．C．原料，今年P．V．C．料輸港極少，其缺乏情形較其他原料爲甚，漲幅亦大，加以印尼、非，等紛紛自行設廠，而塑膠拖鞋僅爲經濟落後國家採用，該業可供應市場日益狹窄。

塑膠業中尚有燈飾電器業，如聖誕燈，塑膠水晶燈，膠木五金製成燈頭，電掣與插蘇，其產銷量總值約五千萬元，塑膠鈕扣業每年產值約三千五百萬元，除供應本港製衣業、毛織業外，外銷亦不少，塑膠仿眞珠鍊、耳環、飾物及塑膠串珠製之簾門簾，近年亦頗有起色，去年出口估計近五千萬元。

塑膠業中製薄塑膠袋工廠有百多家，供應各行業作包裝之用，近年製成大量垃圾袋輸往歐美，去年產值將達六千萬元，製造塑膠人造皮、塑膠布及塑膠纖維以供應製造衣服、手套、皮包、家俱等，雖然家數不多，但均具規模，且遠景甚佳，去年產值近六千萬元，其餘生產各種工業配件，如裝璜用之大小瓶盒，電子業中用之收音機完與各項配件，紗布廠中機器常用之工具附件等，每年產值超出三千萬元，如果綜合塑膠各類產品出口與本銷，整個行業總產值，將接近二十四億元正。

一九七三年本業遭遇外來種種困難，尚幸同業抱沉着的態度，在原料缺乏初期，即今年六月間，本業工商會代表在工商署領導下到日本向日本政府及原料廠商協商支持，頗有成效，具有提攜之工廠及入口商不斷派人到日本歐美與廠商接洽定貨，及在外國與批發商接購現貨，現在更有共同組織大規模聯合購料機構，以求開導來源，但在目前一九七四年來臨之日，正値石油國家減產事件已微露曙光，在最近十天中東產石油國宣佈了可望而又可喜的兩個消息，喜的是石油恢復增產一成，憂的是加價一倍，塑膠爲石油化工的副產品，七四年之供應狀況如何，價格之演變目前尙很難預料，但原料供應在兩三個月後料可穩漸增加，而四五月間將是旺季的來臨，相信目前仍像謎一樣的令人難以估計能力將怎樣，同業中一方面暫時觀察及預料的打算，而作積極性開導來源與發掘市場，則七四年下半年度將有良好的轉機，在十二月十一日工展會開幕之日港督宣佈陶氏化學有限公司在青衣島設立大規模之塑膠廠，將生產硬膠粒，產量可以供應全港需求量百份之九十，這是一個大好喜訊，在十二月十八日陶氏化學有限公司負責人在邀請塑膠業三商會首長之午宴中，表示該廠未來將歡迎直接供應廠商，同時表示如有可能將在七四年下半年度增加輸港塑膠原料，以便逐步增加基本客戶，這種使面臨困景的塑膠業增加極大的鼓舞。

本港棉系工業生產繼續放緩
料今年上半年業務仍困難

【本報訊】除夕前本港棉系工業一般生產放緩，顯示元旦後仍有放緩的趨勢，今年（一九七四）上半年可能比一九七三年同期有更大的困難。

據棉系工業人士透露：一九七三年除夕前，本港棉系工業生產比一九七二年同期有明顯的衰退，曾經在畸形發展下旺了一年多的棉紡業，亦漸不如前，因爲棉紗積壓日益增加，部份紗廠開工也畧爲放慢，估計開工率均爲百分之九十五。織布業開工率是五年來最低的，估計開工率平均爲百分之七十五，製衣業開工率更是出現前所未有的新低潮，估計平均開工率只爲百分之七十。針織業及毛紡業開工率比較製衣業更低，估計平均開工率只及百分之六十。毛巾業開工率是棉系工業中最低的一項，估計平均開工率只及百分之四十。

基於棉系工業生產欠佳，對其他工業亦有影響，例如漂染、紙盒、印刷、膠袋等，也是受影響最大的。預料元旦後未易扭轉生產低潮，一九七四年本港紡織品出口未可樂觀，尤其是中小型困難最爲顯著。

米市成交萬餘包
拆家零售近吸進

【本報訊】昨（卅一）日米糧行市，仍然暢旺，因爲米行盛傳元旦後米價將會調整，拆家及零售商紛紛購入。

昨日開盤沽出食米一萬三千多包，新天字錦苗每担一百七十元，新石字錦苗每担一百六十九元，舊安字錦苗每担一百六十一元，黃三元米每担一百二十七元，新珍字錦苗每担一百五十五元，舊油粘每担一百五十三元，新銀竹粘每担一百五十四元，舊西貢粘每担一百五十五元，舊晚花粘每担一百五十八元，紅三角美苗每担一百四十元，台灣蓬萊米每担一百四十元，新洪字錦苗每担一百六十九元，青三B米每担一百卅五元，黃幼美苗每担一百六十元，紅絲糯米每担一百五十元，青絲香米每担一百六十五元，紅玫瑰美苗每担一百五十元。

美電續好日元價順
金市反覆報昇九元
去頂楯息尾盤成六八七．三

【本報訊】昨日外匯行情休息無報，金市前市尾盤爲六七八．三元，本港金市，昨日上午開市報六七六．五，最高成六八三．二，最低報六七六．五，收市價六八二．八，總價定去息兩元零二仙，上牌現貨無交收，公價定六八〇．〇。

下午開市報六八二．八，最高報六八八．五，最低報六八二．三，整日波幅爲一二．〇元，前市尾盤爲六七八．三，與昨收價六八七．三，比較漲幅爲九元，昨市早盤低開，尾市挺秀，最後以高價收市。

美鈔牛皮，大鈔報五．〇九〇，普鈔報五．〇八〇，美電最高報五．〇九二五，最低報五．〇九〇〇，通天單最高報五．〇八五，最低報五．〇八二五。

日元報跌，大報報一七六．〇〇，細紙報一七五．〇〇，台幣報一二六．〇〇，西德馬克報一八五．〇〇，法國法郎報一〇一．五〇，瑞士法郎報一五四．〇〇，西貢大紙報八．〇〇。

【最後消息】接倫敦來電：頭盤金價報一一二．二五美元，價比前市尾盤昇兩角半。（尾盤刊電訊版）。

本港金鈔外幣行情表

十二月卅一日（星期一）

（九九K金）	
開市	676.5
收市	687.3
最高	688.5
最低	676.5
（美鈔）	
大鈔	5.090
普鈔	5.080
（美電）	
最高	5.0925
最低	5.0900
（通天單）	
最高	5.0850
最低	5.0825
（日元）	
大紙（萬計）	176.00
細紙（萬計）	175.00

（雜幣）	
正鎊	11.60
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.465
加單	5.075
加元（大）	5.065
加元（小）	5.055
菲幣（大）	0.74
菲幣（小）	0.73
大坡紙	2.05
細坡紙	2.04
新勞啤（百計）	51.56
葡幣（每元）	0.97
西德馬克（百計）	185.00
法國新法郎（百計）	101.50
瑞士新法郎（百計）	154.00
泰幣（百計）	24.80
台幣（千計）	126.00
新金邊（千計）	12.00
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.00

糖市交投稀疏
部份行情微順

【本報訊】本港食糖市情，交投轉疏靜，用家由於年關日漸迫近，拆銷商補貨減少，同時與拆銷商，最近國際糖市出現反覆局面，心理上亦有些影響，但糖價尙能企定。

食糖批發商指出：舊曆年關漸近，一般補貨相應減緩，目前糖市受年關前對銀根調動方面的影響是相當的，因此，在獲利貨較多之下，如果國際行情有變化，本港食糖價格亦會趨低，以昨市情況來看，若干碼頭貨持盤穩順。

日本幼砂新貨續有提收，糖行以每担一百四十元碼頭交收成交二、三百包，在上週，以上述價格找現貨卸難獲供應，但昨市則可低貨，至於期貨持價每担一百四十元無實際成盤。

北越中粗砂，碼頭提收以每噸二千一百元成交五噸。

南非幼砂，新貨已提收入倉，但大部份由拆家自行處理，散沽每担一百四十二元。

大陸中粗砂，碼頭轉手以每噸二千一百五十元至二千一百六十元成交五噸，粗砂供應轉疏。

除夕交收特別繁忙
銀行職員工作超時

【本報訊】昨（卅一）日是新曆除夕，銀行交收特別忙碌，一般銀行職員都要超時工作，因爲很多手續都要辦理清楚。

同業拆息成交昨日客爲減少，以一分〇七五成交約三千萬元，比較上週最高一分一厘客爲回降。

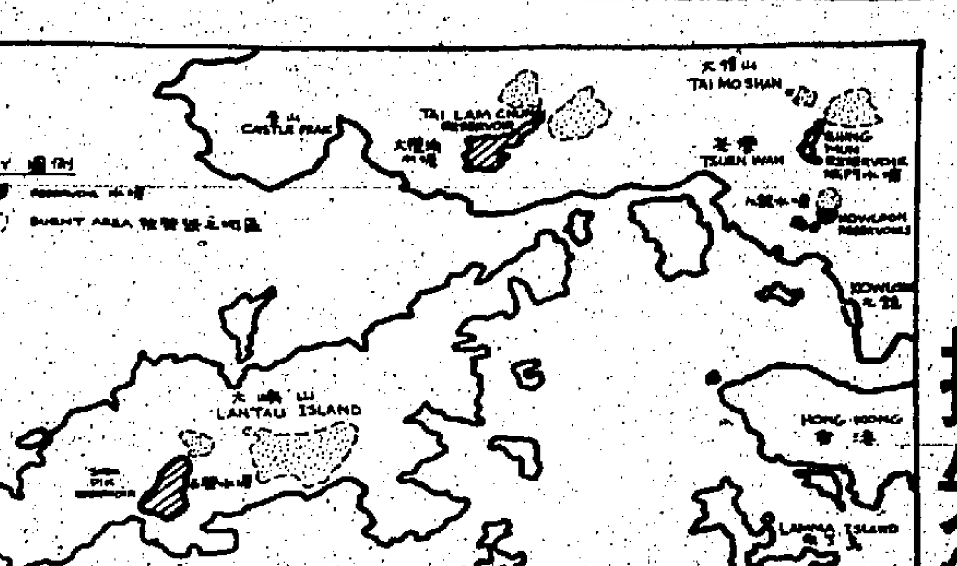
美滙買賣，仍然旺盛，銀行同業成交每美元兌五．〇八七五港元至五．〇九〇二五港元，匯單每一美元兌五．〇五港元，實單每一美元兌五．〇四七五港元。

據銀行界人士指稱：過去一年內，銀行業務在國際金融動盪，世界經濟不景，本港股市暴起暴跌，地產業轉走下坡，工業大部份欠佳，商業在有困難種種環境影響下，雖然表面平穩，但實際上銀行業務比上一年減少是無可避免的，今年本港經濟前景尙難樂觀，銀行對工商業放款將會繼續收緊，對於銀行業務發展也是不利的。

去年山火次數及損失 破十年來紀錄

焚燬樹木百五十萬株 損失總值千五百萬元

【本報訊】漁農處發言人昨日指出：去年自旱季以來，本港發生山火之次數不但打破過去十年之紀錄，並且招致十年來最嚴重的損失，焚毀樹木估計逾一百五十萬株，總值約爲一千五百萬元。因此，該處發言人勸告本港市民應盡最大努力防止山火，對於一切遺下之火種應加以小心處理。同時，在風高物燥天氣持續之際，所有前往郊外旅行或宿營的人士，應盡量避免生火。而農人與園丁亦切不可焚燒垃圾廢物，以免火星燃着附近的草木。



圖中有黑點者爲在過去十天內被焚毀之植林區。

據漁農處統計，自去年十月一日至今，控獲之山火報告共達八百〇一宗，半數以上須由林務部人員撲滅，而其中六十四宗，更發生於政府殖林區內，使區內環境受到嚴重之破壞。

發言人指出：本港法律對於引起山火者，向有嚴厲懲處之規定，根據簡易治罪條例，違者可被判罰款五百元或入獄三個月，而依林務條例，如在林場或引水區附近，不論蓄意或無意引起山火，一經判罪，可被判罰款二千元兼入獄一年，如依照罪行條例，此舉可作爲放火罪名，最高處分爲十年監禁。

發言人繼稱：在各宗山火中，特別以過去十天內發生於大欖涌(兩宗)，大嶼山(兩宗)，城門(兩宗)及石梨水塘(一宗)者最爲嚴重。由於當時天氣乾燥，北風凜烈，火乘風勢，雖然終由林務人員努力撲滅，但所造成之損失已經異常嚴重。

據估計上述之七宗山火，波及林場面積逾一千三百英畝(兩平方英里又四分一)使爲保護土壤水源及美化環境已種植十年至二十年的許多樹木毀於一旦。

漁農處發言人指出：每個市民都有防止山火的責任，假如市民大衆能夠遵守下列辦法實有助於防止山火之發生：

(甲)小心處理火柴及烟頭。

(乙)如出外旅行，請攜帶已煮好的食物而勿在郊外燒食。

(丙)而市民大衆在遇見山火發生時，假如祇是少數野草燃着之初，切勿驚慌，應迅速採取行動，以脚將火踏熄，或以有葉樹枝將火打熄，並應從背風方向，或側面進行撲滅工作，以免火烟吹向面部。

同時應設法呼援，並請附近遊人協力救火，或趕往最近的林務站，山火監視站，或撥電話向林務科報告(辦公時間電話爲：K六八八五二三號，非辦公時間爲：K七八一二一一號)。或向消防事務處報告。(電話爲九九九號)

七十五年來最低紀錄 昨日濕度百分十四

去年聖誕爲九十年來最冷的聖誕

【本報訊】本港近日來天氣乾燥，就昨日下午一時，天文台所錄得之濕度僅爲百分之十四，這不單是去年十二月份內之最低紀錄，而只有在一八九八年十二月時，錄得同樣之紀錄，成爲本港七十五年以來另一次之最低濕度紀錄。

前日天文台錄得濕度爲百分之十六，爲本港自一九六五年來十二月份所錄得之最低紀錄。但這個紀錄則爲昨日之百分之十四所打破。

同時天文台在去年十二月份只錄得微量雨量紀錄，而平均之相對濕度爲百分之五十二，成爲本港有史以來濕度最低的一個月份。

天文台在去年十二月二十五日之聖誕日中所錄得之最低溫度爲攝氏七度，使本港自一八八四年開始有紀錄以來，度過一個最寒冷的聖誕。同樣的氣溫只是在一九二六年時聖誕節翌日所錄得，而本港之最低氣溫則爲一八九六年十二月二十三日所錄得之攝氏四點八度。

天文台預測本港今日：吹和緩清新北至東北風，天氣晴朗，有陽光，並且異常乾燥，今午之最高氣溫紀錄將爲攝氏二十度左右。

七三年最後一日火神肆虐 九龍澳門四宗大火 二千餘人燬家

【本報訊】在昨日的大除夕凌晨至黃昏的十二個小時內，九龍長沙灣道近荔枝角道，清水灣道及藍田新區對開木屋，均遭火神光顧，計有百餘間木屋遭焚燬，及二百多人無家可歸，幸而火警並沒有傷亡的報告，現已由社會福利署向災民進行救援工作。

首宗火警發生於昨日下午六時許，在九龍長沙灣道近荔枝角道的一處滿佈竹棚業廠號的木屋廠房，不知何故突然起火，由於風高物燥，況且是易燃之竹棚物品，因此火勢一發不可收拾，迅即升至三級，而起火地點的附近，爲福士停車場，及舊車的停車場，因此在該處擺設的一部AN五八一四的大解款車亦遭波及焚燬，另外，由於該處末尾部份爲廠房，部份爲果販利用作存放生果之用，因此沒有造成死傷。

被波及的竹棚公司，計有安隆、明發、進記、福昌、安發、建成、瑞昌、竹業等。

第二宗火警在藍田新區第一座對開之木屋區，約有四十間木屋被波及。起火時間爲凌晨三時，起火後迅即升爲三級火警，焚燒一小時多始被控制，起火時有一對男女因救火而被火輕微灼傷。其餘全部安全逃離現場。

遭火焚燒木屋區的面積約爲二百呎乘二百呎，大部份是用作工業用途的，其中一些是紡織廠，在火警時，有十名該處居民要被安全疏散。

社會福利署工作人員已爲該區居民登記並同時被安置於仁愛臨時安置所，已接受登記的火災災民有八十七人，現時仍在接受登記中。

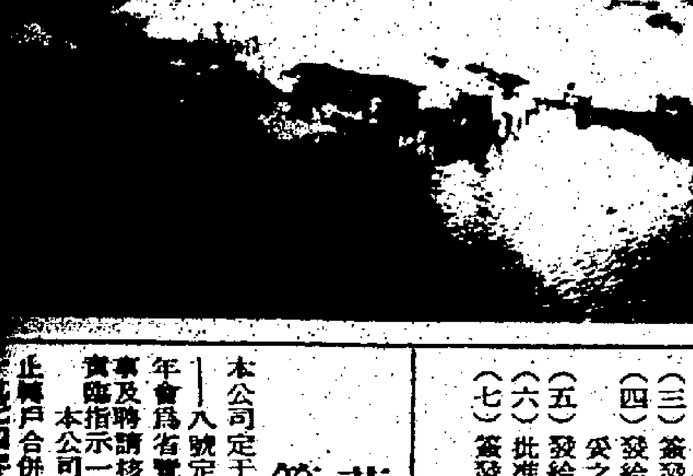
第三宗火警則於昨日凌晨三十分在清水灣道近維記牛奶公司後面山邊之木屋區發生四級火警，當時居民仍在睡鄉，被「火燭」之聲驚醒後爭相走避，情形狼狽，大批消防員聞報後趕抵現場搶救，焚燒達三小時後，火勢始被控制，包括有二拾餘間木屋，一家拆車廠，一家木廠及部分小型工廠被焚毀。二百餘人頓失家園，幸無傷亡事件發生，社會福利署已進行救援工作。接受登記居民有一百三十三名，全部安置於仁愛臨時安置所，並獲派發毛毡等物濟事，其餘大部分居民因往投靠親友關係，仍未登記。

又訊：澳門筷子基木屋區昨凌晨亦發生大火，歷四小時多始撲滅，超過三百間木屋被焚，二千多人因此而無家可歸。

發生火警爲澳門逸園狗場對面筷子基木屋區，筷子基內僅有南街和北街兩幹道，沿着海邊是一堆堆的木屋，木屋區內則是兩列平房石屋，估計內有居民二千名。

起火原因，據悉是由於電線洩電所致：當火警發生後，幾乎派出了全澳門之消防人員，共計八十多人到場灌救，同時水陸警察及陸軍憲兵，亦紛紛出動協助。至昨晨四時卅分，火警始被撲滅，約有二千人被救出災場，分別安置在「流浪者之家」及筷子基尾練狗場空地上。救濟署登記的災民共四百多戶，共二千多人，有關方面已展開緊急救濟工作。

長沙灣道近荔枝角道竹棚廠發生大火，烈焰衝天。（本報記者姚漢銘攝）



澳門筷子基木屋區，昨日凌晨發生大火，雖然是建在水上的木屋，近水亦難將猛火迅即撲滅。

六宗大小刼案損失六萬餘 三匪刼葵芳醉瓊樓 撬開夾萬掠款萬五

商行職員銀行提款後遭箍頸截刼

【本報訊】昨日大除夕，匪徒四出活動，港九新界三地昨晨先後發生六宗刼案：新界葵芳一酒樓被刼，大角咀太子道一名商行職員於提款後被三名匪徒箍頸截刼，事主幾至暈厥；中區華人銀行大厦一會計師樓被刼；一名西婦在大坑道被汽車刼匪搶去手袋，以上六案損失達四萬六千元，一名事主且受傷送醫院治理。

首宗刼案發生於荃灣葵芳醉瓊樓內，昨凌晨一時四十五分左右，三名匪徒由該樓的後門潛入，用利器指嚇五、六名留宿的伙記，並將他們綑綁，然後進入賬房內搜掠，撬毀一個夾萬掠去一萬五千四百二十九元後即逃去。及後各伙記先後掙脫綑綁並報電報警，在逃的三名刼匪，警方現展開追緝中。

次宗發生於大角咀太子道，於昨晨十一時四十五分左右，一名商行男職員，從彌敦道恒生銀行提款一萬元，取道太子道返回公司，行至不遠，突然有三名匪徒走近事主身邊，其中一名匪徒向事主箍頸，另外兩名匪徒則向事主身上搜掠，於刼得一萬元現款後，三名匪徒即飛奔逃去。

由於事主被刼當時，匪徒箍頸用力過猛，以致事主無法呼救，及後幾至暈厥，各匪徒逃去後，事主獲電報警。警方抵達現場調查後，即將事主送往廣華醫院治理。該案現由旺角警署偵查。傷者名謝適汝，廿一歲，任職大角咀必發道大昌塑膠貿易公司。

第三宗發生於港島大坑道近樂活道口。於昨晨十一時許，一名外籍女子途經該處時，一輛私家車突然在事主身邊停下，車內當時坐有四名長髮青年，其中一名青年從車窗中伸手奪去她的手袋，然後飛馳逃去。

被刼的事主爲一名外籍女子，年約廿四歲，住渣甸街三號，她手袋中有三百餘元現款，至於該輛賊車，編號爲AL六×八，懷疑是偷來的，警方現展開調查。

第四宗：發生在北角英皇道九百三十九號地下鐘錶店。昨日下午三時十五分左右，店東及數名工人，在上址內收拾地方及商議裝修事宜，突然四名持刀男子推門進入，指嚇各人，正欲搜掠財物之際，一名從外進入之工人發覺，在門外高呼打刼，四匪見事敗，遂迅速逃走。警方於事後到場調查，無人受傷或被捕，財物亦無損。

第五宗：發生在灣仔洛克道三百五十一號二樓，上址爲一家建造公司，昨日下午三時五十分左右，三名男子推門進入，其中一名持有類似手槍物體，另兩人則持有利刀，三名男子將上址內四男一女職員綑綁，然後大肆搜掠，刼走現金七千元揚長而去，稍後職員自行鬆綁，撥電報警，警方派出大批人員到場查察。

由於匪徒持有類似手槍物體，警方對此案異常重視，現在已展開嚴密調查中。

第六宗：中區華人銀行大厦一間會計師樓，昨午被兩名分別持有類似手槍物體及利刀的匪徒行刼，損失一萬三千元。無人受傷。

事發於昨午四時廿分左右，兩名匪徒闖入中區德輔道中六十五號香港華人銀行大厦一六〇二至一間會計師樓內，當時其中一名匪徒手持類似手槍物體，另一名則手持利刀，入屋後兩匪即指嚇八名職員，迫令各人面牆而站，聲稱祇要錢財不想傷人，然後其中一名匪徒於上址的賬房內大肆搜掠，刼去一萬三千元後，即逃去無踪，後事主報電報警，警方現追緝該案兩名匪徒下落。

小巴上圍刼探員 匪徒判入獄三年

【本報訊】兩名飛仔小巴內圍刼旅客，不料遇現役警探，經糾纏後終拘一人，另一則逃去。該案至昨日解上荃灣法庭受審。

該匪徒名任達權，廿二歲，報住石籬新區，被控罪名：㈠于七三年十二月廿四日與在逃人，在AR六一七號小巴內，意圖行刼警探何忠，㈡同時武力拒捕，被告昨對法官認罪，法官判其首罪入獄兩年，次罪入獄一年，分期執行，即共入獄三年。

特警組押青年返家尋贓物 疑犯跳樓重傷斃命 法庭裁定死於自殺

【本報訊】「特警組」探隊於去年九月廿四日，帶領一名懷疑青年，返回荃灣青山道富裕大厦搜尋贓物時，該青年雖然推開警探衝過欄杆從九樓跳落五樓騎樓，當堂重傷慘死，該案昨在荃灣裁判署，經二男一女陪審團考慮後，由林少堅法官研究死因，全體一致裁定死者係死於自殺。

死者青年方偉港，廿五歲，住荃灣青山道第一九二地段富裕大厦A三座九樓，檢察官由甘真担綱。

「特警組」高級探目黃啟豪供述稱：去年四月十日至十一日，尖沙嘴區發生一宗入屋行刼案，盜竊去一批價值達廿五萬元物品，調查後獲得消息，知道死者曾參與其事，九月廿四日正午十二時，他率領探隊赴旺角聯運道埋伏，當晚七時零五分，死者從一家酒巴行出，一名探員先行近前，稍後，他亦走近去，聯他們談話。他忙落樓視看時死者神智昏迷，頭顱流血，後由救傷車將之載走。九月廿六日，死者之父到九龍殮房認屍時，他亦在場。

九龍仔災民多獲安置 揭發五十八戶冒充

當局展開救助清水灣村災民

【本報訊】九龍仔寮屋日大火的災民，有二百九十五戶共一千二百七十三人，已由房屋署撥予公共樓宇安置，另有三十七戶共一百一十九人，則撥給安置區地段重建家園。

此外尚有約九十戶共三百五十人，因其是否眞爲災民或其所填報資料是否屬實尚有疑點，故仍由當局審核中。

房屋署職員於週末假期中繼續工作，實地查勘災場，俾調查災民所報是否屬實。當場揭發共有五十八戶凡一百九十七人爲冒充災民，另外則有九十八戶共三六九人，未到場參加此項調查工作。

發放緊急救濟金的工作，定星期四在李鄭屋徙置管制組展開，凡屬入安置區者，按新辦法每戶可得一千二百五十元，如一戶超過五人，每增一人可加得二百元計算，此外，每戶可按人口百分之二十，每人得一百元重置物品津貼。此數因房屋署的要求而較前增加百分之二十。至於獲撥公共房舍災民，每人亦可得同樣數目的津貼。

至於清水灣村及藍田邨十九座附近昨晨火警的災民，房屋署亦正儘速進行審查工作，俾予適當安置。凡是已登記木屋災民，將可獲配予公共樓宇，而未登記者則可遷入安置區。

清水灣村大火，計毀木屋四十間，災民共廿七戶，凡一百三十二人。藍田方面，毀屋約廿五間及豬寮六間。當局已即辦理實地查勘工作，以防外人混入冒充災民。查勘發現在登記之廿七戶(一三二人)中，只有十五戶(五十八人)爲眞正災民，其他均爲冒充者。

除夕大掃除 搜灣仔41處架步 十一男女被拘捕

【本報訊】新年除夕，灣仔警署反罪惡組昨午在港島展開大規模掃蕩罪惡行動，結果有四十一個架步被突擊搜查，十一名男女被帶返警署接受查詢。

上述的掃蕩罪惡行動是由灣仔警署的反罪惡調查組執行，於昨午四時至八時間，該組人員分別前往三十四個包括女子美容院、音樂廳之類的架步展開突擊搜查，於上述各項行動中，起回五名年齡由十六至廿一歲的少女，懷疑與若干宗失踪少女案有關，五人現仍在警署接受查詢。

此外有九十名男子及九十一名女子被警告。其中三名男子懷疑是三合會會員，一名男子非法藏有可疑物品，一名男子懷疑爲黑社會惡棍及一名女子非法藏有藥品，各人現仍在接受警方的查詢。

同時在上項掃蕩罪惡行動中，警方突擊搜查七個賭檔，但毫無結果；另方面在多項的搜查行動中，警方檢獲三把利刀，兩把利剪及兩串鎖鍊，均無人認領。

截查疑人遭遇反抗 警員拔槍拘捕三人

【本報訊】兩名警員於昨晚在北角英皇道近健康東街附近截查一批可疑男子時，其中三名飛型青年突然拔出利刀，企圖傷害警員，及後警員拔槍自衛，結果有三人分別被捕。

被捕的三名青年年約十五至十六歲，於昨晚七時二十五分左右，一名銅鑼灣警署的警員及一名「沙展」於北角英皇道近健康東街附近突擊截查六至七名可疑男子時，其中三名飛型青年抗拒該兩名警員的檢查，並當場拔出利刀，指嚇警員，兩名警員見飛仔來勢兇狠立即閃避，並拔出手槍自衛，三名飛仔見勢色不對即拔足飛奔，經一場追逐後，先後捕獲兩名可疑青年，及後一名休班警員亦聞聲加入追捕，亦捕獲一名可疑少年，並先後在各人身上搜出三把利刀，三名可疑男子現仍在警署接受查詢。

港飛機工程公司與中共 簽訂數百萬元合約 承修陳舊飛機工程

【本報訊】香港飛機工程有限公司，最近獲得數百萬元合約，將於今年開始，爲中共大修較舊式飛機及引擎。

該公司一位發言人昨日証實獲得該項合約，但強調是基於經濟觀點，並不包含任何政治因素。

據悉：該公司負責人於去年聖誕節左右，在北平與中共的「中國機械進出口公司」達成協議，簽署一項數百萬元合約，自今年開始，爲中共修理較舊式飛機及引擎，其中包括，大修三架子爵式飛機及勞司萊斯飛機引擎七具。

大坑西平房區 農曆年後遷拆

【本報訊】房屋署已應居民之要求，決定延期遷拆大坑西平房區的二百一十間屋宇，以便居民如願意可以在該處居留至農曆新年之後始行撤遷。

房屋署已於昨日下午向該處居民發出通告，說明清拆日期將改爲明年二月廿六及廿七日。

工展會包裝頒獎定期舉行

【本報訊】工展會與香港包裝委員會聯合舉辦「包裝星獎」頒獎典禮，定于本月四日下午四時在工展會禮台舉行，由胡百全議員主持頒獎。

「包裝星獎」比賽，于去月四日舉行評判，由陳萬華小姐、馮錦聰、夏德輝、林楨樑、李馬、尼泰德、沈弼夫人、鄧信正等担任，惟獲獎名單保持秘密，本月四日頒獎典禮時方行正式公佈，並當場頒發獎品。

工展攝影及徵文比賽，則定于本月八日下午四時在工展會禮台舉行頒獎典禮，由工展會名譽會長徐季良、黃克競、黃篤修、蔡章閣、林根成、尹致中、胡文瀚，會長莊重文，副會長洪祥佩、梁知行、周忠繼暨邵氏明星等頒獎。

節省燃料 煤電汽油 可省則省 應用才用。

刊廣告電二八零七零八

人民入境事務處佈告

爲增設元朗辦事處事

由一九七四年一月二日(星期三)上午十一時半起，人民入境事務處將在新界元朗青山道華昌樓地下增設一新辦事處。凡居於元朗市區、屏山、厦村、新田、十八鄉、屯門、流浮山、錦田、洪水橋及八鄉之居民均可前往該辦事處辦理下列各項出入境事宜：

(一)簽發及換發各種香港旅遊證件，包括回港證；
(二)加簽各種旅遊證件；
(三)簽發前往英聯邦國家之入境簽證(在港駐有官方代表者除外)；
(四)發給英籍護照，由中國入境證，及學生入境之申請表格及處理已塡妥之表格；
(五)發給有關歸化及登記爲英籍人士之申請表格；
(六)批准延長居留期限；
(七)簽發回港簽證。

人民入境事務處處長 戈立

華興礦務有限公司 第卅六屆股東尋常年會通告

本公司定于一九七四年一月七日(星期一)正午十二時在德輔道中一六六——八號昌大厦一〇〇二室本公司註册寫字樓內舉行第卅六屆股東尋常年會爲省覽一九七三年十月卅一日總結并董事會及核數員報告選舉董事及聘請核數員等事宜各股東屆時務請賁臨指示一切爲荷

本公司股份自一九七四年一月一日起至一九七四年一月七日止期內停止過戶合併公告

聞

先夫陳公聯芬府君於公曆一九七三年十二月廿九日上午十一時在寓內魂歸天國享壽六十六歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇一九七四年一月叁日(星期四)下午一時大殮二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬長沙灣天主教墳場哀此計

未亡人 陳阮冠珍

孝子 達基 祥基 泰基 富基 漢基 建基 業基 栢基

媳 馮玉珠 吳寧玲 李覓璇 黃淑娟

女 李蔡甜明 楚君

孫男 永豪 永業 永聰 孫女 雅儀 雅麗 雅賢

胞弟 聯堅 聯坤 弟婦 李月 楊櫻 譚文珍

侄男 碩基 新基 國基 安基 作基 侄媳 夏慶珍 鄧順意

侄女 秀華 鐵華 艷華 綺華 綿華 侄婿 鄧運昌 張奕昌 吳娩良 許培壽 許九

姪孫男 大姪 亞姪

泣告

治喪處：九龍殯儀館 電話：九三叁八二三一——六

通訊處：聯益織造廠有限公司

聞

張太彭老安人痛於主曆一九七三年十二月廿七日(癸丑年十一月初四)上午六時三十分壽終伊利沙伯醫院享壽八十七歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇一九七四年一月一日(十二月初九)星期二上午十時大殮十一時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安塟哀此計

孝子 張耀華 媳婦 蔡瑤珍

孝子 張惠光 媳婦 傅淑貞

孝子 張紹雄 媳婦 劉巧蘭

孝女 張自瑛 婿 蔡永來

孫男 永泰 永強 華生 紹民 士生 永康 永業 德生 健民

孫女 小 美 麗 素貞 素 麗明 小 小娟

孫女婿 吳甫湖 梁偉權 簡慶明

外孫男 來思 子文 外孫女

治喪處：九龍殯儀館 沙田泰生建築材料：電話：一二一六一一五二五號

族繁不及備載

恭賀新禧 復興中華 光華健身協會理事會同人鞠躬

鍾士元博士預料今年工業發展
雖受原料工資困擾 一般工業仍可樂觀
膠鞋及製衣業前景較為黯淡

——本報記者集體採訪——

本報特稿

本港工業，在過去一年，外受石油危機與原料短缺威脅，內受股市狂瀉，造成銀根短縮，週轉不靈，與及工資日昂的打擊，使本港工業，受到相當程度的挫折。

在剛開始的今年，本港工業，是否大有轉機，原料短缺情況，是否會轉為充裕，以下是本報記者「一九七四年本港工商業的展望」專題採訪——本港今年工業的展望。

鍾士元博士

本港工業界知名人士，立法局非官守議員鍾士元博士，在接受本報記者訪問時指出：一般而言，本港今年除數類工業仍會陷於困境外，一般工業情況，尚屬樂觀，但原料的短缺，將會減少工廠的設立，同時，若干規模較小的工廠，將會繼續過渡一段艱苦的時刻。

談及本港去年的工業情況時，他透露：去年出口貿易價值增加了百分之二十二，其中八成是成本的增加，祇有二成才是產量的增加，產量之增長是較往年為慢，但成本的增加卻異常迅速——工資、租金和物價等無不飛漲。在各類工業中，以製衣、假髮及膠鞋業最不景氣，生產成本大增而所接之訂單數目卻未見理想。

鍾博士續稱：原料的缺乏在去年給予本港工業最大的打擊，規模較大的工廠因資本雄厚，可以直接訂購原料，所受的壓力還不算大；但小型工廠卻往往因原料供應缺乏和價格的飛漲而陷入生產停頓的景況。

當展望今年工業情況時，鍾博士表示這將會與去年差不多，膠鞋業未見樂觀，因為今年英國加入共同市場後，便取消本港一般特惠稅，屆時膠鞋的價格將會高過南韓等地的產品，打擊非常大。製衣業方面，可能由於該行業週期性的變動而好轉，但亦不宜過份樂觀。而其他工業在今年之情況尚可穩定。

他續稱：以目前情勢而言，今年海外主要原料之供應，仍會出現缺乏的現象，這包括塑膠和建築材料等。大型工廠由於較易購得原料，生產不會受影響，但小型工廠則會因缺乏原料而繼續處於困難境況。

最後，鍾博士預測今年之工資及原料價格將會繼續上升，但廠房之租金將不會作大幅度的增加，因為原料的短缺，將會影響興建工廠的數量，這直接打擊工業樓宇租金的上升。

安子介預料
上半年紡織業 仍臨艱鉅挑戰
下半年可望發展轉佳

安子介議員

在紡織業方面：另一位工業界知名人士，立法局非官守議員安子介，在展望今年紡織業的前途時指出：基於國際貨幣不穩定及原料價格飛漲等因素，今年上半年紡織業將面臨較艱鉅的時期，不過當通貨膨脹獲得遏止後，相信下半年是高價回落的階段，原料運輸的流動性復增，紡織可望蓬勃發展。

他透露：香港貿易發展局近年來不斷為本港紡織業開拓市場而努力，本港出產的貨品以輸往英、美、德等國為大宗，同時已逐漸擴展到歐洲國家及日本去，近期世界各地普遍受能源短缺的威脅，其中使英國工業顯著減縮，紡織品生產量大大減少，從正面觀察，英商可能增加來港訂購部份必需品，對本港紡織業發展頗有幫助。

安氏續謂：製衣業與消費者有着直接關係，年來成衣的品質與款式都因應市民的需求而更階段，足以與其他地方競爭，事實上成衣亦無高級與中下級之分，例如近年來流行牛仔布，我們會因此種需求而大量製造。

東南亞其他新興工業區如台灣、星加坡、南韓等有比本港低廉的勞力，而香港的工資日漸增加，幸好本港紡織業的品質及出入口貿易限制比它們略為優勝。

最後安氏指出：其他如漂染業、織布業的前景等，仍有賴紡織業能否開闢更多新市場，香港要繼續增加生產及吸引大量外國廠家的興趣，此方面的發展才會繁榮。

（上）青山新墟億利樓被刼的事主曾耀，對記者講述三賊行刼的經過，（記者張榮基攝）。（下）疑為匪徒盜來行刼之私家車在荃灣眾安街與小巴相撞後被棄於該處。（本報記者姚漢錦攝）

紡織製衣廠商指出
生產高級紡織品 本港仍具競爭力

另一位紡織與製衣的大廠商表示：紡紗業自一九七二年六月便告好轉，在一九七二年六月前由於業務陷於困境，不少紡紗廠商都想將廠搬往外地經營，但自一九七二年六月業務開始好轉後，至去年初因棉花供應減少導致紗價不斷上漲而進入黃金時代，另一方面，紗價的上漲則是因投機而形成，當日之受到美國的壓力要求其貶值，而日本政府卻不將日元貶值，並將日元借與各大商行來收買各種必需物資，棉紗自包括在內。因而更觸發物價的普遍大漲風，棉紗價格亦步步高升。

廠商又說：棉紗價格暴漲的另一主要原因，就是有人投機囤積，以致形成紗價高漲布價追不上紗價，而製衣價又追不上布價，買家也追不上製衣價的不利局面。而紗廠的好景一直保持至目前，再延續到何時則難以知道，不過正因為由於紡紗業的好景，東南亞各國都增添了許多紗錠，等到全部紗錠的生產出來後，才可以看到影響的情況。

他指出本港並無增加紗錠，工資提高不多，如在今後兩年加強高級產品，應是有得做的，而且本港紡紗業應該走的路，因東南亞各國大量增加紗錠後，祇能生產低級產品競銷，倘本港發展高級產品，在市場上便佔着有利地位。

關於織布業方面去年的情況，業務可說也良好，在紗價不斷上漲中，買到棉紗的織布廠都能賺錢，在這行業中，以流行的牛仔布產品的銷路最佳及盈利最好。

他認為織布業今後應放棄一般大路貨（低價貨）的生產，這種平價織品讓工資較低的國家去做，改為致力高級產品發展。這樣才可以避免與低工資的國家平價產品競爭。

製衣業去年的業務一般來說表現很差，也是主要棉系工業情況最壞的一行，正如上面所說製衣價追不上布價，致買家追不上製衣價，致使製衣業夾在夾縫中，銷路減少生產大為退縮，許多小廠被迫關門，今後仍會有這樣不良情況出現，但經過這次困境後，受得起風浪的便知道怎樣適應市場潮流，一些有規模工廠，有的表現很好，如果這些廠不是祇以買布來賺錢，而是眞正以製衣生意賺到錢的，就一定有好的前途。

這位紡織製衣業廠商強調：去年巴基斯坦商獲其政府幫助而不履行合約交足所訂購的棉花，已自損其信譽，對以後巴棉的推銷自受影響，而港廠商已受到重大教訓，決不會再使這種情況發生，至於人造纖維的供應，由於世界石油危機未除，以後仍會有困難，他希望政府切實支持廠商設立人造纖維製造工廠，為紡織染及製衣工業解決原料供應問題，不要使這些本港的重要工業餓下來。同時，政府更應切實改善工業用地政策，不應再採取高地價措施，因地價高漲，不僅租金上升，其他物價及工資亦隨而增長，影響工業成本增重，削弱外銷的競爭力。最後他預料今年的紡織及製衣工業，還有困難的一年，這是由於原料供應困難仍會存在，加以外國普遍購買下已減弱，世界經濟大不安定之故，問題在於我們如何去克服這些困難，使難關能渡過。

原料短缺價格暴漲
塑膠工業今年不景
預料明年會有轉機
梁知行指出明年初原料仍會缺乏

記者梁三平

在塑膠工業方面據香港塑膠業廠商會會長梁知行表示：去年塑膠工業製品外銷與前年相比較，在價值上約增加了百分之廿一，但在數量上卻是已經減少，達百分之廿五，明顯的原因是貨價比去年已提高了許多，不要說別的，就是塑膠原料的價格已經大幅度的增漲，漲率達三倍之多。

對於塑膠工業今年的展望問題，梁氏說：根據獲得的消息，今年一月間日本的塑膠原料來源供應，仍會再度的減少，二及三月份則不會再受減少，以後很可能會獲得增加，因近日有消息報導阿拉伯產油國家已決定增加產油量。

他又透露今年一月塑膠原料來源，現已知道硬膠會減少百分之三十，軟膠減少百分之十五，PVC則減少達百分之四十，主要原因是最近有一間塑膠原料製廠曾發生爆炸，致使生產受到影響，還有製造PVC會引起海上嚴重染污，在這染污問題未獲得改善前，日本政府早已經制這種原料的減產。

另一方面，美國陶氏太平洋化學公司，將在本港設立一間硬塑膠原料製造工廠，預定計劃在一九七五年便可生產供應本港後，同時該公司亦已表示在今年下半年增加塑膠原料的輸港額，藉以維繫其將來所成立工廠的基本客戶。

他預料今年的塑膠工業雖無以前的蓬勃，但總較今年下半年的原料供應缺乏之情形為改善，而他又表示明年的塑膠原料價會再增加。

不過梁氏卻認為目前的塑膠原料價格的高漲，實在已超過油價本身的增加程度，以硬塑膠來說，去年一月的售價僅是每磅八角，到十月間已高漲至三元四、五角，軟膠則由八角一磅漲至二元三角至二元四角，正由於塑膠原料價格的大幅高漲，而塑膠製品的價雖亦已提高，但卻追不比原料的漲幅，加以廠租、人工及其他附件也已有增長，因此去年的塑膠製品外銷生意，利潤已大為減少。

圖為梁知行近照

梁氏繼稱：一九七二年塑膠業四個主要行業，塑膠玩具，塑膠花與樹，塑膠用品，塑膠鞋及拖鞋，根據工商署統計出總值為十七億三千三百餘萬，七三年一至十月份出口總值為十七億五千四百餘萬元，估計到年底可達二十一億元，增加率為百份之廿一點四。在表面看來這是一個頗佳的進展，但由於原料上漲數倍，而塑膠製成品售價方面，據塑膠廠家調查估計，較去年同期提高約百分之五十至一倍間，由於看來在進出口價值上雖是增加，但在實質貨物上是減少達百分之二十至二十五左右，目前廠商利潤十分微薄，尤有甚者接入定單時未能料到原料升幅如此巨大，忍痛高價入料製造，寧可虧蝕多少，以維持信用。

最後，梁知行表示：一九七三年已成過去，塑膠工業雖然受到內外環境之影響，渡過了十多年來波折最多、環境最艱劣的一年，但與幸大部份塑膠廠業商經十多年來經營積聚，在惡劣環境中仍可以守候相當之時間，有待環境之好轉。

建築地產商梁振邦表示
目前投資置業 最好保值方法

【本報訊】本港名建築、地產、股票商，梁振邦，昨應商台記者訪問，發表對一九七四年香港地產股票之展望。梁氏稱，他並非預言家或專家，只是一位腳踏實地之地產、建築、股票投資商人，一切憑常理推測。

圖為梁振邦接受訪問時攝

當股票上升如火如荼之際，部份股票利息不及一厘，卻有許多人仕鼓吹仍未到價，本人當時曾多次指出有人愚弄欺詐投資者，要求政府立例管制，並強調不勞而獲之不正常情形，將會遺害整個香港經濟，但今天有大部份華資實力股利息超過一分甚至二分，卻有人認為危險之投資，眞使人啼笑皆非，事實上今天人為虛怯，不合理低軟之股價，長期投資者應藉此機會選擇實力之股票購買，一二年之後之結果當勝任何投資，當然屋地缺乏，人口遞增，本港工資材料如世界各地般上漲，難有回落機會，因此，目前置業也是最好保值方法。

本人在銀行擠提及一九六七年曾多次公開呼籲香港人應合力撐好香港經濟，團結擁護一切事實之銀行及商業，本人當時以身作則，購入地產及承建他人自動放棄之地盤，事實證明，近年成功之地產界友好均承認本人觀點正確，因此，本人藉此機會衷心呼籲我們保護自己香港經濟，保護香港工業利益，保障市民職業安定和改善生活，除應勞資緊密合作外，特別大家信心和愛護香港自己事實一切企業和工業，更希望事實銀行界要適應現代任何競爭，以集體團結作為一股經濟不可侮人之力，去扶助香港工商界，使香港百分之九十九華人依賴自己事實銀行，信賴自己物業股票職業，更信賴香港幣值。

梁氏說香港中國人頭腦、經濟、勞動同樣不比人差，更具高度適應性，如果我們全體香港人精誠團結，加强現代商業競爭手法，去應付國際性商業競爭挑戰，香港一定更發達，羣眾生活一定得以改善。

一九七四年公衆假期表

【本報訊】今日為一九七四年元旦，今年度公衆假期港府正式公佈計共十七天，茲表列如下：

一九七四年元旦	一月一日	（星期二）
農曆新年	一月廿三日	（星期三）
農曆年初二	一月廿四日	（星期四）
農曆年初三	一月廿五日	（星期五）
清明節	四月五日	（星期五）
耶穌受難節	四月十二日	（星期五）
耶穌受難節翌日	四月十三日	（星期六）
復活節	四月十五日	（星期一）
英女皇壽辰	四月廿五日	（星期四）
端午節	六月廿四日	（星期一）
七月第一個週日	七月一日	（星期一）
八月第一個星期一	八月五日	（星期一）
香港重光日	八月廿六日	（星期一）
中秋節翌日	十月一日	（星期二）
重陽節	十月廿三日	（星期三）
聖誕節	十二月廿五日	（星期三）
聖誕節翌日	十二月廿六日	（星期四）

青山住戶被劫 現欵萬餘 一張支票
三賊携往銀行兌現
警方趕到拘兩疑匪
鳴槍追捕另一疑匪但被逃脫

【本報訊】三名貪心無厭的刼匪，持有三柄利刀及駕駛一部偸來的私家車，昨晨在新界青山新墟行刼一住戶，刼得現欵及金飾約一萬一千元後，意猶未足，還把刼來的一張面額五百五十元支票，駕車拿往恒生銀行荃灣分行兌現，時警方已追蹤而至，三匪知事敗，駕車飛遁，不料在沙咀道與眾安街分別與兩部小巴相撞，三賊急棄車而逃，但被當値警員及時當場將兩名疑匪拘獲，另一名警員則鳴槍一响向另一逃匪射擊不中，卒被其漏網逃去。

發生刼案的是新界青山新墟億利洋樓三樓C座，戶主曾耀，五十二歲，是三行工人，與男友，劉恩（五十二歲）女友陳少萍（四十八歲）同居上址，昨晨九時卅分，三人尙在好夢方濃，突聞按鈴聲响，曾耀起床應門，對方說是訪友，他一時大意，便把大門啓開，遂被三賊乘機推門衝進。

三匪的年齡約二十至廿五、六歲，分持一柄七、八吋長的利刀，將三人威脅後，即以百葉窗的尼龍繩把他們綑綁，並以毛巾塞口，驅入一間房內，然後在兩個房間內翻箱倒篋，逗留約一小時，至十時卅分得手後始逸去，計被刼去的現欵約八千餘元，另一批金飾手表晨水寮等值二千餘元，全部損失約一萬一千元。

匪徒離去後，曾耀幾經掙扎，才把繩索解脫，急檢點失物，發現有一張面額五百五十元的支票已失去，知亦被三匪刼走。

他發現支票被刼去後，即撥電通知發票人，並請他說明被刼經過，並請他急向銀行報失，停止將欵支付，同時亦電警署報案。

刼案發生約四十分鐘後，於上午十一時十分，果然有一部私家車（車牌AL一八五四號）駛至恒生銀行附近的咸田街停下，兩匪留守車內把風，由一年約廿六歲的匪徒則持支票往銀行兌現，銀行職員事前接獲盧某的報告，故一發現此支票，已知來者不善，遂故意不發，以拖延時間，同時並電報警報案，匪徒見銀行遲遲不發欵，已知事不妙，及見警車駛至，他急走出銀行，跑回車上，開車逃遁。

三匪所乘的車，由咸田街駛入沙咀道時，向眾安街方面急駛，擬轉出青山道逃逸，不料剎那間，賊車已與一部迎面而來的小巴（車牌B八三一號）發生相撞，賊車左便車頭撞毀，三匪遂停車相繼衝出，編號一一九八×號警員急撲前將一疑匪拘獲，此時高級警長所乘的警車已追蹤而至，始知被拘者是與青山新墟的刼案有關者，急將之扣上手銬。同時另一警員亦在不遠處追獲一疑匪，另有一疑匪則沿眾安街向青山道逃逸，編號一三二一×號的警員則啣尾窮追，並向他開槍一響，但未擊中，卒被其逃去。

事後警方在匪徒所駕車內拾獲三柄利刀，並在拘獲的兩名疑匪身上搜獲現欵八千餘元及金飾手錶晨水寮一批，疑均從青山新墟刼來的。

被拘獲扣留的兩疑匪一年約十八歲，一年約廿五歲，均穿同一服裝，黑色對胸唐裝衫，黑西褲，一穿白膠鞋，一穿咖啡色膠底皮鞋，警方懷疑他們可能與多宗刼案有關，至於是否與兩日前深井生力啤酒廠的廿餘萬元刼案亦有關連？亦一併展開查究中。

據說三匪所乘的私家車，警方查出是從油麻地區偸來的，車主經已報案。

天氣預測

吹和緩北風至東北風，空曠地方初時空氣清新，天色晴朗陽光普照，天氣十分乾燥。

今日最高溫度可昇至二十度，昨晚十一時，室外氣溫十四度，濕度為百分之三十一。

建高速路貫通九廣
港府表示未有所聞

【本報訊】據一項消息透露：英國與中共正在草擬一項計劃，興建一條高速公路，溝通本港與廣州間的交通，並訂四十三哩為該公路的行車時速。該消息並進一步稱：此項計劃的原稿已由中共專家設計，現已交由本港有關當局研究中。而計劃起源於倫敦外交事務部及中共當局，但雙方認為屬「高度秘密」而未作公佈。政府新聞處一發言人昨日就此事答覆本報記者的詢問時表示：對此事未有所聞。

慎防劫匪 賺門入屋
警方呼籲戶主

【本報訊】警方昨日呼籲戶主於查悉訪客身份之前，切勿啓門延客。警方發言人謂：住宅刼案之所以不斷發生，大部分均由於戶主疏忽，於未知悉訪客身份前啓門延入屋內所致。入屋行刼之歹徒，通常均冒充公共事業機構之職員或伴作送禮送貨，借故按門求入，如此，戶主稍一不慎，便易為刼匪所乘。故戶主苟能於打算外出或開門延客之前，謹記防盜守則，小心防賊，則匪徒入屋行刼之機會定可大大減少。

避免損失慘重，閣下切勿儲存鉅欵在家中，除日常所需之外，其他珠寶首飾切勿存放於屋內；支票簿切勿放在當眼處。

十六間學校團體 參加商台百萬行

【本報訊】正當春光明媚之際，公益金將於本月六日在政府大球場舉辦「港島百萬行」，商業電台熱烈響應此項善舉，全體男女藝員七十名均報名參加，並發動社會熱心公益人士組織「商台聯業步行團」，獲得各方知名人士支持，響應報名參加行善行列的，計有：英華女校，培英中英文書院，利瑪竇英文書院，潮商中學，北角協同英文書院，明愛實用夜校中學，基督教文書院，嗚道中學，播福學校，堅道明愛青年中心，男青年會，女青年會，九龍明愛青年中心，九龍西區扶輪社，崇文英文書院，香港儀善互助協會等十六學校團體經已報名參加，可見本港市民支持社會公益之熱情，實使人鼓舞與景仰！該電台「百萬行」總領隊謝志文，除深表感謝外，更希望此股熱心主流「商台步行團」能推動廣大熱心市民參加行善，請就近到各區東亞銀行，或商台香港辦事處及九龍廣播道辦事處填寫參加表格，以期集腋成裘，共襄善舉。商台藝員將於舉辦步行之日下午在政府大球場舉行一個盛大「遊藝表演招待會」，所有節目由該台著名藝員及本港紅歌星擔任，以慰勞參加「商台步行團」熱心人士及步行全程之行善市民。

如需查列本辦處請撥電二八〇七〇八

黃子明喜作叠翁
第三公子創山今乘龍

寶光製造廠有限公司董事長，精工表東南亞總代理通城（遠東）有限公司董事長黃子明先生之第三公子黃創山，與王愛玲小姐於今日在香港舉行結婚典禮。

黃創山王愛玲新婚儷影。

新郎黃創山年少有成，襄助乃父創業，現任寶光製造廠有限公司經理，協和製造有限公司經理，並兼任精工體育會俱樂部，交遊至廣。新娘王愛玲小姐，系出名門，為王品高先生之掌珠，一對新人，珠聯璧合，允稱佳偶。

黃府定於是晚六時假座九龍美麗華大酒店萬壽宮全廳設筵款宴親友，筵開百席，屆時必有一番盛況。

新郎新娘婚後將於日內赴海外旅行，歡渡蜜月。

恭賀新禧 于洋鞠躬

恭賀新禧 關聰鞠躬

恭賀新禧 香港業成圖書公司鞠躬
九龍彌敦道583號創興銀行大廈808室 電話K八〇二四六〇 K八〇二二〇〇
門市：香港駱克道313號 電話H七二二三三九 九龍洗衣街153號 電話K九四四六五四

恭賀新禧
太平洋旅運有限公司 董事長兼總經理姚思堅 董事兼經理姚侯勝 鞠躬
地址：香港九龍彌敦道美麗華大酒店東座 電話：K678214 K681111

恭賀新禧 黑貓電影公司暨拳擊會陳惠敏鞠躬

恭賀新禧 香港攝影學會鞠躬

恭賀新禧 合益福利公司潘太樑敬賀

恭賀新禧 安利建築公司同人鞠躬

恭賀新禧 香港漆油顏料商會鞠躬
九龍佐敦道四十四號五樓 聯絡大廈電話三一六七三五零三

恭祝各界友好新年快樂
國際酒樓夜總會 中國大酒樓 百樂門酒樓 萬宜酒樓 文華酒樓 瑞香園酒樓 仝鞠躬

美心機構　第五間翠園

香港中區康樂大廈

康樂翠園酒樓

明天開幕　後天營業

謹訂一九七四年一月二日（星期三）
為本公司屬下之
康樂翠園酒樓舉行開幕典禮，屆時敬請
簡悅強爵士夫人主持剪綵並敬備酒會
恭候

光臨指導

美心食品有限公司
董事主席 總經理 伍舜德
董事 副總經理 伍沾德
董事 羅弼時
董事 蘭道爾
敬約

地址：香港中區康樂大廈商場
酒會時間：下午五時至七時

營業時間：上午十一時半至深夜十二時
星期日及假期由上午十時起
電話：五－二三八八一一・五－二五八二四六

JADE GARDEN RESTAURANT
CONNAUGHT CENTRE

恭賀新禧

永安有限公司
全人鞠躬

一月一日休息一天
翌日照常營業

賀歲 [illegible]

恭喜發財

[illegible]

分類簡介

[illegible]

加強服務，為旅行者安排一切 [illegible]

團、日本本州遊、歐洲萬里遊、台灣環島遊、美加 [illegible]

泰馬星聯遊、菲律賓週遊 [illegible]

大衆團 [illegible]

達 [illegible] 不吝指教 [illegible]

務

[illegible]

總經理 [illegible]清 同仁鞠躬

香港中環 [illegible] 大廈一〇五 [illegible] 室
電話：五－二三三三二六〇　五－二三八六四三

恭賀新禧

九龍樂善堂常務總理會

主席 劉世仁
副主席 何孝棉
主席 雷福康
副主席 鄧樹栢

蘇潤生　黃錫江　陳祖澤　李奮桃　麥永建　溫達明　莫振燦　彭炬基　李曜華

朱夢發　盧兆　胡炳　古建　霍茂樹　周君任　柏摄光　羅潤深　姚廣明

陳浦芳　陳坤　孔壽年　劉德　顧聽　余思基　許錦琰　鄭賢能　潘君修　黃壯煇

暨全體總理鞠躬

恭賀新禧

正光海產冷凍加工廠鞠躬

地址：台灣省高雄市鹽城區鹽城街61巷三號
電話：五五一三四八・五五〇一六一
代銷處：港九各台灣民生物產公司
本廠專營鮮魚精製正味魚鬆，魚乾，美味可口，營養豐富，促進嬰兒發育，減少中老年人血管硬化，誠為佐餐無上佳品。

恭賀新禧

高[illegible]船務公司鞠躬

地址：台灣省高雄市臨海二街四號二樓
電話：五五二八七七・五五三九〇二

恭賀新禧

香港商科語言書院
同人鞠躬

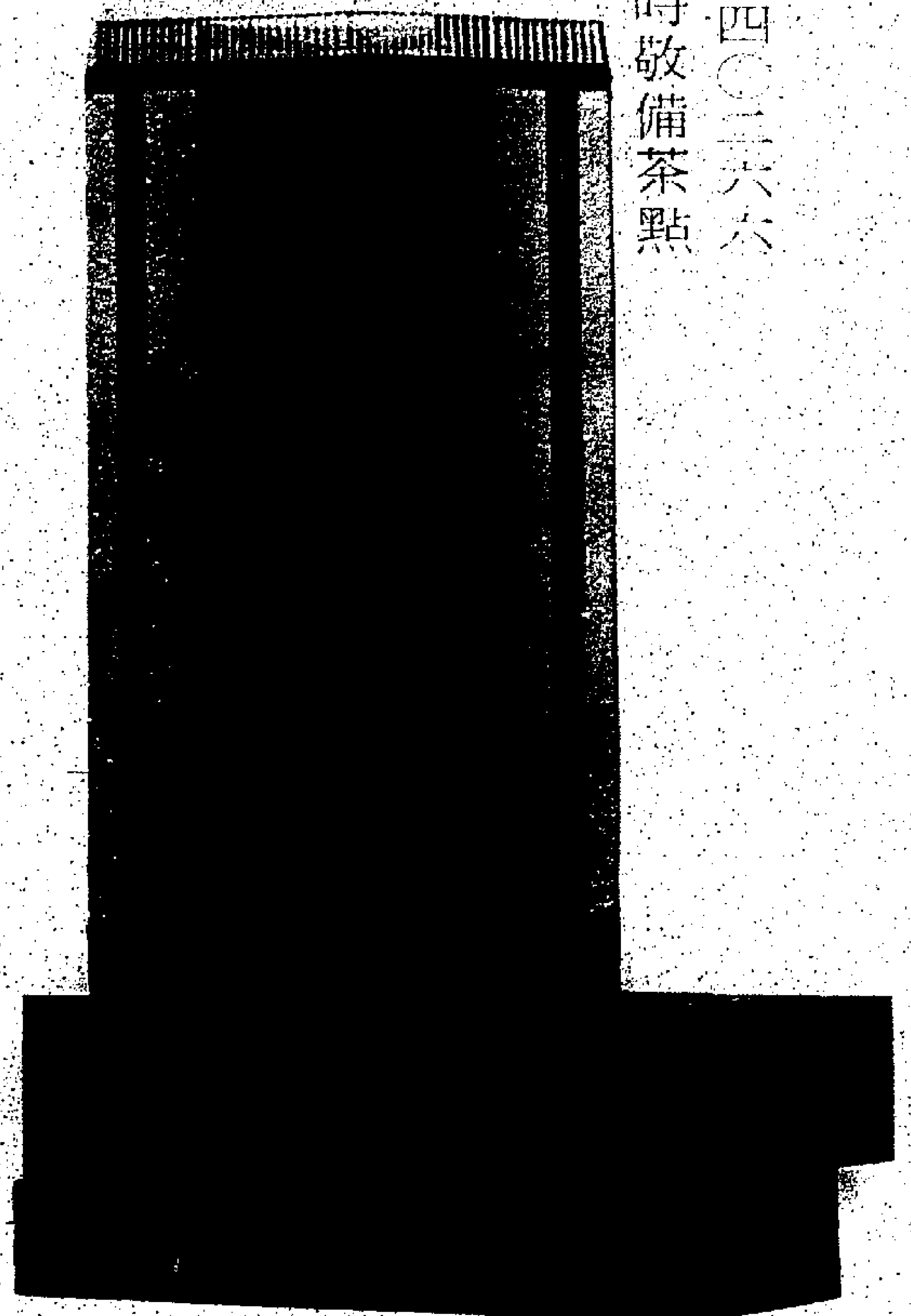
[illegible]

本行在九龍彌敦道六六六號自建之旺角分行新廈，經已落成。茲定於一九七四年一月二日起遷入新廈營業。謹此

公告

上海商業銀行謹啓

新廈電話：三一九四〇二六六
上午九時至十一時敬備茶點



敬祝各界
新年快樂

港台貿易有限公司
台灣民生物產有限公司
尖沙咀總店　北角分店
旺角分店　灣仔分店
同寅鞠躬

恭賀新禧
並祝春釐

嘉年企業有限公司同人鞠躬

恭賀新禧

道亨銀行暨同人鞠躬

恭賀新禧

博愛醫院主席 … 鞠躬

恭賀新禧

大興(香港)有限公司同人鞠躬

恭賀新禧

九龍西區扶輪社同人鞠躬

恭祝各界友好新年快樂

希爾頓大酒店同人

海上夜總會

翡翠公主「前惠風公主」每日貢獻各項不同海上遊覽節目並有餐酒供應歡迎訂座

電話：K六八四七六四　K六七一九七〇　H二四六八〇一　H二五四八〇八

海上遊覽社香港有限公司啓

… 全體同人鞠躬

春節渡假

日本
大阪—京都—富士山—日光—東京
1月2?日（年晚廿九日）
鹿兒島—南北九州—本州
1月19日（年晚廿七日）

泰馬星 十天（歡迎持有英籍護照參加）
優待康福嘉賓團團友及親友100位
祇收回成本HK$2990元
1月20日（年晚廿八日）

美國
夏威夷 檀島

日本東京
1月20日—4月11日
（復活節）

菲律賓
1月20日
（年晚廿八）

餘額有限・報名從速・以免向隅

◀報名處▶

康福旅運社有限公司
香港德輔道中萬宜大廈六二二室
電話：5-258131-2, 5-222568,
九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室
電話：3-685914, 3-677491,

「新天方夜談」片中一場千佛勇戰雄的特技鏡頭

投機片商粗製濫拍自絕海外市場
國片今年不容樂觀
獨立製片處境更艱

一九七三年從昨天起便過去了，一九七四年今天便降臨，環顧過去一年，國語片由盛而衰，到目前，很多製片家認爲，假如不思振作，不難會步上粵語片及日本片的道路。

檢討過去一年，使很多製片家痛心疾首的，就是功夫片盛行以後，港台一些投機片商，一窩蜂的競拍功夫片，粗製濫造，有些質素仿如粵語片，使中國熱的歐洲觀衆，給狠狠的潑了一盤冷水，把國語片封閉了歐洲市場，很多功夫片集，至今仍無法排出。

本來，港台星馬均是國語片一個大銷場，但到今天，形勢頓然改觀了，尤其是香港，過去一度蓬勃一時的獨立製片，日趨蕭條，到現在爲止，估計有二百部影片，尚無法在本港排出，使製片家，「凍結」了一筆很巨的款項。

由于本港地價日漸飛漲，去年或今年將有好幾家電影院拆卸，改建爲商業或住宅樓宇，使求過于供的戲院，越趨買少見少，加上大部分戲院都控制在大公司手裡，獨立製片的命運，更見可悲了。

今年，本港一共仍有四條國片院綫，一條是邵氏兄弟院綫，該綫祇有放映邵氏兄弟的出品。另一條是嘉禾綫，道院綫除映嘉禾出品外，將會放映一些獨立製片的出品。第三條是屬于邵氏父子綫，是綫多數放映港台出品的文藝片，也是文藝片的唯一集中處，第四條是新近始組成的關氏綫，道院綫以長弓、第一、遠東等公司作支柱，其餘的日子將會放映西片。

不過，儘管國語片有四條院綫出路，但除了邵氏兄弟院綫專放映自己的影片外，剩下來的祇有三條院綫，供獨立製片家排映，但是，大部分條件甚苛，包底分賬，影片收入不好時，拿錢贖拷貝，是常見的事。

在這種情形下，展望今年的製片業務，將是一片蕭條，加上弱肉強食的結果，最終剩下來的，將是幾大公司的天下，獨立製片事業，將會陷入一個可悲的命運。（江流）

24格
米高堅的梟雄

「山河血淚烈士魂」中米高堅很明顯是片中的靈魂，但在片中，我們發覺他實在是一位英雄，一位時代及歷史見證下的梟雄，但亦同時屬於史詩式的英雄。

在片中的出現，他像一名鬼魅般，他爬上賊船，跟着就是反客爲主。他說過，他應該死於絞刑，而不會溺斃於海上，這已經指出他的宿命感。

米高堅的本質有着史詩英雄的本性，正如他的生活的道德在與當時當地一般法律並不相合，而他自己的要求卻是榮譽及權力。

他帶領那少年及少女是因爲他的領導地位的榮譽，友情的道義祇是他的名目，在少年與他決鬥時，他的榮譽性與道義的衝突都明顯地表露出來。

米高堅要返回法國號召羣衆，是個人英雄權力的慾望，但時勢的消逝，祇有選擇最後的榮譽。

這種犧牲，通常都帶有悲劇性，但米高堅的最後選擇，很明顯對他自己並不帶來甚麼悲祇有成全他的榮譽感。

之所以稱米高堅是史詩英雄，是他祇能在歷史中保有他的英雄本質，在其他的環境中，米高堅可能祇是不文一名的小人物。

他一直歧視低地的人民，一直以玩牌爲高尚智慧表現，他鄙視不名譽的東西，所以他忿怒於少年稱他不乾淨，他爲少年爭回叔父所騙去的房屋。

但他亦有不榮譽的事蹟，他曾經令到同族的人民犧牲，他亦曾向人背面發槍而不會承認自己的過錯，這種英雄榮譽感與不榮譽的過往使他一直都極之矛盾，而這位時代的梟雄亦經常處在這等心理狀況之下。

一位少年的出現亦可算給予米高堅在良知上多一份的衝突，那少年的單純率直，以一種正義高貴的氣派常常使米高堅的英雄感覺得自危。

在這等複雜的矛盾下，米高堅選擇了自我犧牲作爲出路，完成了他個人的英雄感，可算史詩英雄的典型下場。

今日電影

明珠	無敵女金剛	（西）	**
新華	殺手鴻虎門	（西）	（未評）
樂聲	殺手龍虎門	（西）	（未評）
總統	傻瓜大鬧超級市場	（西）	**
海運	職業暗殺黨	（西）	（未評）
麗都	浪	（國）	**
京都	衝出魔鬼島	（西）	**
華盛頓	新天方夜談	（西）	***
麗聲	大丈夫與騷寡婦	（國）	**
榮華	山東老娘	（國）	**
紐約	山河血淚烈士魂	（西）	（未評）
凱聲	神探智擒職業殺手	（西）	（未評）
荷李活	女集中營	（國）	**

幕前閒話
大丈夫與騷寡婦
緊張戲在後半部

**半部「龍城殲霸戰」的橋段，加上「暴力」和「色情」兩味時菜，就合成了「大丈夫與騷寡婦」。橋段偷得不錯，決鬥前那一段時刻處理得相當緊張，「暴力」和「色情」方面卻配得不好。

故事結構不俗，一雙結義兄弟爲了女友而反目，中間還加上一個寡婦，鬧成四角戀愛，在這枝主幹外平行發展的，是一班亡命之徒含恨結伴前來尋仇，要他們兩兄弟的命。如果好好地着重刻劃這些交錯複雜的關係和渲染其中的衝突，會是一部上上的戲，現祇壞在編導要賣弄色情，化了不少時間在匪首當衆蹂躪民女，鄉長窺視騷寡婦出浴並圖加以汚辱，以及騷寡婦午夜思春等等劇情上，反而對各人間的感情輕輕帶過。喜歡看色情的未必滿意，其他觀衆更是大失所望。

從齊連壐邀請一個混名爲殺人王的殺手包圍黑沙村，要村人交出當成功兩兄弟以約的戲，是本片高潮所在，編導頗下了點心思，時鐘一分一秒過去，鏡頭交錯影出當成功兩兄弟的內心感情，一班匪徒的囂張，呂有慧和胡錦的孤弱無助，及魏平澳等一班村人在廟中唸經等，氣氛緊張。

正邪兩方決鬥，則屬於司空慣見了，拳腳來往，毫無新意，兩架老爺車的搖來搖去，祇是東施效顰，徒顯其醜。（李文）

關德興夫婦向讀者賀年

關德興與陳鳳清夫婦迎接七四年新歲，特謹向本報讀者恭祝元旦快樂。（易經）

金剛難找對手
陳星推薦倉田

拍動作片，不能沒有武林高手，有了武林高手，也應有一個對手，而這個對手，又必定要與男主角半斤八兩，也能打出名堂來。所以不少武林高手的男明星，他在接了一部新片之後，首先問的是，恐怕不是片酬多寡，而是詢問有關在片中的對手是甚麼人，那一級好手。例如陳星拍片就最高興遇到倉田保昭。

雖然，倉田保昭並不是萬人敵，也不是除了他，沒有人可以與陳星合作，但是陳星卻盛讚倉田是動作片的最佳對手，同樣，陳星在女演員中，最喜愛與其合作的是上官靈鳳，無可否認，倉田、上官也是影壇中的一流好手。

到了第一的「兩虎惡鬥」開拍時，正好是陳星在拍「虎拳」一片，雖然在「兩」片中沒有陳星的份兒，卻極力的推荐倉田。陳星的意見，終得到第一公司的接納，「兩」片拍成了，看到金剛與倉田的對手戲，招式層出不窮，因爲倉田是高手，金剛都毫不留力的搬出看家本領來。（附圖是兩虎惡鬥的精彩鏡頭）

萬儀看海豚

女星萬儀大除夕往參觀行將離港的西德海豚表演團演出，大爽奇觀。（易經）

岳老爺用新人
出身戲劇專科

本報駐台記者司馬芬

岳楓導演在台爲開發公司籌備的一部民初文藝動作片「狼烟」，決定起用開發在台的兩位新人林瑞與歐陽珍擔任，重要外景，已經勘妥，預定月內在台開拍。

男主角林瑞，是一位跆拳道黑帶三段高手，畢業於台北私立東吳大學外文系，原籍是台北市，今年僅有廿七歲，在台北開設有跆拳道館，收有不少學員，其中還有不少是外籍人士，他是今年六月加盟開發，運氣好，立刻就與台灣最漂亮的女明星紫蘭，合演了一部文藝動作喜劇片「大小兩條龍」，有非常優異的表現，極受開發的老闆陸正行賞識，這次又被派任「狼烟」男主角，是他爲開發主演的第二部影片。

被岳楓選定擔任女主角的歐陽珍，本名叫徐淑蓉，是開發公司最近在台錄取的新人，長得婷婷玉立，一派玉女型，文雅天眞可愛，氣質不凡，今年她僅有十八歲，是浙江永康人，一口氣就爲開發公司簽了五年的基本合約，目前還在台灣中國文化學院戲劇專修科攻讀，在學校，她是專攻青衣花旦刀馬旦，在台北曾參加過多次學校對外的公演，成績不錯。

該校戲劇專科的教師，都是由台灣平劇界的名伶梁秀娟、孫元彬、秦蕙芬、周金福擔任，因此教出來的學生，都非常出色。校中那些師長，對歐陽珍十分欣賞，都認爲她極有天賦，祇要努力勤學，在平劇的造詣上，一定會有成就，但是，她現在又轉入了電影界，頗出師長們意外。

記者曾問她爲甚麼會對電影發生興趣？她說：她從小就是標準影迷，所以中西影片都愛看，但是，她父母最喜歡平劇，在家有時常常哼哼唱唱，有時也有票友到她家，耳濡目染，使她從小又愛上了平劇，因此中學畢業後，她就考入了戲劇科，專學平劇。

「魚與熊掌不可得兼」，這次她被開發羅致，又被派爲「狼烟」女主角，拍片勢必無法求學，因此她決定向學校辦理休學手續。

歐陽珍本身條件不錯，如好自爲之，努力上進，加上開發的全力栽培，必可出人頭地，成爲紅星。

李錦坤（圖右）是空手道五段館長，最近由四段升爲五段，謝漢臣是江西竹林螳螂派，他們最近在「死亡挑戰」中有精彩打鬥。

廣播之星
公開獻藝

楊廣培、陳燕賢、甄惠儀、金剛、莫佩玟、王杏華、梁煥劍、鄧少林、翠碧、黃天朗、梁婉鳳及鄭深文等，都是本港播音界的資深藝員，他們的播齡，最高的達十八年，最低的也有四年，而大部分是在七年至十四年之間。在多年悠長的歲月中，廣大聽衆無論收聽任何的播音節目，都時常可以聽到他們迷人聲音，也由於他們的精彩表演而引起喜怒哀樂的情緒。現在，他們這群有藝術表演天才的藝員，已組成廣播之星歌舞團，準備在新春佳節期間假明愛中心公開表演，大顯身手。

秦祥林寄情結他
已很少和徐楓來往

秦祥林在台灣歡度聖誕、新年，看情形，連同農曆年也會在台灣度過了。

最近，收到秦祥林的聖誕咭及簡單的信，說今年例外的在台灣過新年，對香港的朋友十分懷念，不過，台灣的新年也很快樂，朋友多，玩意也多，他雖沒有說有沒有女朋友相陪，但祇要小秦說快樂，就不可能缺少女朋友，可是，他沒有說現在的女朋友是誰？徐楓已很少來往了，而常在徐楓左右的已是宗華，小秦已是台灣影圈的新情聖，他的身邊不會沒有女孩子，問題祇是那女孩子是誰吧了。

秦祥林說，他在台灣拍三部片，很忙，忙得連寫信的時間都沒有，台灣已很冷了，因爲拍片常常到郊外去，常常因此而受冷風侵襲，他不能不多買些禦寒的衣服，日前台灣的寒衣很好，並不比香港的差，所以，他大批大批的買下冬天新裝。

在趕拍中的「晴時多雲偶陣雨」已近尾聲了，接下來還有兩部片要拍，他索性安心的住下，反正香港的房子有親戚在代看守，不必他掛心。小秦在信中說：「我覺得自己是個奇怪的動物，在香港時常想到台灣去，而在台灣，卻又欲回香港去看看朋友，故此，我的心便無法安定下來，大概，我還未有一個知心的女朋友，才會常常覺得不安靜，至於我何日始能好好的靜下來，眞是天曉得。」

秦祥林計劃四日回港開拍自己公司的影片，那是已買下嚴沁的「冬戀」。

拍片是一件樂趣，秦祥林在台灣天天拍片都沒有不滿，但空下來時，便覺渾身不是滋味，因此，他悄悄地在房內練結他，希望把結他練好，拍「冬戀」時便可在影片上大顯身手了。

恭賀新禧
九龍汽車（一九三三）有限公司鞠躬

恭賀新禧
中華汽車有限公司鞠躬

恭賀新禧
太平洋行鐘錶部
孫秉樞 鞠躬

恭賀新禧
香港華人銀行鞠躬

恭賀新禧
李均 鞠躬

恭賀新禧
旅港中山同鄉會
理事會 監事會
副主席 梁紹燫　副主席 關坤　副主席 黃設發　副主席 盧業柏　主席 劉志民　主席 梁元轄　副主席 李祖喜　副主席 黃齡光　副主席 [illegible]
暨全體理監事 鞠躬

恭賀新禧
香島獅子會同人鞠躬

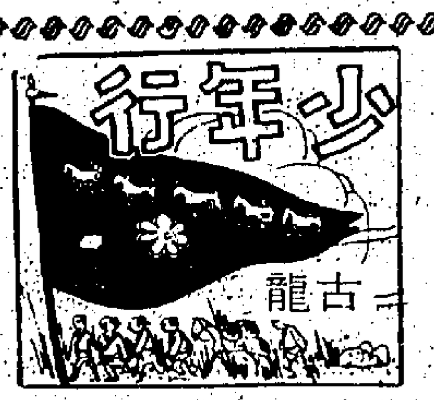
恭賀新禧
九龍總商會同人鞠躬

恭賀新禧
田記製麵食品廠有限公司
恒生製麵廠
田記花園農場
總經理黃丁田 鞠躬
九龍通菜街一〇九至一一二號
電話：三－九四〇四－四　三－九四三二〇一　二－一九〇二〇五一

恭賀新禧
香港崇正總會
理事長 黃石華
會長 許讓成 張發奎 胡陳金枝
監事長 李茂機
何壽康 李立基 陳漢宗 黃華 鍾玉興 林貫中 周有 何紹瓊 陳國鈞
暨全體理監事鞠躬

恭賀新禧
港九各區街坊會協進會
主席 陳凌峰 雷福康 胡盛孫
暨全體委員 鞠躬

恭賀新禧
國榮大藥行
總經理譚立仁暨同人鞠躬



少年行

古龍

第六章

丁喜道：「小馬本來是想帮你忙的。」

王大小姐道：「帮我的忙？」

丁喜道：「他怕你敗了後眞的會死。」

王大小姐怒道：「難道他看不出三十招內我就能把徐三擊倒？」

丁喜道：「他看不出。」

王大小姐道：「難道他是個瞎子？」

丁喜道：「他眼睛當時看得很清楚，又怎麼會認爲這位杜大小姐又乖又老實，而且對他很好。」

王大小姐道：「無論她是個甚麼樣的女孩子，你都管不着。」

丁喜道：「我也不想管。」

王大小姐道：「那姓馬的最好也走遠些，永遠莫要讓我們再看見他。」

丁喜道：「我會去告訴他的。」

王大小姐道：「就算天下的男人都死光了，我也不會讓小琳嫁給他。」

丁喜道：「多謝多謝。」

王大小姐咬着嘴唇，狠狠的瞪着他，道：「我的話已經說完了，現在你已經可以跪下來了。」

丁喜道：「跪下來？」

王大小姐道：「不但要跪下來，而且還得恭恭敬敬的跟我磕三個頭。」

丁喜道：「我爲甚麼要跪下來磕頭？」

王大小姐道：「因爲我說的……」

丁喜道：「因爲你手下的弟兄會發連珠箭？」

王大小姐道：「一點也不錯。」

丁喜笑了。

他的笑有很多種，現在這種無疑是最不討人歡喜的一種。

王大小姐瞪眼道：「你瞧不起我的連珠箭？」

丁喜淡淡道：「你們的連珠箭究竟是長是短？是圓是尖？我還沒有見識過。」

王大小姐怒道：「你想見識見識？」

丁喜道：「很想。」

王大小姐冷笑道：「我本來並不想要你這條命的，你死了可不能怨我。」

丁喜又笑了笑，道：「你放心，我死不了的。」

他忽然站起來，拉住了上面的漁網，兩隻手輕輕的一扯。

這面連漁魚都搗不破的漁網，被他輕輕一扯，居然就被扯破個大洞。

王大小姐臉色變了，輕叱道：「不能讓他走，留下來。」

叱聲出口，弓弦又響，八柳強弓，七箭連珠，尖銳的飛聲破空，亂箭猶如飛蝗般射了過來。（六七）

黃思聘

「祇有我一個人！」

「這麼大的老闆，居然一個人進餐室？」

這種諷刺話使邸時偏沒法消受，他說：「如果有人賠伴我，我也不用瞞你！」

這正是他當初的口氣，史美珊耳熟能詳，她覺得他正在回到過去的境地裡去。

邸時偏在沙發上橫躺下來，沉重地嘆了口氣，客廳裏有好一會聽不到一點聲音。

一會，史美珊起身來，抱着孩子回到房裡去了。

阿娟走到客廳裏，問道：「先生，要我開飯嗎？」

「我已經吃過了，你去問太太吧！」

「太太，開飯嗎？」阿娟問。

「我不吃飯了，你問先生吃不吃吧！」

這個生日，就這麼冷冷清清地過去了。第二天，阿娟切下一塊蛋糕，將其餘的送給清潔伕去了。

半靜寂地帶

一九七三年，已過了最後一日。

今年展望，如果說將「大放光明」，似乎言之過早。

但並不失望，除非致油郎甘心跳入油井去，否則，我們仍是燦光火猛的。

×　×　×

中巴海底隧道巴士，年付過海隧道五百萬元。公司認爲是一項巨大開支。

市民坐中巴過海更巨大的開支，那是每年逾五千萬元呢。

×　×　×

冬行夏令，有人仍大放厥詞，指摘當局忽視學生摸黑返校。

不容忽視的，是摸黑寫文章！

·丹尼·

山川人物

復辟失敗始末

民六七月，北平復辟醜劇完結，段祺瑞回京，充滿了再造民國的氣概。

·五鳳樓·

民國六年七月，北平城內的復辟醜劇，既然曇花一現的烟消雲散了。討逆軍總司令段祺瑞遂凱旋回京，他這時充滿了再造民國的氣概。得意情形，自非筆墨所可形容。

七月十五日，段祺瑞在北平正式組閣。十七日國務院下令緝辦康有爲、劉廷琛、萬繩栻、梁敦彥、胡嗣瑗。至於眞正的罪魁禍首張勳，祇受到免職拿辦的處分。據說張勳托庇於荷蘭公使館時，一手拿着「復辟實錄」，這實錄內有北洋軍閥贊成復辟的文電。因此北洋軍閥投鼠忌器，不敢懲辦他。王占元、張懷芝、張作霖而且紛電北平政府，要求對張勳寬大處理。段祺瑞除了在形式上向荷蘭公使要求引渡外，也無其他行動。

據說張勳所珍藏的「復辟實錄」共分二類：第一類爲徐州會議紀錄，是由幕僚根據回憶補寫的。第二類爲北洋軍閥贊成復辟的函電，共計八十二件。由於張手中握有這些文件，所以他有恃無恐，以此作爲勒索的本錢。

北洋派三領袖之一的王士珍，自覺無顏見人。他的兩個老朋友一個做了總統（馮國璋），一個當了總理（段祺瑞）。而他卻變成復辟的附從，因此他準備回正定原籍隱居。段聽了馬上跑到他的寓所安慰他，勸他以北洋團體爲重，繼續擔任參謀總長。

王士珍之外，北平軍警長官江朝宗（步軍統領）、吳炳湘（警察總監）、陳光遠（第七師長）等附逆無罪。而且維持北平秩序有功，均不加罪。江朝宗是段所不歡喜的人，所以調爲迪威將軍，步軍統領則以第八師師長李長泰調任。復辟犯馮德麟因張作霖的保釋而獲得自由，張鎭芳、雷震春兩人准在獄中自備菜肴，且特准吸食鴉片烟。康復辟笑劇中，最有趣的是康有爲和梁啓超師徒兩人各助一方。康助張復辟，復辟後的「宣統上諭」就是康的手筆。梁助段討逆，討逆檄則是梁的手筆。兩大國手所撰文獻都很動人，復辟失敗後，康恨梁入骨。

馮國璋於八月一日抵北平，黎元洪本避住法國醫院。因馮氏抵京後要來看他，所以回到東廠胡同迎接。兩位總統相見，互相客套一番。馮殷勤的要迎黎回任總統，黎卻說了許多衆望所歸的話請馮繼任。大約半個鐘頭，馮便告辭了。黎送馮走後，遂立即回到法國醫院去。

段既不願意讓黎復任總統，也並不希望馮繼任總統，他本想暗示北方軍閥推舉徐世昌爲臨時總統。可是北方軍人們不識段的心意，即紛紛電請代總統入京執行元首職權。倪嗣冲在電報中呼馮爲「我大總統」，呼黎爲「前大總統」。這樣一來，段祇好作個順水人情讓馮代下去。而且總統祇是一個高拱無權的元首，當了無權的總統，反爲任他在南京擁兵自重放心多多。

馮抵京時，清室派有代表到站歡迎。八月四日馮特派內務總長湯化龍爲代表，前往答禮遜清皇帝派員歡迎他的盛意。湯見到溥儀，恭行三鞠躬禮。大聲說「大中華民國大總統，謹派內務總長湯化龍，致謝大清皇帝，並敬問大清皇帝安好。」世續代表溥儀隨又大聲唱道「大清皇帝，謝謝大中華民國大總統答禮盛意。並問大總統安好。」

馮國璋很認眞的唱出「將相和」口號，他要北洋三傑團結，以重振北洋聲勢。他認爲今後府院是一家，上下一致，內外一心。他握着段的手，親切地說「以後咱們再也沒有甚麼府院之爭了」。他又對王士珍和段祺瑞說：「咱們三人從此要一條心，通力合作，在咱們三個人中間，無所謂總統、總理、參謀總長。」他的「三傑一體」，像煞有介事。其實三人各懷鬼胎，各有矛盾，根本無法「一體」。

劉郎

二二三：「妳打算怎樣？」「沒打算？」

季家寶伴嘆說，「你討我便宜，與我賭？」

「妳若是猪，是被擠落泥淖裡的猪，身上骯髒而心中潔淨，」劉郎唏噓說「妳爲家庭犧牲，心魂可敬然獻祭！至於我，自甘沉淪，滾得滿身淤泥，才是我吃最後一刀的髒猪。」

「你把我想像得太純潔，當不起。關於你期望我重返影圈一點，皆因你圈外人，不明圈內事，事實上無此可能！」

「妳不願？」

「願與不願，不由我自作主張。」

「電影老闆？」

「也不僅老闆，還有其他的人，其他的扞格。我不明言，你也可想像得之。」

「我聽人說，這圈子裏擠滿了爭飯吃的人，各施絕招，爭此一塊瘦骨頭。」

「你看得相當清楚，何況我，本身有弱點給人當箭躲。染上嗜好，墮落到脂粉地獄，彫圈裏還能容留我嗎？」

季家寶說着，一陣酸心，滴下淚來。

「那麼，妳打算怎樣？」

「沒打算！」

「總得有個打算才是。沒打算即是沒盼望，把人生看得太過消極，那裏有生存的勇氣呢？」

「我早失掉了生存的勇氣。一具活屍，任人作踐，活也活得可恥！」

「所以你得聽我一句話，鼓起最後的勇氣來，先把鴉片戒了，做個像樣的人！」

「話說得容易，戒了烟還不是要找生活？找生活還不是要走上舊路去？還不是要重上烟棧，支撐這殘敗的身子，方能謀生？」

烏烟瘴氣的鴉片氣氛，彌漫一室，清醒的人也給薰糊塗了。這對寶貝，壓根兒是糊塗人，說來說去，越說越糊塗，劉郎不知道在甚麼時候迷迷懵懵睡着了。

·勘誤·本篇（二二〇）續，舊中人名「季家寶」，皆誤李爲季。「泫然流淚」句，誤泫爲泣。「何怪乎劉郎」句，何怪乎誤「何能怪乎」，多一能字。「我的環境可以不許」句，應作「我的環境可不許」。合併更正。

落葉

·蘇武齡·

有懷寧能表素心，青春一逝夢難尋。
帶飛獨鳥穿林去，相覆寒蟲咽露吟。
一夜商聲傳彩筆，十年孤夢冷香衾。
枯萎入甚寒如許，記否前宵借綠陰？（三）

心上人

陳蝶衣

五：「計劃書」秘密揭穿

好得翁舜華也發現了李中寧老是在附近徘徊，立即通知了張以勁，請他趕快離開，以免李中寧跟蹤。

張以勁一走開，李中寧就慢慢的兜了個圈子，眼見總經理乘着電梯上了樓，這纔迴身向唱片部走來。

到了櫃前，李中寧急急動問：「總經理跟你說些什麼？」

「總經理？」翁舜華詫異起來：「上次來見總經理，老處女不肯替我通報，直到現在，我還沒有見過總經理，不知道他面長面短。」

聽翁舜華這樣一說，李中寧恍然大悟，知道她尚未得悉張以勁即是總經理，頓時放下心來。

「公司職員，照例是不能直接見總經理的。」李中寧借着解釋，掩飾剛纔的問話，然後重作詢問：

「剛纔的那個人，你認識他麼？」

「噢！那個人呀！認識，」翁舜華迅即承認：「他是我女同學結婚時候的伴郎，我是伴娘。」

「哦！」李中寧仍有些疑惑，忍不住又問：「他來幹什麼？」

「他想找一份工作做」翁舜華的答覆，大出李中寧的意外。

「找工作？」他不止是疑惑，簡直有些吃驚了。

「對了！」翁舜華又作了肯定。「李先生能不能給他一個職位？據說，他是從美國留學回來的。」

李中寧越發不明白了！張以勁是公司的總經理，爲什麼還要找工作做？

他估料到：這裏面一定有蹊蹺，先前猜度的總經理追求女職員，可能是事實。

李中寧仔細觀察了一下，發覺翁舜華倒是一位淑女型的女性。

他心中估懷：說不定總經理是喜歡這一類型的女性的。

就在他思疑的時候，李秘書忽然找來了，對李中寧傳達了總經理召見的命令。

李中寧與李秘書匆匆走了。

翁舜華看到了李中寧神不守舍的模樣，好生奇怪。

不多一回兒，李中寧走進了總經理室。

張以勁一見李中寧到來，便提出了詢問。

他所問的，便是關於員工福利計劃書的事。

「那位翁小姐說，計劃書是交給你的，可有此事？」他一面問，一面把手中的一支鋼筆在桌面上敲擊着。

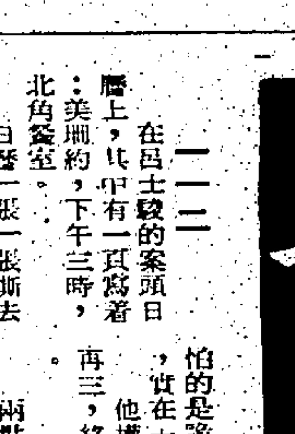
李中寧聽到總經理提及福利計劃書的事，頓時吃了一驚。

「是的！」他祇好頷首承認。

「那爲什麼不交上來？」張以勁有些生氣，嚴厲地問着。

李中寧考慮了一下，終於道出了他的理由：

「我恐怕總經理懷疑我徇私，以爲我勾結同事找麻煩，所以不敢呈報。」（一〇八）



一二

在呂士駿的案頭日曆上，只有一頁寫着：美珊約，下午三時，北角餐室。

日曆一張一張撕去，這一天終於輪到了。

「要不要去呢？」他心裏想，「如果去，怕的是詭計；如果不去，實在太忘恩……」

他權衡輕重，考慮再三，終於決定去赴約。

兩點半鐘，他去到北角，在一條僻靜的街上停了車，然後，走到北角餐室對面的行人道上，觀察史美珊是否到來。

他等了約莫二十五分鐘的樣子，一輛名牌車來到餐室的前面，緩緩地駛了幾丈路，似乎在認招牌。然後，他看見那架車在附近的地方尋找車位。大約七八分鐘之後，史美珊出現了，在餐室門口來往徘徊，好像有點猶豫的樣子。最後，她終於推門走了進去。

「不會錯，」呂士駿心裏想，「這個女人的確是她。」

他穿過馬路，進了餐室，見她已經坐在一個卡位，正在和侍者說話。他走近去的時候，她作出訝異的樣子望着他。（四〇四）

百戰刀頭

武俠小說　高庸

第四回：百忍成金鑄劍客　九霄飛絮捉刀人

汲吸翁竟似有一對神眼，看透了兩人心裡的事，卻道：「你們怎麼樣了？似乎各懷鬼胎，有點兒心病，是不是？」

兩人聽說，不由不暗暗吃驚，覺得這個老傢伙確是可怕。了緣便在這個時候抱劍回答道：「老前輩既要賜教，晚輩怎敢不遵。但在請教之前，有幾句話非問不可！」

汲吸翁笑道：「你有甚麼話要問，祇管說。孺子如有可教，老人家總會囉囉唆唆的。你不怕囉唆便成。祇不知你是打算獨個兒請教，還是兩個一齊來？」

了緣道：「這是晚輩個人的事。請教必要專誠，一個專字便祇偶人能說，兩個人反怕不成！」

這也算得利口辯詞，剛好掩飾一下，別教汲吸翁說他們兩個閒意見。

汲吸翁淡淡一笑道：「好得很！這叫做專誠請教，我也聽得耳朵舒服。你說吧！」

了緣再抱劍一揖道：「剛才老到老前輩一竿破陣，確屬神乎其技。一根長長的釣竿給你用得出神入化，不可思議。晚輩眼福眞是不淺。可是，釣竿和釣絲都有那麼長，當然利遠不利近，假如有人要用短攻，一寸短就有一寸險，老前輩是不是仍用長竿來抵禦呢？晚輩不敢說你不能用短，祇能用長，祇因爲[illegible]在心，[illegible]問個明白才是。」

[illegible]了緣竟似變了另一個人，頓頗[illegible]心提出了武術的問題來討論。

汲吸翁老氣橫秋，池說了兩句「孺子可教！」[illegible]指着姑在樹上向他提醒一下，說道：「太過令你耳朵舒服的話，你就得小心提防有詐！」

汲吸翁還是笑嘻嘻的說道：「小姑娘說的也是，卻不要太過多疑！」

說了才提竿舉劍答道：「我手裡有竿也有劍，剛才我確是用劍誘敵，借劍使力，一飛冲天，然後揮竿直下，一石定千軍，擒賊擒王，破陣破中宮，末了是一竿橫掃，萬馬齊奔，人人辟易，傷的傷，倒的倒，你都看過了，你以爲我祇會用長，不會用短，假如必要用短時，長竿便成無用之物，祇可用劍來補救嗎？沒了劍便不成嗎？我料你心中必有此意，祇不便直之於口罷了。你且答我一句話，心裡是不是有這點意思？」（一二九）

一代美人

以而　短篇偵探小說

四：獨行賊橫行市面

朱探長點着頭說：「當時那道上很黑，却是事實，你不能認出那個人的面目，也當然是事實。」

香夫人聽到，心裏才覺得釋然。頗覺得朱探長是一個通情達理的人。

×　×

市面治安，兩個月來顯得更壞。大小劫案，日有幾宗。警方對治安問題，幾乎束手無策。朱探長又因太太有病，心情不佳，大小案件，多委由張雲通探員處理。關於例行偵查，多委由譚保探員負責。那個穿黑色大衣的高領賊，最初是向愛羣路寶安茶樓下手。行劫是在晚上八時。當時有茶客八十多人。高領賊却單身出現，手持短槍向收銀員恐嚇，強劫四千多元離去。幾分鐘後，警方接獲報告，即由警車載去大批警員，但警員到達時，劫匪早已遠走，不知所踪。

當譚探員向收銀員方娘姑盤問時，又接總部通知，距離寶安茶樓不遠的一個汽油站，被匪徒搶劫。根據情報，可能是和劫茶樓的悍匪，同是一人。

此後，多宗大小劫案，警方懷疑是那個不時喜歡穿黑大衣的獨行大盜所爲。但警方始終無法偵知這個大盜的行踪。

劫案愈多，失眠愈巨。寶安茶樓被劫半個月後，一個獨行賊，又向南湖大酒店行劫。

南湖大酒店，設在市中心繁盛區。警方對那地帶，無時不加倍注意，並經常派有暗探巡邏。但終於被一個獨行賊搶劫。其行劫手法，亦係用槍指嚇出納員，搶去現金五千多元。

現在，又乘夜在明德大廈四樓，聽門向史百納太太王靜宜行刺。

史太太在垂危時，是說出「高領賊」三個字，各探員對這案便引起諸多懷疑。因爲「高領賊」這名稱，在近日市民口頭上，已成爲談話資料。史太太所說的「高領賊」，是否眞的是那個獨行大盜，抑或有人冒名向她進行暗殺，這是值得懷疑的。

紅塵

你說的東西，我都喜歡吃。

每次我生病，他就抱着我，問我想吃甚麼，他會想出幾十種好吃的東西，讓我去挑選，但我總是不滿意，我希望吃到冰淇淋、冰棒、炸薯片、炸蝦片……

「這孩子，」爸爸總是拍着我，愛憐唯恐不及地：「不能吃的，偏要挑！好了，等妳病好，我甚麼都讓妳吃個飽！」

「怎麼，不喜歡我安排的食譜？」現在，拍我的是姚瑋。

「我不是個好廚師，連開餐單都不會！」

「不，不，很好，你說的東西，我都喜歡吃！」我忙說。

「那好極了，原來安排病人餐單，我還有點小聰明！」

我給他的神情逗笑了。

他伸手按鈴，要了兩份鮮奶麥片。

「你也吃同樣的早餐？」

「我怕妳饞嘴，」他說：「病人就像孩子，很貪心，總覺得別人手裡的食物比他自己的好吃。」

「我不會，你可以放心吃自己喜歡的東西。」

他攤攤手：「對於吃，我不講究。我告訴過妳，我是孤兒。一個孤苦的孩子，還有權利對食物挑三挑四麼？」

我默然。

十幾年來，記得我愛吃魚蛋粉和牛肉麵的，祇有爸爸。在梁家八年，媽媽提也沒提過。

「又在想過去的事了，對不對？」他溫柔地按着我的手。「我看妳的眼睛就知道。」

「我們都是不幸的人。」

「那是過去的事，將來我們會很幸福。」

「你這麼有信心？」

「當然，看到妳，我就有信心。」

我靦然地笑。

「妳還是很蒼白，」他對着我的臉，左看右看：「妳知不知道，第一次見到妳，我覺得妳像甚麼？」

我搖頭。

「像水仙，」他說，眼睛裡有夢幻般的光芒：「像一朵小水仙，那麼清幽，那麼脫俗，那麼美。」

我掩着臉笑。（十六）

巫山片雲

南宮搏

老去情思

日日夜夜，他想着往事——銅牌上的篆跡被他雙手所摩挲而去盡了，但是，銅牌上花紋與字跡，也更加看不出了！祇有幻象卻越來越清明和新鮮——好像一朵被日光曬過的花，經過夜的育護，朝露的滋潤而鮮艷一般。

然而幻象的鮮艷，現實的逝去，有時，也會引起他無限的傷悼。

有一天，他在黎明之前醒來了，在床上摩挲着銅牌，把自己的思念馳騁於幻覺中。

於是，他起來，就着長明燈的微光，推開了窗看外面，那是晨星尚在，天宇已轉變顏色的時候，一天的黎明已來到了。

他看着天宇的顏色轉變，踱步，於意念浮遊中，吟唱出一首詩：

「樹頭落葉舞天衣，蕭瑟風簾見露晞，青火半銷殘月黯，黃鐘初罷曉星稀，新寒霜到羅帷急，愁夜彈來香息微，消遣夜深惟有夢，巫山携得片雲歸。」

他喜歡最後兩句，不斷地吟哦：「消遣夜深惟有夢，巫山携得片雲歸。」他把那面小小的銅牌當作巫山的片雲，而老去的年月，是夢……

於是，天明了，他的曾孫尤增和來了，請老人吃早餐。侍婢隨着送人淨水，請老主人盥洗。

老人的倚稿很好，吟哦着……曾孫問了：

「老爺爺，做了詩嗎？」

「哦，有一首詩——增和，你……」他稍頓，用巾揩淨了雙手的水漬，再說：「吃了早餐再說。」

老人的早餐很簡單，一小碗燕米粥，用一些藥材和煮，此外，一碟豆粉和醬瓜以及肉鬆。老人的胃口很好，但每天的早餐他都自限於一小碗粥的。今天的他，却把一碟肉鬆吃完了。

於是，他起身，命曾孫伴着向書房去。

太陽已出來，書房的東西兩面沒有窗，南北有窗，現在，南窗窗紙上已可見陽光。

老人踱到南窗口，自行拉開了窗，再向曾孫說：

「爲我預備一幅紙——夜來得一首詩，我寫了給你！」

不久，老人把這首詩寫給了曾孫，曾孫消惑着，欲問又止，於是，老人笑起來，徐徐地說：

「這不像八十七歲的老人做的，是嗎？」

「老爺爺，這一定是有所指，有故事的——」增和也笑着：「可以講講故事嗎？老爺爺，你講給我聽，我會守秘密，不洩漏出去。」（一）

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
〇五 時代曲
三〇 香江之旋
七：〇〇 就業良機
四五 粵語新聞
八：〇〇 天氣報告
三〇 警察通訊
九：〇〇 證券價格報導
一五 普通話教授
三〇 賽馬消息
十：〇〇 兒童節目
三〇 廣播劇
十一：〇〇 新聞報告
一五 空中問答
三〇 米高鴻的故事
十二：〇〇 粵語新聞
一五 流行時代曲
三〇 漁民天氣預告
粵曲
一：〇〇 時事實錄
三〇 時代曲
二：〇〇 點唱節目
三〇 歌星選唱
四五 報導各場賽馬實況
三：〇〇 逍遙世界
五：三〇 粵語新聞
六：〇〇 香港傳奇
三〇 「行差一步」
七：〇〇 時事實錄
一〇 短篇廣播劇
三〇 本港新聞
八：〇〇 時事特寫
一五 夜夜此時點
三〇 香江夜話
九：〇〇 四人夜話
三〇 轉播倫敦新聞
十：〇〇 古琴研究
三〇 風虎還龍集
十一：〇〇 「天才白痴」
十二：〇〇 時代曲
粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
一〇 中國文選
三〇 日日新
七：〇〇 清晨雅趣
天氣預測
八：〇〇 新聞報告
一五 賽馬貼士報導
三〇 時代曲
四五 生活的旋律
九：〇〇 廣播劇「敲倒雨」
十：〇〇 男人世界
三〇 倫理小說
十一：〇〇 「恆愛」
三〇 港九時事
十二：〇〇 奇情小說
三〇 「元旦奇遇」
一：〇〇 新聞報告
實地報導各場賽馬及派彩情況
五：〇〇 天涯地網
「瞞天過海」
六：〇〇 港九時事
十八樓C座
新聞簡報
七：〇〇 綜合性節目「東西南北」
新聞報告
天氣報告
八：〇〇 時代曲
流行歌曲話當

商業第二台

九：〇〇 名曲雅集
十：〇〇 秋燈夜話
「[illegible]」
十一：〇〇 新聞報告
懷想曲
十二：〇〇 新聞報告
天氣報告
七：〇〇 新聞簡報
良晨樂曲
八：〇〇 新聞報告
天氣報告
馬場四重彩
今日之歌
婦女雜誌
九：〇〇 保咁嘅喇
賽馬貼士報導
時代曲
音樂的約會
新聞簡報
時代曲
歌星時間
新聞簡報
中大文化音樂會
四：〇〇 年青人時間
七：〇〇 新聞簡報
時代曲
假日名曲選
工展點唱
大衆國語
英語初階
名曲雅集
美的音樂
新聞報告
天氣報告
忘憂曲

麗的電視中文台

九：〇〇 新聞簡報
聰明笨伯
英國足球賽
十一：〇〇 「茱莉漢渣氏」特輯
新聞及節目簡報
國語長片「沒逆之人」（下）謝賢、甄珍主演
一：〇〇 新聞及天氣報告
麗的電視劇「孤雛淚」
二：〇〇 歌舞昇平
半邊天下
新聞簡報
三：〇〇 粵語長片「香噴噴小姐」張瑛、蕭芳芳主演
四：〇〇 青春之歌
五：〇〇 新聞簡報
兒童世界
六：〇〇 「小森美紋熊斯」特輯
七：〇〇 新聞及天氣報告
快樂家庭
八：〇〇 變眞變假
張帝賀新年
九：〇〇 麗的電視劇「名門淑女」
十：〇〇 今時今日
十一：〇〇 觀點與角度
十一：三〇 時人時事
國語長片「淘氣女歌手」李琳琳、鄧光榮主演
最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

九：〇〇 粵語長片「寶蓮捉小偷」由新馬師曾、[illegible]光照主演
十：三〇 羽毛球邀請賽
北國風光
七彩「超人歷險記」片集
七彩「雌虎雙雄」片集
十二：〇〇 午間新聞
每日電影「吉人天相」由白冰、王茲、孫越主演
精打細算
三：〇〇 第二劇場「浪子」
四：〇〇 「芝麻街」片集
五：〇〇 新聞簡報
下午茶座「歡樂時光」由鄭光榮、李司棋、謝炳文主演
七：〇〇 翡翠劇場「朱門怨」
新聞及天氣報告
八：〇〇 觀點與角度
七彩「唔出奇呀」
方方與你一小時
九：三〇 港聞摘要
十：〇〇 歡樂今宵
七彩「愛架情花」片集
十一：〇〇 七彩「貝克的故事」
十二：〇〇 最後新聞報導

無綫電視明珠台

二：〇〇 七彩「太空迷途記」片集
爵士樂聖手
三：〇〇 英語長片「春曉滿瑤池」由桃麗絲黛、貝尼路遜主演
四：〇〇 新聞簡報
「芝麻街」片集
五：三〇 七彩「和路迪士尼」卡通片集
六：〇〇 觀點與角度
七：〇〇 七彩「小康之家」片集
八：〇〇 「東尼班納及連娜韋」特輯
希臘之黃金時代
九：〇〇 最後新聞報導
十：〇〇 時事漫談
島龍少校
十二：〇〇 星期二劇場

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區德輔道中利源東街八號地下
電話：二五四九五二二・二三八八二三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七九三零七・二八八零七零八
（三）彌敦道東英大廈二零零零室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三零九號老公司
（六）九龍城太子道四三零號周生生金行
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三六六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道二壹壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道二壹壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街三六一至三六三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號 L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號 E）

租售

厚和大樓 西環厚和街39至45號 即住即買 住宅77,000起 鋪位280,250起
順達置業有限公司 電話 H-253962 中環城多利皇后街四號利隆大厦

旺角寫樓 弼街老街16號旺角大廈A及D座，各有寫字樓及舖位出售，設施冷氣，全部佰餘呎，適合各業。電話H二五八三六四五〇二洽

永生大厦 永樂街154—158號A座B座住宅出售，地下舖位三伙，電話H二五三八九〇八洽

吉樓租售 186號三樓高尚住宅，地面舖位，四份廠，八佰呎合宜，電話8613200洽

樓舖租售

紅磡 大同新村 大伙將入伙，商場價格低廉，佰呎舖位租售，現有分期

大同新村

彌敦道舖 七號地下及七樓，連七號木閣位舖，出售，H二五四五式

商樓吉售 道南北角英皇道，商業大廈式五樓，寫字樓。

土瓜灣 高息舖位唐樓出售
接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

廠房租售 ㈠黃竹坑道11號樓，16號八佰呎租售 ㈡大伯坑道33號35號合宜

洋樓租售 明珠台七號D座 一德道十一號

旺舖招租 香港北角馬寶道四號地下近街口 電話H六一六九〇四洽

窩打老山 德威大廈

新樓租售 荃灣眾安街

荃灣 登發大廈 運通大廈 昌華洋樓 傳德大廈 宏華洋樓 石獅子樓 金美 一洋期 成記代售 歡迎委托買賣租賃 電話12—四三〇〇二

招租

（香港）

年宵市場 灣仔軒尼詩道22號地點適中

灣仔住宅 洛克道B座二二七號二三〇洽

出讓

舖租七佰元 先到者得，灣仔軒尼詩道 電話K377708

青山道廠 (九龍) 青山道三七號大廈C座 電話H式三四五

橫門舖面 近街市，自由開設，九號合近各業 電話K84153

商業旺樓

旺舖廉租 元朗教育路119號地下

唐樓招租 元朗街26號六樓福德

水電木屋 長沙灣 元州街

旺角吉樓 上海街699號四樓

士多廉頂 紅磡

梯口轉讓

肉食櫃

石屋出讓

狼狗仔女

飯店急讓 因東主出國荃灣區飯店急讓有電話牌照在營業有意電12—424834謝

聘請

聘請幼師

兼職文員

招請修理

待聘

求職快來

經驗褓姆

專門報稅做數

到府補習

稅帳

徵求

女友

銀行屬下機構聘見習員

㈠寫字樓接待員 負責客戶登記 及諮詢等工作 需說話通順中文書寫流利

香港中文大學 徵聘暫任電器及機械工程助理員

香港中文大學 徵聘電子技術員

急聘男女 信誠鞋廠洽

遺失

遺失存摺聲明

遺失聲明

遺失聲明

啟事

昌業大廈召開通告

大同公司 CHEUNG FUNG SEEK 謝鳴

聯合啟事 同人等之親屬生前加入為旅港華德業餘遊樂社有限公司附設社員親屬福利會會員，現已棄養，蒙該會照章發給帛金，存殁均感。

附啟 最後次數509次 / 最後次數3112次 附發祭儀代金 會員：

催收租

海同鄉會 鳴謝僑港南

深水埗街坊福利會招生
日班—1月6日開學
夜班—1月2日開學
剪 班—招生
織 班—招生
容 班—招生
請到汝洲街88號地下電話K809234

鳴謝香港福利公司

鳴謝港九電訊同業公會有限公司

鳴謝梁氏宗親總會

領帛金

催收租

合眾公司

尋訪

尋黎開枝

商業

特快簽証 特平機票 往星馬或台北面談可以最平 航通旅行社

代擬章程

夜冷洋雜貨

特快美加歐洲簽證

盜頭車單電

特廉機票 香港至三藩市 $1390 曼谷$670 東京$1150 西貢$890 雪梨$3590 星加坡$1350 倫敦$1350 四季旅遊公司 請電H254272 H254276

特價機票 台灣出入境證
香港 台北 450 專人代辦快簽證
香港 泰國 625 快捷妥當費用最平
香港 西貢 800 九龍彌敦道241—243號
香港 東京 1040 金峯大廈904室捷威旅運公司
香港 星馬 1240 電話3—693175・671635

電視

精修電視

修理

鷄眼夾圈

油印

專賣骸枝

單用火鍋
只售 H.K. $55.00
灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

暖火兩用鍋爐
只售 H.K. $68.00
旺角分店：荔枝角道二十號（東興大廈）
北角分店：英皇道三五至四三號

兩用火鍋
台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道百號（東英大廈）

香港工科學校 一九七四年度 一月七日新班開課 彌敦道601三樓 K305075 深水埗大埔道92 104號 西環大道西501號
機械繪圖 建築繪圖 工程師任教 工廠電機 冷氣技術

香港工科學校1974年度新班招生 附設函授 一月七日新班開課
彌敦道六〇一廖創興銀行三樓 K305075 軒尼詩道274號 H753341
深水埗大埔道92—104號 K953774 西環大道西501—511號 H485447
機械 繪圖設計 建築 繪圖計測測量力學 廣告室內設計 時裝設計 時裝剪裁 無綫電 電腦 數學 工商管理 航海電報 冷氣工程 電機工程

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 電視・電報・及無綫電各科 一月四日開課 天后廟道11號僑興大廈 電話：700263・719796

招生 寄宿托兒

平價機票 成功旅運公司 歡迎詢問：5-440550・448271

追債

物業按揭 取錢快 利息低 分期還 K—313389

香港商科語言書院 立案 人人可讀
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）
安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府
電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計
打字全科—全部新機 學到畢業 TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 電腦打孔機孔讀機班 出入口文員班
英語拼音—一月速成拿氏及國際音標 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文 廣告畫繪師班
珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成 倫敦大學教育普通文憑英文科班
香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 圖畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 微積全科 美容儀態班

喉耳鼻 蔡德芬醫師

醫藥

中聯搬運公司 專業門運 717922 708973 333560 333532

大勝公搬屋 港772755 773544 九848810 885280

福來搬運公司 香港H-710725・702007 九龍K-331685・332081

搬運

強身術

英語國語錄音帶 自學英文
初級英語會話：中西人錄音 $20
英文拼音：適合英文程度低者 $20
中小學用能讀任何英文 全套$40
幼稚園英文：錄音帶連書全套$40
小學英文：錄音帶連書 全套$50
出售處：H456522 K856231

李玲婦科

婦科朱玉華 女醫

胃病專家竹林氏

王玉芬婦科 日留女醫 經驗豐富 通經最快

婦科葉友芳 中國實學

外皮 名醫專科 德生 安全無痛 新法精醫

張天佑痔瘡

余氏針灸院

黃標腰病丹 三代祖傳・獨步古方

風濕骨痛 麥氏針灸藥物學院

惡疾 一切專理

外皮 朱約翰

痕癢丹

痛 手力按穴專醫筋骨

阮逸雄 老醫

婦科李萍 中國女醫

痔瘡 苗樂天 痔血脫肛 全港唯一・日本最新法・保證痊癒（保證・到場診斷）

陳月娥婦科 日本實習通經最快專科女醫

喉耳鼻 伍品良醫專

耳鳴耳聾丸

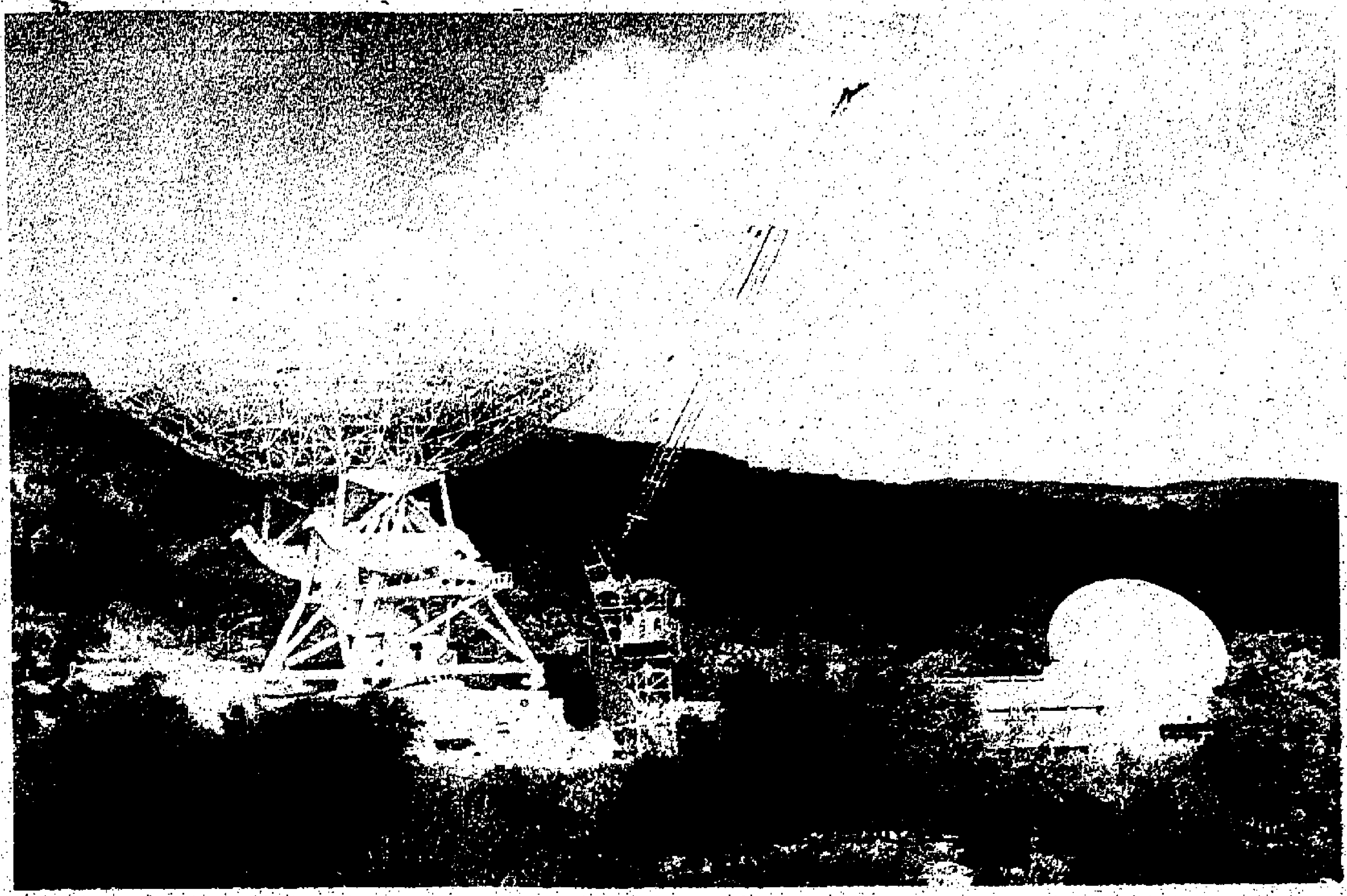
痔瘡 黃華湛 痔血・外內痔

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。
工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
一九　年　月　日　啟

請注意：如寄郵票，請將「一元」郵票剪去，寄來支票
每段不超過：大字四個，細字卅四個，每天四元，二元十二元為單位
不得超過四段

台灣省經濟建設掠影



鑿崖而成的蘇花公路

石門水

富麗堂皇的圓山大飯店

換台

遠東最大水利工程曾文水庫

恭賀新禧

大興食品工廠鞠躬
地址：台灣省高雄市前鎮區福晉三巷88號
電話：二三二六七四
代銷處：港九各台灣民生物產公司
本廠專營南棗，美味可口，營養豐富，功能益氣滋脾，老少咸宜，常食健康，益壽延年。

恭賀新禧
永安有限公司同人鞠躬

恭賀新禧
寶來商業機器(香港)有限公司
總經理 程超桐 鞠躬
地址：北角屈臣氏大廈三樓三〇〇號
電話：七一二三六五（三線）

HAPPY NEW YEAR FROM BISHOP BIANCHI COLLEGE CAREERS
恭賀 新年快樂
白英奇主教專業學校同人鞠躬

恭賀新禧
消防體育會鞠躬

恭賀
北極公司 開利公司 總裁黃宣平鞠躬

恭賀新禧
嘉禾影業有限公司鞠躬

恭賀新禧
廣安泰行 潘兆霖鞠躬

恭賀新禧
曹紹松鞠躬

恭賀新禧
廖烈武鞠躬

恭賀新禧
的士同業聯會有限公司仝人鞠躬

恭賀新禧
香港布廠商會
會長 朱祖澤 劉世仁 李德波 暨全會同人鞠躬

恭賀新禧
聖若望英文書院鞠躬

工商日報 中華民國六十三年 元旦特刊

香港政局縱橫談

白辛

今天是一九七四年的元旦，一九七三年已消逝了。國際間的大事不談，祇談我們居住於斯、生活於斯的香港，在過去的一年中，并不容易度過。現在回憶起那驚濤駭浪，遝次而來，應有餘悸，惟是念及艱難困苦中獲得安然，實經多采多姿的奮鬥生活，却又有餘慶。這都是香港人難得的機緣，絕非自我解嘲的阿Q精神。至於將來的香港又如何呢？我非鬼谷仙師，可以預知未來。不過，根據歷史的辯証法，未來就是過去發展的、演進的結晶，都有軌迹可尋。因此，從香港去年政治、經濟、文化的設施，或能推斷今年的前景。日來讀者、友人提出此類的問題亦頗多，除經濟部份由駱恭先生專文敘述外，特就政治、文化、社會各方面等綜合起來，用問答式予以研討，代表深宵煮酒，抵足高談。

香港的政治結構是否健全？

對的，老兄問得真聰明到家！一個地方，擴而大之是一個國家的治亂盛衰，政治制度是有關的主要因素。政府的上層結構強固緊密，制衡得宜，將如身之使臂，臂之使指，貫通靈活，統馭週到，可在行政上收獲重大效果。而政體又若配合環境的需要，更能獲得人民的支持，增厚基層的力量。香港早已定型為英國的殖民地，推行完全的民主政治體制雖不可能，但總可加強人民參政的權利，激發人民產生更多英倫所期待的「歸屬感」。港府似乎仍有此心，無奈胸襟和膽色都不足，祇推行些須的一點滴，如將市政局的職權稍為擴大，取消官守議員；由民選及委派的議員推任主席，讓少許的政權於民而已。而立法局的議員一部分由民選的計劃尚未接納，使人民與政府，上層與下層仍保持一段的距離，未能極端的強化，是很為惋惜的。香港人并不需要獨立、自治的運動，而需要問政、參政的運動，實際極容易予以滿足，爭取得合作的。英國政界中人，向被譽為老練、精明的政治家，但對於香港現行上層政治結構的設計，着實不敢恭維。

新設立的小內閣制又如何？

英倫已不願在擴大人民參政權，改組立法局，提高立法對行政的制衡作用等立法制度上動腦筋，於是轉其改制的矛頭，指向香港的中央政府，將港府的組織大大的更動。港督之下分設六個司：民政司、財政司、環境司、房屋司、安全司和社會司，而以輔政司為各司與總督中間的樞紐，各司之下，分轄原來民政、財政、交通、工務、教育、福利、警務、市政、醫務、勞工、漁農等衛署，即在原有組織中增加最上層的一級，擴大司的範圍與權力。無形中將港府建成一個小型的內閣，各司等於各部大臣，輔政司等於副首相兼秘書長。

這樣的改制，無疑是提高了各司的地位，擴展其工作領域，縮少港府直轄指揮的單位。以前港府所管的有十多個單位，現在祇管六個司而已；在指揮監督的便捷而言是改得適當的。在施政的計劃而言，譬如一個環境司能為整個香港的自然環境、公地使用、城市建設、道路交通、海空管理、食水供應去擬定發展的藍圖，可以兼顧全局，配合設計，勝於過去交通由交通處設計，建設由工務局設計，海港由海事處設計的各自為政，互相脫節。不過，現在港府的六司，地位雖屬崇高，卻是設計、擬訂藍圖的建設機構，不是執行政務、發號施令的實權衙門，接觸人民的機會較少，實質的權力也較少，似不為一般政客所愛好，所以六司的制度雖強，而人事難為理想，故久久仍未安排停妥，倘若由原司升為新設的司，自孚衆望；倘若由原司的副手人物升而為新設的司，管轄舊日的上官，似嫌稍濫，恐難收領導的作用。這是人事調整中可能產生的一項弱點，對施政不無影響。

本港掌舵人的精神風度怎樣？

今日的政治，不論行那樣的制度，人為的因素依然佔有極端重要的地位。在中國古代的帝王時代，一位賢君與暴君差不多決定國家的安危、人民的禍與福。現代所謂民主國家，有議會行使立法、監察之權，但一位總統的賢能與庸劣，也關係國家社會的治與亂。至於香港是英殖民地的地區，總督是最高的統治者，實際的掌舵人，他的才德更與香港的前途有密切的影響。

香港最近的幾任總督，都各有各的類型和特性，現任港督麥理浩爵士可說是一位最民主、最精明、最富革新精神的長官，他到任不過一年多，對香港的政治有許多項重大的改革，其中犖犖大而著者，如發動反賄賂、反貪污運動，發表百里渠爵士的一人調查委員會報告書，明令反貪污部脫離警務處而獨立，改組港府上層結構，加強教育、社會福利、公共房屋工作計劃的推行，以完成上述計劃為己任。且努力促進大規模的建設工程，實現地下交通系統的興建，籌建工業區的開闢等。而平素嚴出巡，深入觀察民隱，考查員司服務實況，不失為勤謹親民之官，對於社會的輿情及民間的要求，亦多能省察接納。如減地稅問題，即其一例。這樣的舵手可說是一位公忠而廉明的舵手；比較過去的葛量洪、柏立基、戴麟趾幾位總督，都有過之而無不及。

不過，香港的官場由於百多年來積習太重，每一次革新未必容易推動，風氣的轉變也難。麥理浩爵士以外交官而任總督，官場的涉獵未深。以政治家而非歷仕宦途的官吏，不屑講求駕馭技術，不顧建立為僚幹部，所以心有餘而效未大顯。加以麥督亦來得不合時宜，柏督、戴督主政之際，正本港經濟發展達於顛峯，稱心如意的黃金時代，不須多勞心力，可坐建功勳。現在却波濤洶湧，難關重重，即殫精竭慮，祇事倍而功半。不過，疾風知勁草，動盪顯奇才，可能這些逆境，正為麥督表現鴻猷毅力的機會，艱苦是艱苦了，如果認識艱苦，提高警惕，鼓舞衆志，把定方向正確的舵，也可以突破逆流，創造更輝煌的局面。

香港的逆流和阻力在那裡？

打擊香港的逆流，妨礙香港前進的阻力，一向都認為是經濟方面的，如各國的關稅壁壘，限額，限銷，國際金融波動，原料供應中斷等等。這些經濟問題留給另篇文章去談。但是除了經濟方面以外，也有政治方面的，那就是反殖民地運動。站在香港人民而言，稱反殖民地運動為逆流似過誇張，但站在英國的香港而言，還是貼切的。近年來，香港的民衆運動已斷斷續續的發生，所謂釣魚台事件，捉葛柏事件，反日本事件，外表所利用的口號、招牌雖不同，但骨子裡是反殖民地運動的若干環節，除了呼應共黨的統戰活動以及意圖破壞自由中國以外，主要是想搗亂香港的社會現狀，打擊香港政府的尊嚴，衝毀英國的統治權力。故此，去年一年中曾發生多次這類的運動。參加的主體是學生青年，還有少數的工人和政客。

許多人看見維多利亞公園、摩士公園的騷動，會禁不住有些憂心，以為這破壞力量連結在目前經濟灰暗的環境中，可能影響得很大很遠，因而摧毀了香港的安全和安定。但實際並不盡然。因為現在香港搞反殖民地運動的份子也很複雜，可以分之為國際派、親中共派、香港本位派、自由愛國派、倡導發動的多屬國際派的份子和親中共派的份子。國際派的主張，除了推翻英國統治，香港獨立自主以外，亦否定歸屬中共領導權。所以中共為了吸引青年，尋應反帝，祇虛與週旋，絕不作實力的支持。單獨國際派的實力有限，而親中共派雖秉承北平的方針，以民衆運動為施行統戰，教育欺騙僑胞，擴大「回歸」活動的工具，但毛英的外交關係尚稱和好，香港對毛共的利益尚豐，中共雖不願盡力助英鞏固香港的統治，然亦不願領導破壞香港安定的現狀，所以親毛派的反殖民運動，祇在暴露英港的醜惡，淺嘗輒止，不更深求。至於香港本位派、自由愛國派，原有維護香港之心，甚望港府在政治上袪除積弊，擴大華人的權益，而尊重自由權利，這般反對的力量自然屬於消極的，反殖民地運動並不是潛伏的大患。

那樣算是本港潛伏的大患？

本港潛伏的大患應首推匪禍，次為貪污。根據治安當局的統計顯示，搶劫案件的增長率，都在不斷的上升。今（一九七三）年各種搶劫案件的施暴行兇程度，亦較去年升級。以前多是搶頸、刺傷而已，現在動輒致人於死，因劫財而發生的命案，比比皆是，而且匪黨的行動，由散夥而集合成組織，橫行無忌。行劫的對象，由銀行、珠寶行伸展至街邊攤檔、貧弱婦孺、外僑遊客，為了區區的數十元小數，竟不惜拔刀殺人，匪徒貪婪絕了人性，超出僥倖之外，形成心理於千里之外，所謂大了兇然的戾氣，可怕也在於此。如果這兇然之氣濡染彌漫，不僅嚇走遊客，毀了旅遊事業；搶劫商場，毀了市面生意；即整個社會亦都毀了。比起反殖民地運動的破壞力，厲害得多。

本港的反暴力運動在去年推行，本屬對症的良劑，可惜祇有虎頭，不敢說是蛇尾，到底是後勁不濟。其中錯綜的原因很多，還是寄望於警力的加強與整頓來擔當這項的任務。現在警務方面提高了待遇，新處長上任，又有待新人事、新作風，將來應該可以發揮力量，然後以新的姿態爭取到市民的信心與合作，則今（一九七四）年的治安或者不至太失人望。

貪污的毒瘤，造成本港政風的不振，賄賂的公行，紀綱的廢弛，效率的下降，港府的威信大失，任何工作都難望徹底究辦，過去許多項運動的失敗，都與貪污有關。所以貪污應列為本港大患之一。自經百里渠爵士的調查賄賂報告書公佈之後，港督毅然決定成立反貪污專員公署，並為專員，籍以特殊權力，有此決心杜絕貪污，又有鐵面無私的執行的負責主官，反貪污亦必有成就。麥督反貪污部在二月間正式開始辦公之初，曾發表的打大老虎，清除貪婪的惡事，人心大快，政治和社會，皆將大放異彩。我們的預言會實現的，不妨拭目以待之。

防止暴行、反貪污是治標的工作，治本的工作乃寄託於教育、社會福利的進程大計。現在香港已訂有十年教育發展計劃，十年公共房屋發展計劃，五年社會福利發展計劃，預定屆時可完成九年的兒童義務教育，新安置一百八十萬人入居新區或新邨，普遍援助、撫養老、幼、殘廢的不幸市民，施政重心放於這裏，正符合環境的需要。如果教育確能普及，可提高青少年分辨是非、善惡的知識水平；社會福利計劃確能擴大實施，使幼有所長，壯有所用，老有所養，任何人的生活皆得到適當的保障，自必安於境遇，不致觸發非份之想，行險僥倖之念，社會的禍患將隨之而消弭於無形。香港暴亂而污濁的世道，必須從此中去挽救！願當局切實努力吧！

行政決策有無重訂的必要？

對的，香港政府對於一切行政的決策，在近十年間，除了應付一九六七年的暴動，敢於當機立斷，臨時突然處置，有其獨特異常的手腕以外，素來有幾種特點：一是遵循舊規，一是唯以不變應萬變；一是唯英倫的馬首是瞻，完全成為被動主義；一是因循觀望，坐待局勢發展至最後惡劣的關頭纔定對策。可說是穩重、穩健派。雖然謹慎守成，以宗主國的政策為依歸，可以少負責任，避免愆尤，符合做官「多一事不如少一事」的訣竅。

但現在的時代不同，國際和社會的事態發展，瞬息萬變，稍縱即逝，而且香港有香港的獨立地位，特殊利益的生存條件，英國有英國的權益，不能混為一談。如果死守成規，將鑄成大錯。如港幣貶值政策，儲備金政策，自由貿易政策，放縱物價政策，土地使用計劃、交通改善與城市建設計劃，保護工業與拓展市場，爭取特惠計劃，多是「頭痛醫頭，腳痛醫腳」的權宜辦法。沒有高瞻遠矚的預見，沒有統籌全局的氣魄，沒有推陳創新的創造精神，故此香港過去的成就多數成於機運者多，成於政策者少，未能發揮實效。目前正陷入停頓時期，機運之助，難期再來，惟有靠人事、靠政策去收效果。當局的人才智囊應不少，希能正面對現實，重加檢討，突破舊的作風，重訂獨立的、創新的，以香港利益為本位的行政體制？（完）

國父孫中山先生遺照

今天中興復國之役，實在是國脈民命為存為亡在此一舉的聖戰大業。我們民衆與政府一德，海外與國內一心，從來未有如今日的堅確不移，我們全國軍民歷經痛苦考驗的擔當與信心，從來未有如今日的沉着果決，這就是大家唯一心忠於國家民族，衝破橫逆，再開新局的耿耿精忠之寸衷。

中華民國六十三年元旦暨開國紀念 蔣中正

恭賀新禧
東華三院主席曾治強 副主席 高國元 區寶惠 江永安
總理 潘演強 葉慶忠 韓德威 陳[illegible]堅 許肯榮 周演森 盧紹輝 羅家鈞 王德倫 莊雯倫 嚴振芳 劉海慶 張家鑫 [illegible]光[illegible] 陳國材 黃宣弘
鞠躬

恭賀新禧
東亞銀行鞠躬

恭賀新禧
恒生銀行同人鞠躬

恭賀新禧
保良局主席李碩業 副主席 吳海霖 鄺傑西 何耀棣 黃張珍妮
總理 馬吳潔芳 郭李宛霞 陳吉圻 廖烈正 盧董幹華 李蒙珊 文吳泳沂 何錦清 文裕順
鞠躬

恭賀新禧
大坑東街坊福利會全體理事同人鞠躬

恭賀新禧
大環山街坊福利會 理事長 [illegible] 暨全體理事鞠躬

恭賀新禧
佐敦谷新區街坊福利會 會長林立英 理事長朱本用 王四凡 暨全體理事鞠躬

恭賀新禧
葉南陽堂宗親會鞠躬

恭賀新禧
旅港新會石步同鄉會同人鞠躬

恭賀新禧
隴西李氏宗親總會同人敬賀

恭賀新禧
遠東書院校長黎嘉潮 遠東中學校長梁紹芳 鞠躬

恭賀新禧
伊人恤 聯合製衣廠同人鞠躬

恭賀新禧
奇華餅家有限公司同人鞠躬
電話 正舖 K八四四九〇一 K八五一四三三 支店 K八五〇八八四 K八四五一九六 K八六四五八一

恭賀新禧
占美洋行有限公司同人鞠躬
地址：萬宜大廈二樓 電話H二[illegible]八一〇九

恭賀新禧
西德景旋電視之冠
華捷洋行同人鞠躬
香港砵甸乍街萬宜大廈地下 電話H二二四七九〇

恭賀新禧
僑港花縣同鄉會 主席湯鑑堯暨全體董事鞠躬

恭賀新禧
港九中醫師公會 永遠榮譽會長孫儀康 鞠躬

恭賀新禧
大嶼山寶蓮寺鞠躬

以定應變　以定制亂

　　總統最近指示我們：「當前國際政治的形象，是正由兩極化趨向多元化的『變』，共匪今天的形勢是無休止的『亂』，我們的自處之道，乃是在於革命復國定力的一個『定』字。」這眞是一針見血之論。由此體認，我們確信：本革命定力，以定應變，以定制亂，不但是我們今日自處之道，也是國民革命——自開國、北伐、抗戰以來，不屈不撓，克敵致勝之道。

　　就拿辛亥開國的歷史來說：武昌首義以後，雖然各省紛紛響應，大勢所趨，革命必成。但當時國際形勢，仍在姑息我們的敵人，還沒有任何國家承認革命政府，各國之間，更各有存心，複雜多變。滿廷則仍擁有強大兵力，其內部則分崩離析至為紛亂。當日的世變與敵亂，和革命政權處境孤立與艱危，都甚於今日。幸賴　國父本其信心與毅力結合的革命定力，領導同志，堅忍苦鬥，卒能以定應變，以定制亂，完成推翻滿清、建立民國的歷史使命。

　　武昌首義時，　國父還在美國，得知起義消息後，以革命的成敗，不僅繫於軍事，尤在外交運用之得失，必須因應國際形勢，及時努力。他洞觀當時世局之變，認為「列強之與中國最有關係者有六焉，美、法二國，則當表同情革命者也，德、俄二國，則當反對革命者也，日本則民間表同情，而其政府反對者也，英國則民間同情，而其政府未定者也，是故我之外交關鍵，可以舉足輕重為我成敗存亡所繫者，厥為英國」。國父便立即動程赴英，從事外交奮鬥，到了英國以後，向英政府要求三事：一、停止四國銀行對清廷貸款，二、制止日本援助清廷，三、取消英屬各地對　國父的放逐令。結果，這三項要求都獲得成功。　國父再赴巴黎爭取法國對我之同情，然後乘船返國。

　　國父於十一月初回到香港，當時廣東已光復，都督胡漢民偕廖仲愷至港迎接，力勸　國父留粵，主持全局，「自晨到晚，爭論始決」。當時的爭論，便是因為革命情勢複雜，胡先生主張先以廣東為根據，鞏固基礎，　國父則認為國際情勢雖多變，敵人內部正紛亂，革命政權雖未鞏固，但祇要我們能本革命定力，因應世變，控馭敵亂，即可渡過艱危，掌握全局。　國父說：「革命軍驟起，有不可勝遏之勢，列強倉猝，無以為計，故祇得守其向來局外中立之慣例，不事干涉。然若我們形勢頓挫，則此事正未可深恃。戈登、白齊文之於太平天國，此等手段至多，胡可不慮！謂袁世凱不可信，誠然，但我因而利用之，使推翻二百六十餘年貴族專制之滿清，則賢於用兵十萬，縱其欲繼滿清以為惡，而其基礎已遠不如前，覆之自易。」這是何等的遠見和定力。所以，胡先生卒為折服，即隨　國父同舟北上。　國父到達上海，各報記者爭着問他是否帶鉅款回國？　國父說：「予不名一錢也，所帶回者，革命之精神耳，革命之目的不達，無和議之可言也。」所謂「革命之精神」，便是不達目的誓不終止的革命定力。

　　國父返國後，雖然各省代表即集會南京，選舉　國父為中華民國臨時大總統，組織臨時政府。　國父並於六十三年前的今天，到南京就職，創立了亞洲第一個民主共和國。但當時各國未即予承認，仍保持其中立，坐觀情勢發展，日本更倡言國際共管，屢圖武力干涉。清廷雖知大勢已去，仍圖維持君主立憲。袁世凱則更運用南北和議，企圖篡奪革命成果。各省革命黨人也意見分歧，步調不一，在這樣的錯綜複雜、艱危困險的形勢下，　國父便是一本革命定力，用一個「定」字來因應各種變化，控馭各方動亂。

　　革命定力源自信心和決心，首先要堅定革命信念，堅持革命目的，決不動搖，絕不妥協。當時的革命目的有三：一是推翻滿清，二是建立民國，三是進行革命建設。　國父對這三大目的是堅定不移的，他在就臨時大總統職誓詞中，便明白宣示：「顛覆滿清專制政府，鞏固中華民國，圖謀民生幸福，此國民之公意，文實遵之。」也是由於　國父的堅定領導，終於達成推翻滿清、建立民國的目的。而由於一般同志信念不堅，惑於「革命軍興、革命黨消」之說，且認　國父理論太高，不能團結奮鬥，終使革命建設的目的沒有達成，導致民國初年的變亂。　國父在孫文學說中，便曾痛切言之，并在孫文學說中，充分說明革命信心與決心的重要。

　　革命定力不但要自己堅定不移，而且要洞察環境之變，敵人之亂，以定應變制亂，才能克敵致勝。當時　國父便是以定應變、以定制亂。對國際情勢的因應，上面已說到，也是由於　國父的堅定領導，皆為因應，使國際對敵人的姑息甚至助紂為虐，趁火打劫的企圖，無法得逞。所以，　總統說：「國民革命——自開國、北伐、抗戰以來，每一次革命戰役，都是在國際勢力姑息我們的敵人，甚且不惜傾其全力以分化打擊我們，於此重重困難之中，苦撐堅忍，終底於成的。」至於敵人的內亂，當時最重要的便是清廷和袁世凱間的矛盾。　國父雖明知袁世凱包藏野心，但為了達到推翻滿清、建立民國的目的，便允和袁進行和議，以達到推倒清廷的目的，但必須袁服從革命，效忠民國，以控馭敵亂。所以，　國父在和議的曲折過程中，充分表現他的革命定力，他對於總統的讓位和清室的優遇，認為無關重要，但對袁氏的出處，則至為堅持。可惜當時一般黨人節節退讓，連　國父最後所堅持的「一、袁氏須就職南京，二、民國須遷都南京，三、不能以滿帝退位詔授權袁氏組織共和政府」的三項原則，也不能維持，使革命事業幾至中斷。這實在是至為慘痛的歷史教訓。可知我們如果不能以定應變，以定制亂，便會陷於迷失和混亂。

　　革命定力的「定」字，并不是消極的不動不變，更不是完全的靜止，相反的，必須不斷的革新、進步，才能鞏固和增強自己，堅強才能堅定，堅定才能應變制亂。　國父在民國元年元旦就任臨時大總統，到同年四月一日解職，在這短短的三個月期中，在那樣變亂震撼的環境下，他除了致力推翻帝制、統一全國的工作外，仍以全力從事革新和建設，不斷求新求變。所以，三個月以後，民國的各項典章制度，無論官制、軍制、財政、司法、教育和地方行政，都已建立制度，粗具規模，而在這期間，　國父尤致力於革除舊習、保護人民、增強國力。即如他就職時，便向國民宣誓，通電各省，以公僕自居，并堅持改正朔，行陽曆，都充分表現與民更新的開國精神。其後，更陸續下令保障人權、禁止階級歧視、嚴申法紀、禁止官吏非法擾民、禁止買賣人口、禁絕販賣「豬仔」、禁止刑訊、禁止體罰、勸禁纏足，又通令重視農事、辦理賑災等。這些措施，在當時都是針對時弊，大力興革，充分表現其革新求治的精神，因為必須是大有為的政府，才能本革命定力，創造時勢，迎接勝利的明天。

　　總統指示我們：「今天我們平心析論世『變』，潛心默察匪『亂』，深信唯有信心與毅力結合的革命定力，才可以使『災難』轉化成為黃金般的『機會』，也才能控馭一切世局之變，因應共匪無窮之『亂』。」今天是中華民國開國六十三年紀念，我們回顧六十三年前的開國歷史，臨時政府組成之初，國際情勢的孤立，遠甚於今日，而革命力量的強固，則遠不如今日。但由於　國父和諸先烈本信心與毅力結合的革命定力，苦撐堅忍，終於達成推翻滿清、建立民國的使命。今天，我們既有　總統的堅定領導，又有堅強的革命基地和有能的政府，祇要我們做到「民衆與政府一德，海外與國內一心」，共本革命定力，以定應變，以定制亂，自能克服困難，摧毀頑敵，創造勝利的明天，再開遠大光明的國運。（完）

開泰來復

中華民國六十三年元旦　嚴家淦

一年來股票市道

張漢明

　　一九七三年，對一般投資於股市的人士而言，無疑是一個既瘋狂且殘酷的一年，在短短一年之中，股市由最高峯一直摔下，而至體無完膚，千萬染指於股市的市民，莫不受到極嚴重而慘痛的教訓。同時亦極嚴重的打擊了本港的基本經濟，而造成了今日的後果。

　　去年初，股市承着前年尾的暢旺，繼續往上近乎無止境的冒升，代表股市興衰的恒生指數，由一月二日的八六九．一四作越級式的跳升，而成交總額亦與日俱增，當時全港大部分市民，莫不談股色變，酒樓茶肆，街頭巷尾，談股之聲不絕於耳，終於指數在盲目衝動的推動下，而踏上三月九日的最高峯——一七七四．九六，從此指數便像瀉堤的死水，日漸乾涸，一直由高峯跌至十二月廿四日的最低點四○○．○一，在極短促的九個多月中，跌了一千三百七十四點九五，跌勢之凌厲，不獨本港人士感到難以忍受，就算世界各地股市界權威，亦感到驚異。

　　當然，引起外國人士感到驚異的不祇跌勢，其升勢之速，市民的瘋狂，亦令當時不少外國人士及本港有識之士驚異及耽憂，當時就有某外國經濟學家說了句笑語：「在香港，一頭狗上市，也有很多人排隊申請！」從這句話，可以想像在三月份前，本港的股市，及市民對股市的瘋狂程度。就因為狗上市都有很多人申請，所以股市終於暴跌下來。

　　過去一年之中，股份交投額，在首三個月中，平均每月成交總額俱逾九十五億元，而在四月以後，立刻出現銳減，而每月平均交投總額，僅及二億二千萬元左右，以每日成交額而言，則由二月八日的七億零五百四十三萬元，而跌至十月十八日的三千六百三十五萬元，相比之下何止雲泥？

　　以下是去年各月之交投總額及恒生指數，與及過去十年來的成交總額及恒生指數：

月份	成交額（單位港幣）
一	九十四億三千四百七十二萬元
二	九十七億零六十三萬元
三	九十三億九千一百三十二萬元
四	二十九億九千二百八十二萬元
五	三十八億一千八百八十八萬元
六	一十八億零七萬元
七	二十八億七千四百九十一萬元
八	一十九億三千七百八十六萬元
九	一十四億六千七百九十九萬元
十	一十七億五千七百二十五萬元
十一	二十億零三千九百二十八萬元
十二	九億五千七百四十二萬元

恒生指數最高及最低

月份	最高	最低
一	九七一．八七	八二五．九四
二	一六二五．六三	一二四七．○九
三	一七七四．九六	一一九二．八○
四	一二三四．○五	七三四．五三
五	八六一．五四	六五六．○三
六	七六六．五一	六○二．○八
七	七三五．一五	四九四．四五
八	六九八．九六	六○○．一五
九	五七九．○八	四九五．三五
十	六三一．九九	四九一．七七
十一	六三○．八○	五一四．七七
十二	五○七．七二	四○○．○一

由一九六四年而至去年的成交總額與恒生指數的變更。

成交總額	
一九六四年	七億四千七百六十一萬元
一九六五年	三億八千九百四十六萬元
一九六六年	三億四千九百七十四萬元
一九六七年	二億九千七百七十五萬元
一九六八年	九億四千三百五十六萬元
一九六九年	廿五億四千五百六十七萬元
一九七○年	五十九億八千八百六十四萬元
一九七一年	一百四十七億九千三百九十三萬元
一九七二年	四百三十七億五千七百六十三萬元
一九七三年	四百八十一億零九百九十五萬元

恒生指數	最高	最低
一九六四年	一○一．四五	九八．三八
一九六五年	一○三．五三	七七．九五
一九六六年	八五．一四	七九．一○
一九六七年	七九．八三	五八．六一
一九六八年	一○七．五五	六三．一二
一九六九年	一六○．○五	一一二．五三
一九七一年	四○六．三二	二○一．○七
一九七二年	八四三．四○	三二三．九五
一九七三年	一七七四．九六	四○○．○一

（以上成交總額及指數俱計至七三年十二月廿四日止。）

　　新股上市，去年初極為踴躍，全年上市新股近一百一十種之多，而大部份多在年初蜂擁而上，當時若干股份，上市後，即見暴升數票面價值數倍，但到如今，能保持一元票面價值的股分，已是鳳毛麟角，甚至大部分更成為全無交投的股份。當時爭相認購，或高價購入者，到如今能不淚垂？

　　檢討過去一年的股市變幻，其暴升及劇挫，雖然股是有升有降是股市的規律，但不能否認其中加插了太多的人為因素，而有關當局及有關方面，似乎應負起若干責任，且應吸收此次教訓而作有建設性的檢討。

　　無疑本港的經濟放任政策，及未能及時制定嚴厲的證券投資法例，是這次股市暴起暴跌的主要禍在因素，由於上述兩項政策而引起港股市的過份投機，因而有不幸的後果。自從股市暴跌以來，本港不少輿論，多在指摘外資套去數十億元資金，當然，外資在港確實套去近六十億元的資金，且若干大機構甚至利用在本港賺取的資金，在外地投資，此類行為確實對本港是一項致命的打擊。但，做成此一後果的主因，卻是本港的一貫經濟政策過於放任，甚至可說是不負全所致。因此而給予國際性的投機熱錢有機會在本港興風作浪，及利用漏洞而輕易溜走，這是本港的

　　至於收購、送股及供股等程序，過去本港顯然未曾注意到或並未有經驗去注意，致引起市況的瘋狂反應。當有關當局發現此一瘋狂現象勢必導致不幸後果的時候，才開始聘請專員，研究証券法案，那卻是太遲了。不過令人懷疑這種醒覺不知是眞的反應遲鈍抑是人為的遲鈍？在當局開始研究証券法案之際，同時利用頗激進的手段如徵收買賣股票釐印稅及禁止投資人士進入金魚缸等，結果過份的行動終於引起了暴瀉的先聲。其後在三月十二日的合和假股票出現，而連迭在六個月之內，出現怡和、和記、利興、美漢及東方貨櫃的假股票，終於對人心在虛弱之中更為虛弱，當然大市暴跌不止，不能完全歸咎於當局的錯算及假股票，有關世界性的問題，如美元的連續不景氣（英經濟的不景，「人民幣」的擡頭，及後石油的禁運，利率的暴升，銀根緊縮等問題，莫不對本港及世界股份都有極大的打擊。

　　展望今年港股市，由於証券法案經已首二讀，預料三讀通過將在最近期內完成，雖然這是一項遲來的法案，但對今後股市無疑仍有亡羊補牢的功用，股若能切實執行，則既鋼的股市，將可望因此而漸入正軌，同時世界經濟情況，將會因中東問題的緩和而有所改變，在利率方面，預料本年春季以後，將可望會回順。

　　在本身經濟而言，地下鐵及不少國際金融集團的來港投資，勢將有利於本港發展，但基於股市去年的變化，及過於龐大的資金被套走，且各國經濟雖可復元，卻不知何時可見，故此，預料本年股市可以歸於正常，但企望有特別暢好的成果，將是不易，甚至在今年三月期間，估計仍在低潮之中。（完）

戰勝暴力邁向康樂

·史丹·

　　一九七三年是迷惘之年——人類徘徊於戰爭與和平的十字路口，無所適從。一方面是和平的奔走、爭取、談判，但所得的成就祇是曇花一現，一霎那之間，戰神的恐怖面貌，又威脅蒼生。越南戰爭經過長期的流血後，一紙和平協定的簽訂，墨瀋未乾，殺打之聲又起。停火停戰祇是爾詐我虞詭術，另一場戰爭的準備。在中東，爆發了第四次戰爭，它的性質和過去廿五年來的三次中東戰爭相同——阿剌伯世界要把以色列摧毀。第四次的戰爭，比以往的更激烈、更血腥，這是因為雙方手上擁有的武器，和往時的完全不同。日內瓦會議終於召開，但先討論的題目是蘇彝士運河前綫的解除對峙狀態。夜長夢多，誰能保證仇深似海的以、阿關係，從此能够化干戈為玉帛，和平共存。

　　黷武主義的橫行和無饜，和平力量的散漫和脆弱，使人類陷入了更深的危機。七十年代的黷武主義者，已非三十年代的產物，它是一種新的暴力主義的化身。崇拜暴力的，毛共就是「大旗手」。暴力主義者是和平的公敵，他們盲信惟有訴諸暴力（戰爭就是暴力的一種）始能達到他們追求的目標，擴張勢力。他們就是高喊和平的口號，那也是暴力的和平，槍尖下的和平。他們要世界大亂，宣傳暴力，進而擴大紛亂。巴勒斯坦暴徒的滔天罪行，就是暴力主義的行為。

　　尼克遜總統倡導的「和解政策」，其實是對黷武主義者妥協的謀術。和平與和解，本質上是截然兩事。尼氏放棄了眞正和平的爭取，改採「和解政策」，用犧牲傳統原則來換取黷武主義者的妥協，其結果是和平愈趨遙遠，戰爭的威脅愈形加劇。這是美國政策的重大錯誤，美國利益和世界利益俱遭損害。從第一次大戰迄今，人類已逐漸醒悟，以戰止戰，纔是贏取最後的、持久的和平的唯一途徑，若和戰神講信義，謀求諒解和妥協，那是和平的俘虜，暴力分子手上的人質。

　　「和解政策」帶來了甚麼？在亞洲，有美、毛的勾搭，尼克遜總統以此自翔自傲；在歐洲，有美、俄的「合作」，白宮認此為阻止新戰爭再起的轉捩點。但是，不論是毛共或蘇俄，兩者都不以此為滿足，北平和莫斯科不但對美的仇意未消，甚至正在加緊製造戰爭和動亂，利用「和解」，展開進一步的擴張。「和解政策」至此證明不能對美國一無好處，就是對全世界也百害而無一利，誤盡蒼生，此一歷史責任必須由美國政府負起。

　　歲末發生的石油危機，把一九七三年的景色更見黯淡一片。石油在七十年代成了威力無比的武器，這可能是人們事前未曾料想到的。阿剌伯國家使用這種孤注一擲的政治敲詐詭計，顯然是暴力主義者的另一「騙役」方式，若不是莫斯科和北平的慫恿和設計，政治意識落後的阿剌伯人，絕對不會出此一著，這又是美國「和解政策」徹底失敗的鐵證，如果美、俄因和解而促成中東停火，進而通過談判來解決一切的爭執，則阿剌伯國家何故要發動石油戰？阿剌伯國家打擊的主要對象是美國，但日本、荷蘭和若干歐陸國家，都成為代罪的羔羊。這是姑息黷武主義、暴力思想的絕大諷刺。

　　人類在迷惘之中，進入了新的一年，時，回顧過去十二個月，驚駭恐怖，餘悸未已，面對一個如此混沌的人世，戰爭的危機依然存在，經濟危機的暗影已因能源匱乏而步步尖銳化，工業國家經濟退潮可能加速而形成全面蕭條。展望今後十二個月，前景黯淡，人人惟有以履薄冰的心情，但願雲霧見日，大家能生活在安定的環境中，倍加努力，擊敗黷武主義和暴力思想，共同邁向康樂的世界。

恭賀新禧　並祝各界健康
永亨銀行有限公司同人　鞠躬

恭賀新禧
廣安銀行有限公司同人　鞠躬

恭賀新禧
海外信託銀行　鞠躬

恭賀新禧
浙江第一銀行同人鞠躬

恭賀新禧
美麗華大酒店鞠躬

恭賀新禧
香港玉石製品廠商會全體同人鞠躬

恭賀新禧
紅寶石發展有限公司經營　紅寶石酒樓　紅寶石餐廳　鞠躬

恭賀新禧
通城公司　黃子明　鞠躬

恭賀新禧
惠明洋行　蔡惠鴻　鞠躬

恭賀新禧
蘇浙旅港同鄉會　蘇浙公學　蘇浙小學　鞠躬

恭賀新禧
嶺南教育機構董事會　嶺南中學　嶺南書院　嶺南小學　全體同人敬賀

一年來本港金融

在整個世界都陷着惡性通貨膨脹下，造成金融空前動盪，外滙、黃金、幣值——變化萬千，美元兩次貶值，黃金官價兩度提高繼而撤消雙價制，均無較好收穫。至國際貨幣基金會年會中會爲改革幣值而努力，但結果亦無法而採押後拖延政策，在國際幣值未獲得穩定辦法以前，再加上新近的能源問題，金融市勢仍會動盪不安，展望世界經濟前景，還是滿途荊棘！

一九七三年的本港金融，可以說是空前動盪，這是跟隨國際形勢變化而來的。造成這次歷史性的大變化，其最主要原因，是整個世界都陷着惡性通貨膨脹，帶來世界的經濟不景氣。

如所週知，美元是世界經濟上的主要角色，近幾年來，一切國際貿易上的支付，都以它來作馬首是瞻，過去信用之超，有目共睹，幾十年來都保持着領導地位。

各國經濟的盛衰，是以進出口貿易差額來貨定，整個眼目一時之差是無傷大雅，但日積月累的逆差，是毎毎因捉襟見肘而帶來因果的。因爲，無可否認者，是近年來日本及西德等國家經濟的顯著增長與美國近年的貿易巨額逆差，便成相形見拙了。因此，迫不得已，這年來帶來金融上的幾項新措施，如：(一)美元的兩度的貶值；(二)外滙的採浮動滙率；及(三)黃金官價的兩度提高，繼而取消黃金雙價制度。

三件大事檢討

上面所舉的三項新猷是去年世界經濟的大事，其結果如何呢？讓槪論如下：

美元的兩度貶值後，歷時多月，對美國經濟都未有多大成就，至最近公佈的貿易數字雖見順差，微露一綫曙光，但與前失數字離距離仍大。事實擺在目前，美元在國際市場最近雖步穩，但仍無大出色，我們從美股市價的日見低沉，且指數迭露新低點，最近雖與能源問題有關，但在能源問題未發生前，美國工業亦蕭氣沉沉，這是本國通貨膨脹關係與工商業情況因金融動盪而作不穩表現，其次外滙採取浮動滙率後，美元市價在國際市場波動亦大，迭見大量美元拋售潮，雖然各地中央銀行曾多方挽救，但僅能一時穩定，未有顯著成效，這是美元價值失去人們信心所致；最後，黃金官價的三十五美元兌安士，是遠在接近四十年前訂定的（按：一九三四年訂定的）去年先提高至三十八元兌一安士黃金，繼而再提高至四十二點弍弍美元兌一安士黃金，最後美國聯邦儲備局在十一月份且宣佈取消黃金雙價制度。此一連串以黃金新體制公佈後，自由市場市價目前仍與所謂官價距離奇遠，足見沒有絲毫的成就。

一年來金融動盪中最值得注視者是黃金，查黃金每安士兌三十五美元的官價，是遠在一九三四年訂定的，實施以來，已將近四十年之久，過去自由市場價格雖然有時會有波動，但多屬爲時甚暫，漸漸便會平息，而且大多數都是屬於地方性刺激，到頭來都要跟着整個國際金融市勢走。不特如此，有一段時間（一九六九年）自由市場價格反比官價爲低，此無他，過去美國經濟增長力強，在美元價格長期堅穩下，大家都看好美國經濟，國際貿易過去既以美元爲馬首是瞻，因此，當時官價既以美元爲比值，自由市價低過官價並不算一件奇事，於是過去近四十年來的金價大體來說，可算得相安無事，難怪幾年來世人都把黃金地位輕視。

檢討一年來黃金價格，倫敦市場最高掛牌是七月六日的一二七‧〇〇美元（按：倫敦行情係以掛牌爲根據，場外盤價且曾達一三〇美元）最低掛牌是一月三十日的六三‧九〇美元；一年來波幅達六三‧一〇美元；本港市場最高價是七月九日的七六七‧一〇港元，最低是一月三日的四四弍‧〇〇港元，一年來的波幅是三弍五‧一〇港元，價格之高，差額之大，均是空前未見。港市波幅雖奇大，幸而當事者對「折價」制度由五十元改七十五元改爲一百元，因此未有大不了的事情發生，不像加拿大曾因上落過巨而一度停市。

上面雖屬簡括的指出，可以曉得一年來金市有下面的特點：(一)金價之高，打破以前一切紀錄；(二)世界各地金價波幅之大，空前未見；(三)全世界各地人士由於幣值信心之動搖而對黃金信心日漸恢復。還有：倫敦黃金期貨市場重開，此外，加拿大、澳洲、星加坡、及中東阿刺伯等國家之開放期貨市場買賣或准許黃金自由出入口等等，而日本亦步其後塵而開放入口及放寬人民之自由存放黃金，凡此種種，都是去年來黃金市場的最大特色。

幣值安穩與否，關係世界經濟變化甚大，貨幣既與黃金有深長歷史，對世界經濟實有關連，因此，九月下旬之國際貨幣基金會一年一度之年會舉行時，會以改革國際幣制爲主題，但結果未有下文，會後主席摩爾斯且表示對解決貨幣危機問題認爲十分困難，年會報告中含糊不清，祇延緩至今年七月底再綜合各方面報告書後再算。誠然，複緊數十多年來相安無事的世界經濟，今一旦起大變化，環境錯綜複雜，千頭萬緒，眞是不知道從何着手整理的。

以上面的簡括舉出，可以知道過去一年來金融的動盪，是空前未有的，在整個世界惡性通貨膨脹不斷滋長下，對國際貨幣未有穩定辦法前，金融市勢，仍會動盪不安，世界經濟前景還是荊棘滿途。

銀行業務進展

關於本港銀行業務方面，基本上繼續有進展，各中西銀行增設分行仍然繼續增加，根據統計，截至一九七三年底，香港的銀行是七十四家，比一九七二年增加一家，分行則增至四百五十九間，即比較一九七二年增加了四十三間，外資銀行的分行增加十四間，華資與外資合營的銀行分行增加十八間，華資銀行的分行增加十一間，創歷史性最高紀錄的一年。

一九七三年香港銀行業務發展中有一個特點，這是外資介入經營顯著增加，造成純粹由華資經營的銀行愈來愈少，因爲大多數華資銀行都有外資的介入，由外資佔百分之二十五至百分之四十股權不等，也有少數華資銀行把控制性股權讓給外資集團。原因是香港不容易領到銀行牌照，外資祇好通過這種方法向香港「滲透」，能夠購得多少股權也能夠在香港經營，他們主要目的是利用香港作據點，向東南亞發展。據說僅是一個銀行牌照，近年也值二、三千萬元。香港的銀行把部分股權賣給外資之目的有三點：第一是擴大資本額，增加營業的能力；第二是外資集團本身可以帶來生意，例如與加拿大集團合作，便可多做加拿大的生意，與日本集團合作，便可多做日本的生意等；第三是找到一個經濟上的靠山，因爲香港的銀行業務競爭日益劇烈，如果沒有一個資金雄厚的靠山，不但業務發展困難，並且容易受到其他銀行的傾軋。

一九七三年香港的銀行業務受到兩種影響，其一是受國際金融動盪的影響，其二是受香港內部的股票及地產投機的影響。由於國際金融動盪極爲劇烈，美元於二月中旬再次貶值百分之十，接着由三月初開始，西歐及日本外滙市場連續關閉達兩週之久，國際利率稍後時間又紛紛提高，對香港銀行業務當然有很大影響。由於香港的股票及地產投機有很大的變化，股票從最高峯倒瀉而下，地產價格亦被牽落而呈顯著的滯銷，對於銀行業務亦產生直接間接或大或小的影響。況且大部分工業不振，商場活力減弱，世界物價猛漲，香港市民的儲蓄能力退化，亦影響銀行業務的進展。

銀行存款情形

去年香港銀行各類存款極爲動盪，根據港府發表統計，截至十月底爲止，全港七十四家銀行的存款總額爲二百五十三億九千五百萬元，比較一九七二年底的二百四十六億一千三百萬元增加七億八千二百萬元，增幅祇爲百分之三點二。其中活期存款佔八十六億九千八百萬元，比較一九七二年底的八十五億零一百萬元增加一億九千七百萬元，增幅祇爲百分之二點三；定期存款佔九十三億二千八百萬元，比較一九七二年底的七十八億零七百萬元增十五億二千一百萬元，增幅爲百分之十九點二。儲蓄存款佔七十三億六千九百萬元，比較一九七二年底的八十三億零六百萬元減少九億三千七百萬元，即減少百分之十一點二。儲蓄存款的減少，就是香港市民儲蓄能力退化的反映。

值得指出的，去年首十個月香港的銀行存款增減不定，一月底銀行存款總額二百七十一億五千一百萬元，比前年十二月底的二百四十六億一千三百萬元增加二十五億三千八百萬元，即增加百分之十點三。爲去年首十個月內增加最明顯的一個月，但二至五月銀行存款即連續減少，六至八月銀行存款雖然恢復增加，可是九月份銀行存款又告減少，十月份銀行存款轉呈增加，顯示去年銀行存款增減情況極爲動盪，爲一九六八年以來所僅見。

茲將一九七三年各月銀行存款數字比較如下：（單位：百萬港元）

月份	總數	活期	定期	儲蓄
一月	二七‧一五一	一壹‧八六七	七‧八九五	七‧三八九
二月	二五‧四八四	一〇‧六七八	七‧四九九	七‧三〇七
三月	二五‧三〇九	一壹‧一七五	七‧四一〇	六‧七二五
四月	二四‧六七三	九‧九三〇	七‧四九四	七‧二四九
五月	二四‧二八一	八‧九四七	七‧七九〇	七‧五四三
六月	二四‧六四二	八‧八二六	八‧一三壹	七‧六八三
七月	二四‧七五〇	八‧七五三	八‧三三六	七‧六六〇
八月	二四‧九四四	九‧〇八〇	八‧四三二	七‧四三三
九月	二四‧八〇八	八‧四八一	八‧九八五	七‧三四一
十月	二五‧三九五	八‧六九八	九‧三二八	七‧三六九

貸款透支動態

去年香港銀行對工商業貸款透支數字比前年增加，但存放海外同業的款項則比前年減少。本來去年世界物價猛烈上漲，糧食及工業用的原料入口價格都比較前年高一倍以上，工商業需用的資金週轉相應增加，但截至十月底爲止，銀行對工商業的貸款透支總額祇爲二百二十七億九千二百萬元，比較前年(一九七二)底的一百七十七億二千六百萬元增加五十億零六千六百萬元，增加百分之二十八點五，顯然銀行對工商業的貸款透支增加不足以應付工商業的實際需要，但銀行對工商業貸款透支已佔存款總額百分之八十九點七，足見銀行對工商業貸款透支已達到安全水平以上。至於存放海外同業的款項減少，這是銀行將款項調返香港應用的反映，截至十月底爲止，香港銀行存放海外同業的款項爲九十四億八千萬元，比較前年底的一百零六億一千六百萬元減少十一億三千六百萬元。

茲將一九七三年各月銀行對工商業貸款透支及存放海外同業數字比較如下：（單位：百萬港元）

月份	對工商業貸款透支	存放海外同業
一月	二〇‧六六二	一壹‧〇六〇
二月	二〇‧〇八二	九‧五〇六
三月	二壹‧三八三	九‧三壹二
四月	二壹‧〇九八	八‧六五三
五月	二〇‧八五六	九‧〇〇七
六月	二壹‧〇三二	九‧二七五
七月	二壹‧〇二八	九‧一二七
八月	二壹‧八一九	八‧七四一
九月	二壹‧八九七	九‧二二七
十月	二二‧七九二	九‧四八〇

利息不斷提高

去年香港銀行劃一存款利息曾經作五次調整、提高，放款利息亦相應調整，這是戰後二十多年來所僅見。

第一次劃一存款利息提高由三月一日開始，除了儲蓄存款利息仍爲三厘半不變之外，定期存款全部調整提高點七五厘。

茲將三月一日起調整後的劃一存款利息分列如下：

組別	七天通知期	三個月期	半年期	一年期
第一組	四厘二五	五厘二五	五厘三七五	五厘六二五
第二組	四厘二五	五厘半	五厘六二五	五厘八七五
第三組	四厘二五	五厘七五	五厘八七五	六厘一二五
第四組	四厘二五	六厘	六厘一二五	六厘三七五
第五組	四厘二五	六厘二五	六厘三七五	六厘六二五

由於劃一存款利息提高，兩大英商銀行優惠貸款利息亦由七厘調升爲七厘半。

第二次劃一存款利息提高由六月十四日開始，分別提高四分之三厘之八分之七厘。儲蓄存款利息仍爲三厘半未變動。

茲將六月十四日起調整後的劃一存款利息分列如下：

組別	七天通知	三個月期	半年期	一年期
第一組	五厘	六厘	六厘二五	六厘半
第二組	五厘	六厘二五	六厘半	六厘七五
第三組	五厘	六厘半	六厘七五	七厘
第四組	五厘	六厘七五	七厘	七厘二五
第五組	五厘	七厘	七厘二五	七厘半

兩大英商銀行優惠貸款利息亦提高半厘，即由七厘半調升爲八厘。

第三次劃一存款利息提高由八月一日開始，七天通知期者提高一厘，三個月期及六個月期者提高半厘，一年期者提高點二五厘。但儲蓄存款利息仍爲三厘半未變動。

茲將八月一日起調整後的劃一存款利息分列如下：

組別	七天通知期	三個月期	半年期	一年期
第一組	六厘	六厘半	六厘七五	六厘七五
第二組	六厘	六厘七五	七厘	七厘
第三組	六厘	七厘	七厘二五	七厘二五
第四組	六厘	七厘二五	七厘半	七厘半
第五組	六厘	七厘半	七厘七五	七厘七五

兩大英商銀行優惠貸款利息亦調升半厘，由八厘調升爲八厘半。

第四次劃一存款利息提高由八月十七日開始，分別提高半厘及點二五厘。儲蓄存款利息由九月一日起在港府立法局通過提高半厘，即由三厘半提高爲四厘。

茲將八月十七日起調整後的劃一存款利息分列如下：

組別	七天通知期	三個月期	半年期	一年期
第一組	六厘半	七厘	七厘	七厘
第二組	六厘半	七厘二五	七厘二五	七厘二五
第三組	六厘半	七厘半	七厘半	七厘半
第四組	六厘半	七厘七五	七厘七五	七厘七五
第五組	六厘半	八厘	八厘	八厘

兩大英商銀行優惠貸款利息則由八厘半調升爲九厘。

第五次劃一存款利息提高由九月十日開始，分別提高點七五厘至一厘，並且新增加一個月的定期存款。這次利息提高幅度之大，也是較顯著的一次。

茲將九月十日起調整後的劃一存款利息分列如下：

組別	七天通知期	一個月期	三個月期	半年期	一年期
第一組	七厘二五	七厘七五	八厘	八厘	八厘
第二組	七厘二五	七厘八七五	八厘二五	八厘二五	八厘二五
第三組	七厘二五	八厘	八厘半	八厘半	八厘半
第四組	七厘二五	八厘一二五	八厘七五	八厘七五	八厘七五
第五組	七厘二五	八厘二五	九厘	九厘	九厘

兩大英商銀行優惠貸款利息亦提升點七五厘，即由九厘調升至九厘七五。

國際銀根抽緊

去年國際銀根繼續抽緊，世界利率紛紛提高，香港也受到一定的影響，且因大量資金被地產所凍結，同時在一至二月間投機股票最狂熱的時候，被股市吸收的資金很多，及至三月中旬開始，股市高峯回落，直至十二月因爲股市反覆下瀉，香港一部分資金被外商集團賺去而調走，同時香港的工業集團又將一部分資金調往東南亞及非洲設廠，更兼香港一部分富有的人紛紛向美國及加拿大購買物業，在這樣情況下，香港資金逐漸出現枯竭的狀態，於是銀行內部頭寸已有日益緊短的趨勢，銀行同業拆息由低向高，創五年來的新紀錄。

茲將去年各月份銀行同業拆息變化列下：

月份	最高	最低
一月	八厘半	四厘半
二月	九厘	三厘半
三月	九厘二五	七厘
四月	九厘	六厘
五月	七厘半	六厘半
六月	六厘半	五厘半
七月	五厘半	三厘半
八月	六厘	四厘
九月	八厘	五厘七五
十月	六厘半	六厘
十一月	一分	六厘半
十二月	一分二厘半	九厘

去年香港銀行業務，外受國際金融動盪及世界利息不斷提高的影響，內受股市崩跌，地產滯銷，大部分工商業欠佳；資金調走的壓力，雖然全年業務尚稱平穩，但業內競爭劇烈，中、小型銀行經營亦較爲吃力了。

以上文的簡括所示，知道過去一年的本港金融，是跟隨着世界性的趨向走，在惡性通貨膨脹下，世界各地利息不斷提高，美元不穩，英鎊價值風雨飄搖，貨幣基金會對於國際幣制無法改變，最近更加上能源問題，對整個世界經濟前途，貨幣帶來無限隱憂的。（完）

恭賀新禧　澳門旅遊娛樂有限公司鞠躬

恭賀新禧　珠海書院鞠躬

恭賀新禧　順德聯誼總會
永遠總監：胡兆熾　會長：黎時煖　主席：李銳志　名譽會長：梁紹榮
梁慶維　梁季彝　胡漢輝　何竹平　梁銶琚　盧子樂
麥禮殿　余兆基　鄒鈷　梁中力　陳佐乾　岑明軒
鞠躬

恭賀新禧　百好酒樓　鄧樹椿鞠躬

恭賀新禧　柏雨中小學　梁省德鞠躬

恭賀新禧　香港九龍居民聯會
副理事長：余國事　曾兆生　理事長：張威麟　會長：許讓成　監事長：凌道揚　副監事長：顏超文　江茂森
鞠躬

恭賀新禧　香港中國國術總會同人鞠躬

恭賀新禧　香港黃族宗親會
會長：黃久傳　黃燦拔凡　理事長：黃炫華　監事長：黃志強　黃達道
暨同人鞠躬

恭賀新禧　五邑工商總會
理事長：甄球　會長：張玉麟　總監督：鄧北泉
副理事長：鄧振猷　伍廣操　副會長：司徒浩　副監督：伍尚信　吳炎培　陳錦臺
暨全體理事鞠躬

恭賀新禧　萬星影業公司黃也白鞠躬

恭賀新禧　大坑西街坊福利會全體同人敬賀

恭賀新禧　黃大仙區長壽會董事同人鞠躬

恭賀新禧　黃大仙街坊福利會監理事同人鞠躬

恭賀新禧　柴灣街坊福利會
理事長：陳坤江　陸貴江　蘇清　陳文煥　曾廣直
暨全體理監事鞠躬

恭賀新禧　大坑坊衆福利會
會長：黎沛祥　理事長：甄子傑　副理事長：梁潤江　葉達成　朱榮基
暨同人理事鞠躬

恭賀新禧　跑鵝區街坊福利會
會長：杜堯德　馬超常　湛兆雲　理事長：陸超新　王昌均　李劍秋　文[illegible]　吳賢
暨全體理事鞠躬

恭賀新禧　中南製衣織染有限公司　李介山暨同人鞠躬

恭賀新禧　瑞士雪糕公司　梁中力鞠躬

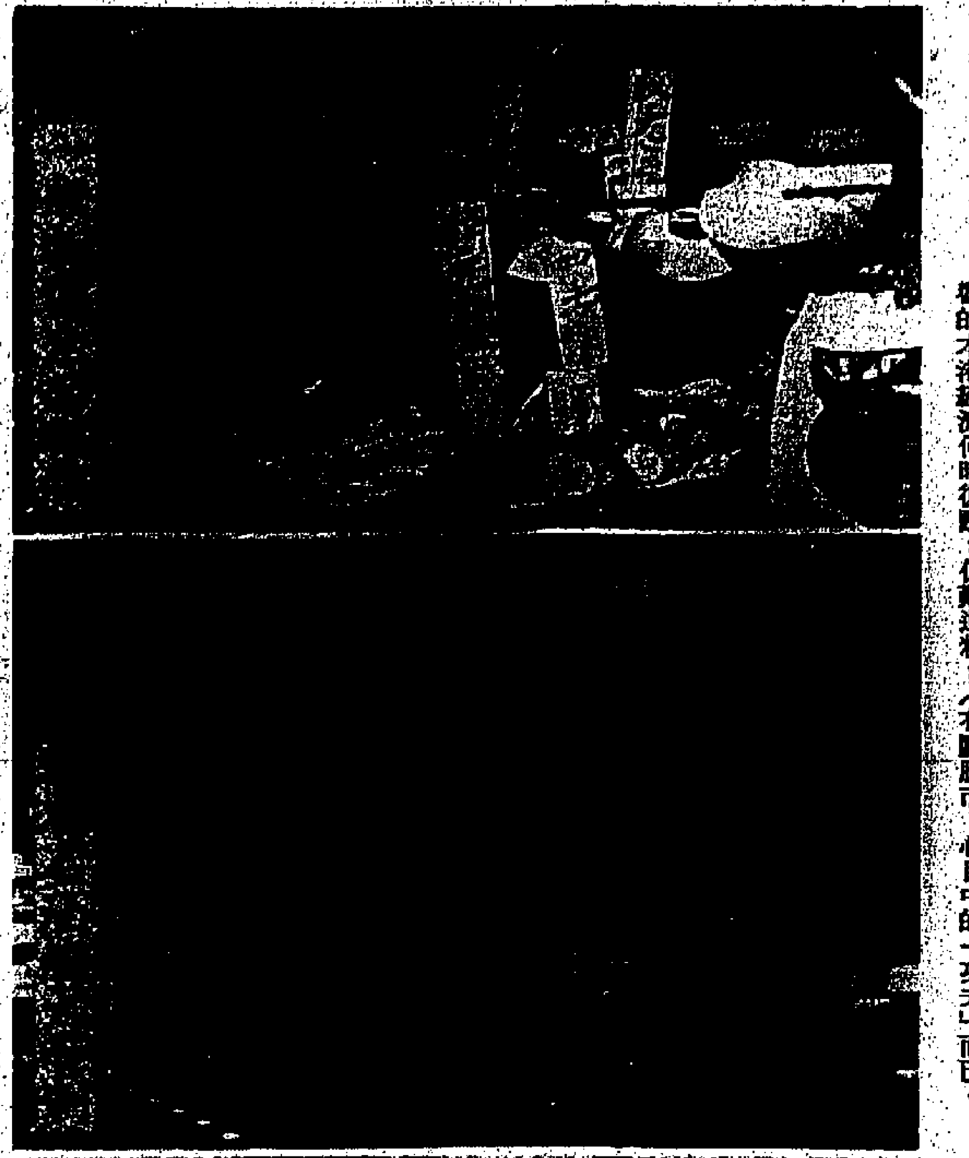
恭賀新禧　德成瑞興貨倉有限公司　甄子傑鞠躬

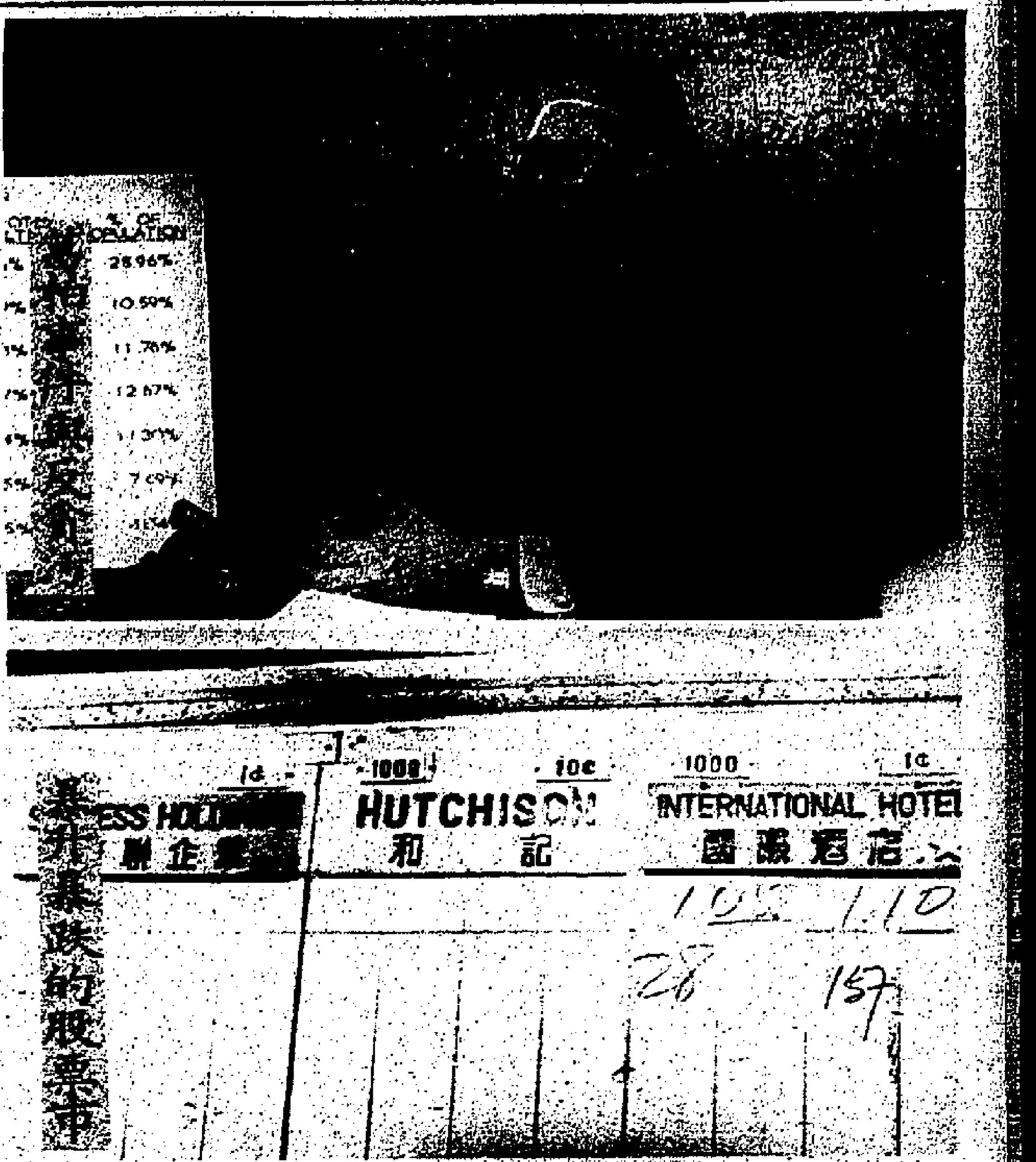
恭賀新禧　崇正中學
校監：黃石華　校長：鍾偉光　暨全體教職員　仝人鞠躬

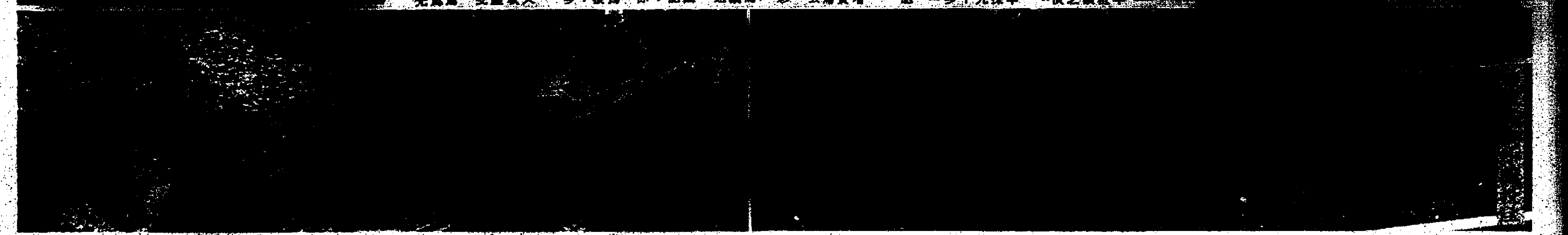
恭賀新禧　香港西區婦女福利會同人鞠躬

恭賀新禧　香港中國婦女會同人鞠躬

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九，逢人話好
曾經試過，讚不絕口
總行：上海街四五八號　電話：八五〇八八四　分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三　八四九〇一　深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二
分行青山道[illegible]街卅三至卅五號（近蘇屋村）　電話：七一壹六一弍







一九七三　本港十大新聞

在股市狂瀉，經濟不景，物價高漲，與治安不靖的歪風吹襲下，一九七三年的牛年，終於過去了，作為香港市民除了冀望今年的虎年帶來好運，使股市復甦，本港各業欣欣向榮，各地供應充足，使物價回順及盜賊斂跡之外，對過去一年來所發生一切，也該檢討，以策將來，以下是本報選出過去一年來所發生的十件大新聞。

一、葛柏事件與反貪污

一、葛柏事件，震動中外——前總警司葛柏，在為反貪污部調查，要求解釋財產來源階段中，突於去年六月九日，逃離本港，潛返英國隱居。

葛柏逃離本港消息傳出後，立即震驚中外，以一位在涉嫌貪污、而被調查中的警方人員，可以逃離本港，而不為人所知，會否有刑責問題，至為人關注，本港各界人士，對此事件一致抨擊，一致促港府，設法將葛柏引渡返港，公開審判。

同時，由於本港與英國法律不同，根據現行英國法律，葛柏不易被引渡返港；因此，英國若干官員更提議，英國當局應修改法例，俾可將葛柏引渡返港，雖然此舉至今未見實行，但已足見葛柏事件，震動中外。

在全港輿論一致譴責下，港府俯順民事，港督於去年六月廿日，委任百里渠爵士組成一人調查委員會，調查此事真相，及研究如何杜絕貪污問題。

百里渠一人調查委員會在去年七月廿六、及十月十一日，先後作成兩次報告書，公開發表，除闡述葛柏事件經過外，並提出多項建議，如修改防止賄賂法案，修改殖民地條例，及談及反貪污部門的未來等。

該等建議，均已為港府接納，除修改有關法案外，港督並於十月在立法局施政報告中，宣佈反貪污部脫離警方獨立，成立撲滅貪污專員公署，委姬達為撲滅貪污專員，港府鐵腕杜絕貪污決心，至此已進入一個新階段。

二、暴升暴跌的股票市

二、股市暴升暴跌，導致本港經濟不景——本港股市，在承接前年九月間的急劇上漲後，至去年三月，扶搖直上，恒生指數，最高升至一千七百七十四點，投機之士，如瘋如狂，但由四月開始，卻如江河日瀉，至去年十二月廿四日聖誕前夕，恒生指數跌至四〇〇點零一，狂升暴跌之差距，為世界少見。

在股市狂升驟跌情況下，造成市面銀根短絀，經濟普遍不景，工商各業，大受影響，雖經港府一再立例管制、保障，亦無濟於事，由股市影響的本港經濟何時復甦，仍難逆料，（有關股市詳細情形，見本刊另段）。

三、治安與反暴力運動

三、治安不靖，港府推行撲滅暴力罪行運動——本港去年治安之差，亦為年來少有，雖然在去年至十二月廿六日為止，兇殺案僅一百一十宗，較諸前年一百一十五宗為少，但兇殺之殘酷，卻有過之而無不及，例如打劫銀行，開槍轟斃警方人員，已發生兩次，他如鰂魚涌福昌樓命案，因借不遂，活生生將事主溺斃浴缸，更斬傷事主親戚，縱火燒屋，其兇殘毒辣行為令人咋舌。

而劫案更無日無之，打劫銀行，打劫郵車，甚至太歲頭上動土，打劫武裝戒備的「摩登票局」，匪徒打家劫舍，使本港有如舊日美國西部，治安之壞，使市民生命財產安全，受到極度的威脅。

港府於去年五月，推行大規模的撲滅暴力罪行運動，委前新聞司姬達為主席，大力宣傳，警民合作，同心撲滅暴力罪行，該項運動，本港各界人士，褒貶不一，實際收效如何，仍有待日後論定。

四、影星李小龍之暴斃

四、武俠巨星李小龍，暴斃香江——以「唐山大兄」一片，飲譽國際影壇的武俠巨星李小龍，在去年七月間，突告暴斃，李氏英年夭逝消息傳出，震驚中外，他的死因，葬禮，與及保險賠償問題，一時成為市民茶餘酒後話柄，津津樂道，歷久不衰。

對於李小龍死因問題，有關當局，特委董梓光法官，於荃灣裁判署，開庭聆訊，開庭之日，萬人空巷，並由英國特聘專家來港，就醫學問題作出供應，結果法官在綜合各方面證供後，裁定死於非命。

李小龍的葬禮，除在本港大事鋪張，殯儀館前萬人爭睹，盛況不讓林黛，樂蒂當年外，其遺體以價值數萬元銅棺，空運返美安葬。

李小龍生前，並購有五十萬美元鉅額保險，保險問題，至今仍未解決，而其生前所居樓宇小築，消息傳出亦已出售，李小龍的一切，除保險問題外，似已告一段落，所遺下的，是他在外國人心目中的「功夫」而已。

五、一般物價全面報漲

五、物價，尤其是主副食品價格暴漲，升斗小民生活大受威脅——根據港府統計數字，本港去年上半年一般物價指數，上升了百分之十三點九，創十年來上升幅度最高紀錄。

在物價之中，尤以主副食品漲幅最為顯著，由於世界食米荒，泰國一段時間停止食米出口，刺激本港食米價格急劇上漲，就零售價而言，一月份與十二月份相比，一月間上價米每斤零售價僅一元至一元二，而十二月間則達每斤二元，甚至二元一、二角，漲幅由百分之八十至百分之一百。

其他如生油、肉食、生菜，年頭與年尾比較，平均漲幅均達百分之五十以上。

至於工業原料、建築材料，價格亦暴升，而且，有供不應求之勢，一般市民，與工商各界，咸望港府在平抑物價，爭取來源上盡最大力量。

六、節省石油燈火管制

六、國際石油荒威脅，本港亦難倖免——由於國際石油荒威脅，不單刺激本港石油產品在去年內四次調整價格，同時，為應付石油荒，共渡艱難時期，港府首先於十一月間成立石油政策與石油分發兩個委員會，統籌有關石油分配，與節約能源事宜，並於十二月初，頒佈兩項緊急法令，實施燈火管制，以使市民全面性節約用電，以期達到節省百分之十至十五目標。

至十二月中，港府更進一步宣佈，提早恢復夏令時間，實行冬行夏令，將夏令時間提出於去年十二月卅日凌晨三時半開始。

此外，港府並進一步考慮石油配給制度，以期進一步節省燃油。

而正值石油荒之際，蜆殼公司青洲油庫第七號油缸，於去年十一月間突告爆裂，數千噸燃油流入海中，造成本港有史以來最大一次海面染污，亦使兩丫島及香港仔漁民，蒙受數百萬損失。

港府為此已派出調查委員會，調查事件經過，賠償問題，亦正進行磋商中。

七、頒佈新例管制租金

七、管制租金，打擊地產物業投資信心，港府以防止物價過份上揚為由，實施管制租金，並於去年十二月三讀通過一九七三年業主住客「綜合」「修訂」法案，實行管制租值。

該項法例，在三讀通過之前，已引起地產物業人士之非議，認為此例極不公平，且極度打擊本港地產物業商人投資信心，對本港物業前途，有害無益，經多個團體代表，與有關方面磋商後，港府終作出修訂，規定該項法例在去年十二月十五日生效後，嗣後住宅兩年內，可加租一次，其所加租值，為公平市值租金與原來租額差額的五分之一，但不得超過原來租額的百分之廿一，經修訂後，若干高價樓宇，每年差餉估價超過三萬元，即月租三千元以上者，不在此限。

八、難胞五萬逃亡來港

八、難胞逃亡潮，中外哄動——中共於去年下半年，突一改一貫限制大陸人民出境政策，採取「恩性」放寬出境措施，使本港掀起了自一九六二年大逃亡事件以來另一次難胞逃亡潮，盈千累萬難胞，每日湧到，去年來港難胞總數五萬多人，每日最多達七百幾，去年數字，達一九七一與七二年總和。

其後，經港、英方面與中共多次交涉，難胞潮至十二月初，始回復正常。

九、跑夜馬與外圍投注

九、跑夜馬與接受場外投注——馬會去年增加了跑夜馬的賽事，使馬迷能有更多機會去欣賞這高度的騎術競技，從入場的人數來看，跑夜馬已證實受到廣大馬迷的歡迎，另一方面，馬會去年更將三重彩改為四重彩，目前四重彩最高的一次派彩，每二元投注竟能搏得十二萬元之鉅額彩金，形同中了一張小搖彩。

自從港督宣佈准許馬會接受場外投注後，馬會已積極進行此事，使未能進場的馬迷，亦有機會投注。目前港九已有十一個場外投注站，馬迷可在這些投注站投注四重彩。

馬會展望在今年四、五月間，將獨贏、位置的投注伸展至場外，並且在今年馬季時，希望能使到目前在場內的各種投注形式，伸展到場外，並考慮設電話投注，屆時馬迷可以不必進場，亦可有機會去投注。

馬會的增設夜馬及介紹更多的派彩形式，為本港賽馬史啟開新的一頁，港督宣佈准許馬會接受場外投注，更為本港賽馬史寫下新的里程碑，在馬會的努力推行下，本港的賽馬將會更多姿多采。

十、大嶼山的嚴重車禍

十、大嶼山車禍，造成十七死廿三傷——大嶼山羌山道，去年發生巴士墮崖慘劇，一輛滿載乘客的大嶼山巴士公司巴士，突墮下數百呎懸崖，車上乘客十七人喪生，廿三人受傷，為本港交通意外事件中，罕見的傷亡數字。

事後，當局根據該事件的調查報告，控訴肇禍該車的司機危險駕駛，引致他人死亡罪名，經法官裁定罪名成立，該司機被判罰款一千五百元，及停牌一年。

恭賀新禧
香港美孚有限公司敬賀
中環太子大廈十九樓電話：H二三九一四一

恭賀新禧
港九代耕福食勞工互助會
理事長何錫祿　永遠會長李光漢　監事長胡
暨同人鞠躬

恭賀新禧
富衡珠寶行有限公司仝人鞠躬

恭賀新禧
大澳門滘山寺

恭祝新年快樂
聖若瑟英文學校鞠躬

恭祝新年快樂
香港仔工業學校敬賀

冬季豪華觀光團

四天豪華團	HK$980.—	4/1/74 21/1/74 8/2/74 8/3/74
六天豪華團	HK$1,380.—	20/1/74 23/2/74 23/3/74
(A) 五天豪華遊 逢星期五出發	HK$950.—	
(B) 十天豪華團	HK$1,600.—	20/1/74 17/2/74 10/3/74
(C) 十天環島遊	HK$1,350.—	20/1/74 15/2/74 8/3/74
七天豪華團	HK$2,150.—	23/1/74 18/2/74 18/3/74
十天豪華團	HK$2,600.—	20/1/74 15/2/74 15/3/74
九天豪華團	HK$2,750.—	20/1/74 17/2/74
八天本洲遊	HK$2,550.—	21/1/74 18/2/74 18/3/74
曼谷芭堤雅五天遊	HK$1,050.—	24/1/74 21/1/74 8/2/74 22/2/74 8/3/74 15/3/74

以上各團皆由本公司各地分社辦理，絕無假手他人之弊。
代售世界各地廉價機票。

扶元固本　益壽延年　強身養顏　老少咸宜
中國第一補酒
請飲
厦門詒厥齋參茸固本酒
送禮送名酒
香醇酒力够
中國第一補酒
叠獲中外賽會金牌獎章譽為
恭祝新年快樂
詒厥齋敬賀
港九新界各大酒行辦館均有發售
總代理 冠和酒行
電話：三八二三九九三　三八二五〇八七
三八三四六八七